



RÖMISCHE
WEIN
Straße

AMTSBLATT

und Mitteilungen
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 7. November 2025

Ausgabe 45/2025

Jahrgang 53

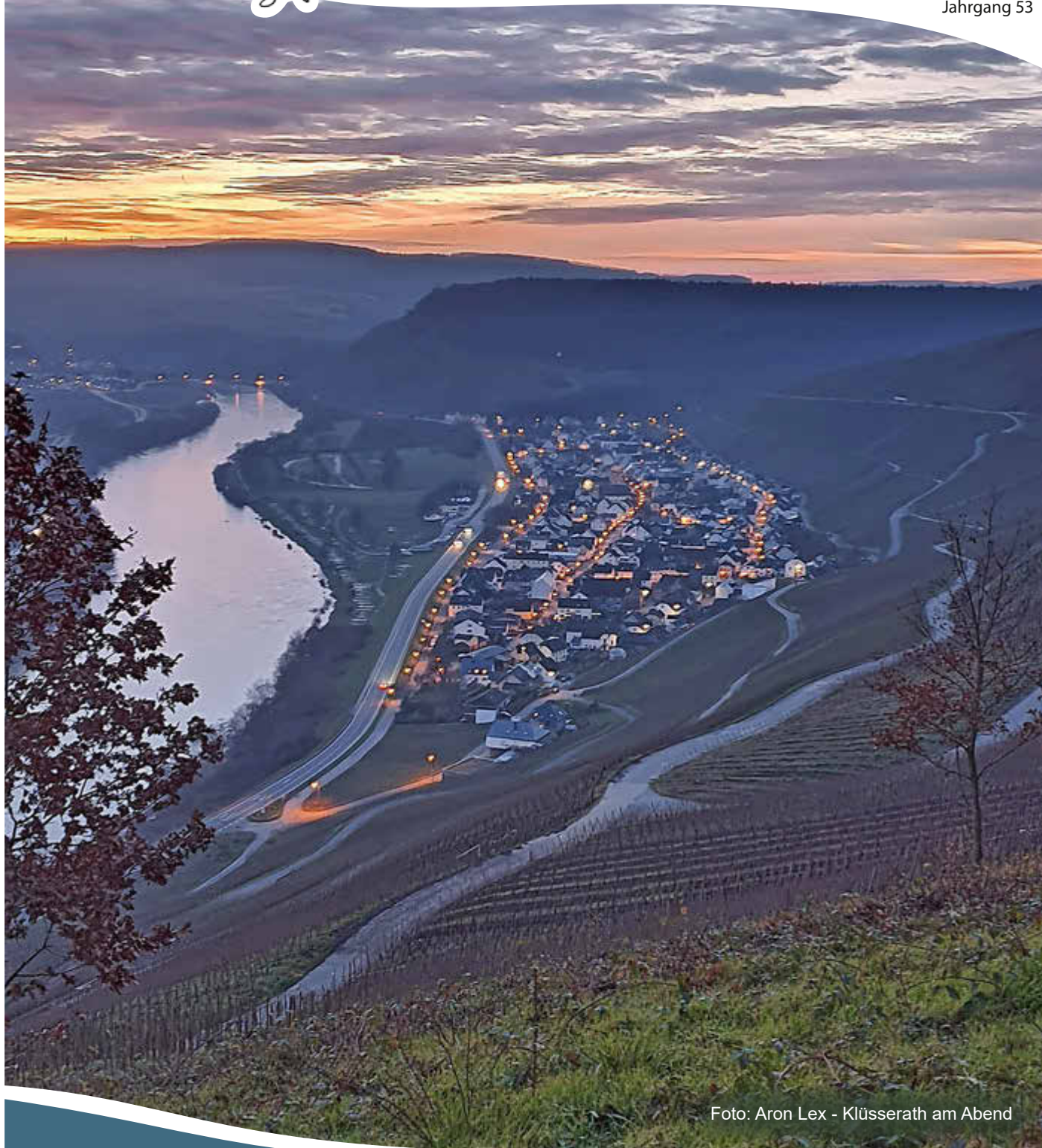


Foto: Aron Lex - Klüsserath am Abend

- Martinsumzüge in der VG Schweich
- Verwaltung am 04.12.2025 ab 15:30 Uhr geschlossen!



Notdienste

1. Ärztlicher Bereitschaftsdienst

1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.

1.2 **Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon: 116 117**

Wenn ohne unmittelbare Behandlung Lebensgefahr besteht oder bleibende gesundheitliche Schäden zu befürchten sind, alarmieren Sie bitte den Rettungsdienst unter 112.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)

Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

Notdiensttelefon: 01805/065100

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Kassenärztliche Vereinigung 116 117

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder

Chirurgie und Innere 0651/208-0

Schlaganfall 0651/208-2535

5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,

Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0

5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord

(ehem. Elisabethkrankenhaus)

Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Giftinformationszentrum (GIZ)

Das Giftinformationszentrum (GIZ) der Länder Rheinland-Pfalz und Hessen sowie für das Saarland an der Universitätsmedizin Mainz bietet für alle Anrufenden unter der Rufnummer 06131-19240 rund um die Uhr professionelle und ärztliche Beratung bei Vergiftungen aller Art.

9. Hilfezentren

9.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**

Beratungsstelle für alte, kranke, behinderte und pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen

Inge Suska de Sanchez 06502-99 78 6 01

inge.suska-de-sanchez@pflgestuetzpunkte-rlp.de

Hiltrud Thommes 06502-99 78 6 02

hiltrud.thommes@pflgestuetzpunkte-rlp.de

9.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**

(Frau Falk) Tel. 06502/93570

9.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**

(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

10. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-4071704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

11. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-4071704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

12. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

Entstörungsnummer: 0800 - 717-2599

13. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244



Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/82496-0

Polizei

Notruf Tel. 110

Polizei Schweich Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Martinsumzüge in der Verbandsgemeinde Schweich



Freitag, 07.11.2025

Detzem, 17:30 Uhr, Kirche
Köwerich, 17:45 Uhr, Kirche
Kenn, 18:00 Uhr, Kirche
Schleich, 18:00 Uhr, Kirche

Samstag, 08.11.2025

Trittenheim, 17:00 Uhr, Kirche
Ensch, 17:45 Uhr, Kirche
Bekond, 18:00 Uhr, Kirche
Schweich-Issel, 18:00 Uhr, ICV-Halle
Naurath/Eifel, 18:00 Uhr, Bushaltestelle gegenüber Feuerwehr
Thörnich, 18:00 Uhr, Kirche

Sonntag, 09.11.2025

Leiwen, 17:30 Uhr, Kirche
Föhren, 18:00 Uhr, Kirche
Klüsserath, 18:00 Uhr, Kirche

Montag, 10.11.2025

Mehring, 18:00 Uhr, Kirche

Dienstag, 11.11.2025

Longuich, 17:45 Uhr, Kirche
Schweich, 18:00 Uhr, Kirche St. Martin

Mittwoch, 12.11.2025

Longen, 18:00 Uhr, Kirche

Freitag, 14.11.2025

Riol, 17:30 Uhr, Beatkeller
Pölich, 18:00 Uhr, Kirche

Samstag, 15.11.2025

Fell, 17:00 Uhr, Kirche



YOUTH ROCK IT!

EINTRITT FREI!

Ticket-Reservierung erforderlich:
tickets@youthrockit.de



EIN INKLUSIVES
Wohlfühl-KONZERT
FÜR ALLE *Sinne*

SAMSTAG
15.11.2025
16.00 + 19.00 UHR

FRIDA-KAHLO-SCHULE
SCHWEICH

Neugierig? www.youthrockit.de



ENERGIEAGENTUR
Rheinland-Pfalz

PLANCON

Ingenieurbüro für nachhaltige Energietechnik

Kommunale Wärmeplanung vor Ort Informationsveranstaltung Nahwärme in Klüsserath

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

hiermit lade ich Sie herzlich zur Informationsveranstaltung Nahwärme in Klüsserath ein

**am Dienstag, 25. November 2025, 19:00 Uhr bis 21:00 Uhr
im Gemeindezentrum "Alte Ökonomie", Kirchstraße 3**

In der Informationsveranstaltung geht es darum, Sie über Ihre Möglichkeiten für eine zukünftige Wärmeversorgung zu informieren, die als Ergebnisse der kommunalen Wärmeplanung der Verbandsgemeinde Schweich herausgearbeitet wurden.

Im ersten Teil der Veranstaltung werden fachlichen Impulsvorträge zum Thema Gebäudeenergiegesetz (GEG) und Wärmeversorgungsmöglichkeiten gehalten. Anschließend möchten wir gerne mit Ihnen gemeinsam in den Austausch kommen.

Als Ergebnis der kommunalen Wärmeplanung der Verbandsgemeinde Schweich hat sich für unsere Gemeinde die Möglichkeit des Aufbaus einer zentralen Wärmeversorgung in Form eines Wärmenetzes ergeben. Hierzu hat der Ortsgemeinderat die Durchführung einer Machbarkeitsstudie beschlossen, die vor allem die Untersuchung der Wirtschaftlichkeit zum Ziel hat.

Je mehr Anschlussinteressenten es bei Ihnen als potenzielle Anschlussnehmer gibt, desto wahrscheinlicher ist auch eine mögliche Umsetzung des Wärmenetzes.

Nehmen Sie die Möglichkeit wahr, sich über den aktuellen Stand des Projekts, die aktuelle Gesetzeslage auf Bundesebene und Ihre Handlungsoptionen als Gebäudeeigentümer zu informieren.

Zusammen können wir für ein klimafreundlicheres und lebenswerteres Klüsserath eintreten.

Denn gemeinsam können wir viel bewirken!

Ihr Hans-Werner Lex
(Ortsbürgermeister)

Erreichbarkeit der Verwaltung



Die **allg. Verwaltung** ist wie folgt erreichbar (außer Bürgerbüro und Sozialverwaltung):

Tel. 06502/407-0; E-Mail: info@schweich.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Montag bis Mittwoch: 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Für Besuche an Nachmittagen bitten wir um vorherige Terminvereinbarung.

Öffnungszeiten des Bürgerbüros:

Montag: 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Dienstag: 07:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Mittwoch: 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr

Donnerstag: 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Freitag: 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr

Terminvereinbarung Bürgerbüro:

online: termine.schweich.de

telefonisch: Tel. 06502/407 1444

E-Mail: buergerbuerou@schweich.de



Für den Besuch im Bürgerbüro wird eine Terminvereinbarung empfohlen, da ansonsten längere Wartezeiten nicht ausgeschlossen sind.

Standesamt:

Persönliche Vorsprachen im **Standesamt** sind nur nach vorheriger Terminvereinbarung möglich:

Tel. 06502/407 1430; E-Mail: standesamt@schweich.de

Sozialverwaltung:

Die **Sozialverwaltung** ist wie folgt erreichbar:

Tel. 06502/407 0; E-Mail: sozialamt@schweich.de

Öffnungszeiten der Sozialverwaltung:

Mo., Di., Do., Fr.: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwoch: geschlossen

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Die Dienstleistungen unseres Hauses und die zugehörigen Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter sind auf der Internetseite www.schweich.de unter der Rubrik „Verwaltung & Bürgerservice“ sowie im Bürgerinfoportal ersichtlich.



Hinweis:

In der Verwaltung (Brückenstraße 26, 54338 Schweich) steht Ihnen nach Terminvereinbarung - auch für alle Außenstellen - ein barrierefreies Beratungsbüro im Erdgeschoss zur Verfügung.

Verbandsgemeindeverwaltung am Donnerstag, 04.12.2025 ab 15:30 Uhr geschlossen!



Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich schließt aufgrund einer betrieblichen Veranstaltung am **Donnerstag, 04.12.2025** bereits um **15:30 Uhr**.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Schweich, 03.11.2025
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich



Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 12.11.2025** findet um **18:00 Uhr** im „**Bürgertreff**“ des **Bürgerzentrums, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich** eine Sitzung des Ausschusses für Digitalisierung der VG statt.

Tagesordnung:

Öffentlich

1. Mitteilungen
 - 1.1. Vorstellung neuer Mitarbeiter der Stabsstelle
 - 1.2. Einführung DMS - Sachstand
 - 1.3. Umsetzung OZG - Sachstand
 - 1.4. Erweiterung Personalverwaltungssoftware SAGE - Sachstand
 - 1.5. Einführung GESO (Gewerbeamt) - Sachstand
 - 1.6. Hardware- und Softwareanschaffungen
2. Anschaffung einer Software zur digitalen Aufbereitung von Haushaltsplänen, Jahresabschlüssen und Quartalsberichten
3. Neues Verwaltungsgebäude - modernes, digitales Arbeiten
 - 3.1. Elektroplanung
 - 3.2. Medientechnik
4. IT-Security Datenanalyse (G Data CyberDefense AG)

Schweich, 28.10.2025
Christiane Horsch, Bürgermeisterin

liegt zu den üblichen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, ab dem 10.11.2025 bis zur Beschlussfassung über die 2. Nachtragshaushaltssatzung durch die Verbandsversammlung des Forstzweckverbandes Schweich aus. Vor einer persönlichen Einsichtnahme am Nachmittag bitten wir um telefonische Voranmeldung unter der Telefonnummer 06502/4070! Außerdem steht die 2. Nachtragshaushaltssatzung mit 1. Nachtragsstellenplan für das Haushaltsjahr 2025 im Internet unter:

www.schweich.de;

Menü; Verwaltung & Bürgerservice; Satzungen & Haushaltspläne; Haushaltspläne

2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinden, die dem Forstzweckverband Schweich angehören, haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen, d.h. vom 10.11.2025 bis 24.11.2025, bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Vorschläge zur 2. Nachtragshaushaltssatzung mit 1. Nachtragsstellenplan für das Haushaltsjahr 2025 einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder elektronisch an info@schweich.de einzureichen. Die Verbandsversammlung des Forstzweckverbandes Schweich wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die 2. Nachtragshaushaltssatzung mit 1. Nachtragsstellenplan über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Schweich, den 03.11.2025
Forstzweckverband Schweich
gez. Christiane Horsch, Verbandsvorsteherin

Bekanntmachung

Jahresabschluss der LWE Landwerke Eifel AöR

Der Verwaltungsrat der LWE Landwerke Eifel AöR hat in seiner Sitzung vom 07.05.2025 gemäß § 37 Abs. 2 der Eigenbetriebs- und Anstaltsverordnung (EigAnVO) in Verbindung mit § 11 der Satzung der LWE – Landwerke Eifel AöR vom 25.12.2021 den Jahresabschluss 2024 festgestellt und dem Vorstand die Entlastung erteilt. Der Jahresabschluss für das Jahr 2024, der Lagebericht und der Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers liegen ab Montag, 17.11.2025 bis Freitag, 28.11.2025 bei der LWE Landwerke Eifel AöR, Michelbach 1, 54595 Prüm-Niederprüm, Zimmer OG 115, zu jedermanns Einsicht aus.

Niederprüm, 03.11.2025
LWE Landwerke Eifel AöR
Der Vorstand

Bekanntmachung

des Forstzweckverbandes Schweich

1. Einsichtnahme in den Entwurf der 2. Nachtragshaushaltssatzung mit 1. Nachtragsstellenplan für das Haushaltsjahr 2025

2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen

1. Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit 2. Nachtragshaushaltssatzung mit 1. Nachtragsstellenplan für das Haushaltsjahr 2025



Standesamt geschlossen

Das Standesamt Schweich ist am **19. November 2025** wegen einer Fortbildung der Mitarbeiterinnen **geschlossen**.
Wir bitten um Verständnis.

Schweich, 27.10.2025
Standesamt Schweich
Brückenstraße 26, Zimmer 17
Tel. 06502/407-1430

An alle Steuer- und Abgabenzahler

Wir möchten hiermit alle Steuer- und Abgabenzahler, die **nicht** am SEPA-Lastschriftverfahren teilnehmen, daran erinnern, dass am

15.11.2025

eine Abgabenrate der Steuern, Gebühren und Beiträge für das 4. Quartal 2025 fällig wird.

Darunter fallen u.a. folgende Abgabearten:

Grundsteuer A, Grundsteuer B, Hundesteuer, Fremdenverkehrsbeitrag, Tourismusbeitrag, Landwirtschaftskammerbeiträge, Weinbauabgaben, Wasser- und Schmutzwassergebühren, wiederkehrende Beiträge Wasser und Niederschlagswasser, wiederkehrender Beitrag Verkehrsanlagen, wiederkehrender Beitrag Wirtschaftswege Gewerbesteuer, Vergnügungssteuer.

Bitte reichen Sie die Überweisungen rechtzeitig bei Ihrer Bank ein, damit die Zahlungen pünktlich bei uns eingehen. Bitte geben Sie dabei unbedingt die vollständige **Buchungs-Nr.** an, damit Fehlbuchungen vermieden werden.

In diesem Zusammenhang möchten wir Sie nochmals auf die Vorteile des SEPA-Lastschriftverfahrens hinweisen.

Das SEPA-Lastschriftverfahren ist für alle Steuern, Gebühren und Beiträge sinnvoll. Dabei werden von uns die Steuer- und Abgaberraten zu den jeweiligen Fälligkeitsterminen von Ihrem Girokonto mittels Lastschrift abgebucht. Anhand Ihres Steuerbescheides können Sie jederzeit die Richtigkeit des eingezogenen Betrages kontrollieren.

Durch die Teilnahme am Lastschrifteinzugsverfahren ersparen Sie sich die Überwachung der Zahlungstermine und damit unter Umständen im Falle einer verspäteten Überweisung die Festsetzung von Säumniszuschlägen und sonstigen Gebühren. Ferner erübrigt sich der möglicherweise zeitraubende Weg zu Ihrer Bank oder Sparkasse.

Sofern Sie am Lastschriftverfahren teilnehmen möchten, senden Sie uns bitte den Vordruck für ein SEPA-Lastschriftmandat ausgefüllt und unterschrieben im Original zu.

Der Vordruck ist umseitig abgedruckt und auch im Internet unter www.schweich.de abrufbar. Dort können Sie ganz einfach die Suchfunktion (Lupe rechts oben) mit dem Schlagwort „SEPA“ verwenden. Alternativ können Sie den nebenstehenden QR-Code nutzen.



SEPA-Lastschriftmandat

Bei Fragen können Sie sich jederzeit gerne an die Verbandsgemeindekasse Schweich wenden.

E-Mail: Kasse@schweich.de

Telefon: 06502 407 – 1259

Schweich, den 03.11.2025
Verbandsgemeindekasse Schweich
an der Römischen Weinstraße
Postfach 1264, 54334 Schweich

Bitte übersenden Sie uns das SEPA-Mandat im Original. Eine Zusendung per E-Mail oder per Fax ist nicht möglich.

SEPA-Lastschriftmandat		Zahlungspflichtige/r:
Name:	Vorname:	
Straße:	Ort:	PLZ:

Verbandsgemeindekasse Schweich
Brückenstraße 26
54338 Schweich

Reste abbuchen:

☐ ja ☐ nein

(hier falten)

Für Rückfragen

Telefon:

E-Mail:

**Die Abgaben/Steuern laut Bescheid für folgende
Buchungs-Nr.:**

(bitte Ihre Buchungs-Nr. lt. Bescheid angeben; oben rechts auf Steuer-/Abgabenbescheid)
werden ab _____ zu Lasten des unten angegebenen Kontos bis auf
Widerruf im SEPA-Lastschriftverfahren eingezogen.

Zahlungsempfänger: Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich,
Gläubiger-ID-Nr: DE63ZZZ00000084389 Mandats-Referenz-Nr.: Wird separat mitgeteilt.

Kontoinhaber:	☐ Name, Anschrift wie oben
Name:	Vorname:
Anschrift:	
IBAN:	
BIC:	
Name der Bank:	

Mandat für den Einzug: Ich/Wir ermächtige/n die Verbandsgemeindekasse Schweich Zahlungen vom o.g. Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise/n ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von der Verbandsgemeindekasse auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

☐ **Mandat gilt für einmalige Zahlungen (Pflichtfeld)**

☐ **Mandat gilt für wiederkehrende Zahlungen (Pflichtfeld)**

Hinweis: Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Die Mandatsreferenznummer wird im Steuerbescheid, in einem sonstigen Schreiben und/oder im Kontoauszug des Kreditinstituts mitgeteilt. Zur Erleichterung des Zahlungsverkehrs beträgt die Frist für die Information vor Einzug einer fälligen Zahlung mindestens einen Tag vor Belastung. Bitte beachten Sie, dass wir eine SEPA-Lastschrift im Falle einer Rücklastschrift nicht wiederholen. Sollte nach einer Rückbuchung keine Reaktion erfolgen, wird der Betrag ggf. angemahnt.

Ort, Datum

Unterschrift des/der Kontoinhaber/s

App-Empfehlung „Meine Pegel“



„Meine Pegel“ ist die amtliche Wasserstands- und Hochwasser-Informationen-App mit Rund 3.000 Pegeln in Deutschland. Ein Service von hochwasserzentralen.info. Die App ist erhältlich für iOS und Android. Die App ist in Sachen Katastrophenschutz ein wichtiger Begleiter hinsichtlich möglicher Hochwasserlagen in unserer Verbandsgemeinde.

Empfehlungen für Notfallvorsorge und Handeln in Krisensituationen



Das Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (kurz: BBK) stellt am Montag, 13. Oktober 2025, dem internationalen Tag der Katastrophenvorsorge, seinen grundlegend überarbeiteten Ratgeber „**Vorsorgen für Krisen und Katastrophen**“ vor.

Der Ratgeber gibt Informationen darüber, wie sich jeder und jede zu Hause in einfachen Schritten auf mögliche Unterbrechungen des Alltags oder Krisen vorbereiten kann.

BBK Kompakt – Vorsorgen für Krisen und Katastrophen



Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-1113.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße*

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:

Abfahrtszeit: Uhr

Rückfahrtszeit: Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-1113 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Kennung
25/25

Ich biete an
Alu-Fleischwolf für Plätzchen
zu verschenken

Kontakt
0151-56826288



Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehren Fell/Fastrau/Riol

Feuerwehr-Abschlussübung am 08.11.2025

Am Samstag, den 08.11.2025 findet um 14:00 Uhr die Jahresabschlussübung der Freiwilligen Feuerwehren Fastrau, Fell und Riol statt. Das Übungsobjekt befindet sich am Ortsausgang Fastrau in Richtung Fell (In Seiffen 1, Schell Galabau). Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, die Übung anzuschauen.

Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Montag, 10.11.2025** findet um **19:30 Uhr** unser nächster Technischer Dienst/Überprüfung der Geräte statt.

Freiwillige Feuerwehr Trittenheim

St. Martin und November Übung

Am Samstag, dem 08.11.2025 treffen wir uns um 9:00 Uhr am Gerätehaus, um das Martinsfeuer zu richten. Der Glühweinstand wird von dem Alterstrupp aufgebaut. Wer kann bitte Traktor und Anhänger mitbringen.

Am Sonntag, dem 09.11.2025 findet um 9:00 Uhr unsere nächste Übung statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen! Auch hierzu ist der Alterstrupp gerne eingeladen.



Veranstaltungskalender

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 07.11.-16.11.2025

Entdecken Sie die Vielfalt unserer Straußwirtschaften, Weinproben und Weingärten – alle Termine finden Sie in unserem Online-Veranstaltungskalender unter: www.roemische-weinstrasse.de

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
07.11.- 16.11.2026	Schweich	„Es wird Wasser auf die Mühl' gekehrt“ und bei der Besichtigung und fachkundigen Führung erfahren die Besucher u.a. die Getreideverarbeitung zu Mehl und Futtermittel - früher und heute	„Molitorsmühle“ Schweich - Technikmuseum und Kulturdenkmal am Föhrenbach, Führungen jederzeit auf Anfrage an: info@molitorsmuehle.de 06502-1336 oder 01573-7833390 weitere Infos: www.molitorsmuehle.de
07.-16.11.2025	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Samstag und Sonntag 14.00 - 18.00 Uhr, Haus der Krippen - Domus Praeseptorum, Hauptstraße 83, Tel. (06507) 93 92 04, E-Mail: info@krippenmuseum.info
07.-23.11.2025	Schweich	Kunstaussstellung „Die Leichtigkeit“ des Seins“ - Viktoria Prischdeko	Samstag und Sonntag 11.00 - 18.00 Uhr, Ehemalige Synagoge Schweich, Infos unter: www.kunstinschweich.de
07.11.2025	Bekond	Kath. Öffentliche Bücherei Bekond -Die Bücherei ist freitags von 16:30 bis 17:30 Uhr geöffnet.	Ort: Pfarrsaal an der Kirche; Kontakt: Wein- und Obstgut Briesch, Telefon: (0049) 6502 20124
07.11.2025	Detzem	Martinsumzug	Beginn: 17.30 Uhr, Dorfstraße und Bürgerhaus
07.11.2025	Kenn	Martinsumzug	Beginn: 18.00 Uhr, Pfarrkirche
07.11.2025	Schleich	Martinsumzug	Beginn: 18.00 Uhr, Pfarrkirche
08.11.2025	Ensch	Martinsumzug	Beginn: 18.00 Uhr, Pfarrkirche
08.11.2025	Fell	Volksliedersingen des MGV Eintracht 1879 Fell eV	Beginn: 20.00 Uhr, Silvanussaal, Restaurant Winzerkeller, Tel: 06502-9384435
08.-09.11.2025	Föhren	Offener Jugendtreff: Gruselnacht für Kinder	Kinder- und Jugendraum, Infos unter: www.gemeinde-foehren.de
08.11.2025	Schweich-Issel	Martinsumzug in Issel	Beginn: 18.00 Uhr, ICV Halle
08.11.2025	Tritenheim	Martinsumzug	Beginn: 17.00 Uhr, Pfarrkirche St. Clemens
09.11.2025	Föhren	Martinsumzug	Beginn: 17.30 Uhr, Kirchvorplatz
09.11.2025	Leiwen	Martinsumzug	Beginn: 17.30 Uhr, Pfarrkirche
09.11.2025	Longuich	Konzert mit dem Acapella Chor Chorschatten Reinsfeld	Beginn: 17.00 Uhr, Pfarrkirche Longuich
09.11.2025	Mehring	Winzerfrühstück	Beginn: 10.00 Uhr, Anmeldung und Infos unter: Vinothek „Am Flusskilometer 174“, Tel: 06502-20617
09.11.2025	Schweich	Benefizkonzert von Schülerinnen und Schüler sowie Preisträger verschiedener Wettbewerbe der Kreismusikschule zusammen mit der Kammerphilharmonie Köln	Beginn: 17.30 Uhr, Pfarrkirche Schweich, in Zusammenarbeit mit Kultur in Schweich, Infos unter: www.kultur-in-schweich.de , Eintritt frei!
10.11.2025	Mehring	Martinsumzug	Beginn: 18.00 Uhr, ab Kirche
11.11.2025	Föhren	Geistliches Gespräch	Beginn: 19.00 Uhr, KAB Raum im Bürger- und Vereinshaus, Leitung: Hans-Josef Puch, Tel: 06502-95737, Infos unter: www.gemeinde-foehren.de
11.11.2025	Longuich	Martinsumzug	Beginn: 17.45 Uhr, Pfarrkirche St. Laurentius
11.11.2025	Schweich	Martinsumzug	Beginn: 18.00 Uhr, Pfarrkirche
12.11.2025	Föhren	Spielesachmittag	Beginn: 15.30 Uhr, Bürger- und Vereinshaus, Infos unter: www.gemeinde-foehren.de
12.11.2025	Tritenheim	Öffentliche Bücherei Tritenheim	Beginn: 16.00-18.00 Uhr, Grundschule Tritenheim Telefon: (0049)6507 2227
13.11.2025	Schweich	Halbtageswanderung Eifelverein Ortsgruppe Trier: Rundwanderung um den Annaberg Schweich über Grillhütte Rupperoth. WZ 2 Stunden, Länge 6,2 km, Schlussrast nach Vereinbarung	Mit Bus Linie 220 von Trier Hauptbahnhof nach Schweich Schulzentrum 12:52 Uhr - Ankunft 13:28 Uhr, 5 Gehminuten zum Parkplatz Schweich „Zum Schwimmbad“ Mitfahrgelegenheit zum Wasserbehälter, hier Start 13.45 Uhr, WF: Doris Hättig, mobil 01719989189, Infos unter: www.eifelverein-trier.de
13.11.2025	Föhren	Liedersingen im BüVH's	Beginn: 15.00 Uhr, Infos unter: www.gemeinde-foehren.de
13.11.2025	Schweich	Blüten & Wein – Kreativ-Workshop mit Genuss; Ein Abend voller Atmosphäre, Kreativität und Genuss.	Weingut G. Gindorf, Richtstr. 48a; Telefon: 06502/7933; Beginn: 18:30 Uhr, Kosten: 89,00€; Anmeldung per E-Mail an mail@weingut-gindorf.com erforderlich
14.11.2025	Mehring	Dinner and Wine mit Falko Weiß in der Vinothek am Flusskilometer 174	Beginn: 19.00 Uhr, Anmeldung und Infos unter: Vinothek „Am Flusskilometer 174“, Tel: 06502-20617
14.11.2025	Pölich	Martinsumzug	Beginn: 18.00 Uhr, Pfarrkirche
14.11.2025	Riol	Martinsumzug	Beginn: 17.30 Uhr, Pfarrkirche
15.11.2025	Fell	Martinsumzug	Beginn: 17.00 Uhr, Pfarrkirche
15.11.2025	Föhren	Offener Jugendtreff	Kinder- und Jugendraum, Infos unter: www.gemeinde-foehren.de
15.11.2025	Föhren	Tageswanderung: König-Johann-Runde – Kolesleuker Schweiz (12 km)	Beginn: 10.00 Uhr, HuVV Föhren, Infos unter: www.gemeinde-foehren.de
15.-16.11.2025	Leiwen	Sekt-Probierstage 2025	Beginn: 15.00 Uhr, Sektgut St. Laurentius, Laurentiusstr. 4, Infos unter: www.gemeinde-foehren.de
15.11.2025	Riol	Konzert TonArt Riol	Beginn: 19.00 Uhr, Dorf- und Kulturzentrum Riol
16.11.2025	Schweich	Konzert Märchen und Musik	Beginn: 16.00 Uhr, Meulenwaldhaus am Forsthaus Quint, Infos unter: www.kultur-in-schweich.de

Veranstaltungsmeldung an die Tourist-Information Römische Weinstraße

An die
Tourist-Information Römische Weinstraße
Brückenstr. 46
54338 Schweich
E-Mail: info@roemische-weinstrasse.de

Datum von:	
Datum bis:	
Uhrzeit Beginn:	
Gemeinde/Stadt:	
Bezeichnung der Veranstaltung:	
Höhepunkte:	
Veranstalter:	
Informationen zur Veranstaltung unter Telefon: oder Internet: oder Kontaktadresse:	
Veranstaltungsort innerhalb der Gemeinde/Stadt:	

Beginn und Ende der Veranstaltung:

In der Regel reicht hier, bei mehrtägigen Veranstaltungen, das Anfangs- und das Enddatum. Bei eintägigen Veranstaltungen sollte neben dem Datum auch die **Uhrzeit** von/ab angegeben werden.

Bezeichnung der Veranstaltung:

Neben der Bezeichnung der Veranstaltung (Weinfest, Volksfest, Jubiläumsfest usw.) sollten auch die Höhepunkte bezeichnet und wenn möglich so genau wie möglich, am besten mit Uhrzeit terminiert werden, z.B.:

Weinfest im Festzelt mit Krönung der Weinkönigin am Samstag, Festumzug am Sonntag, 14:00 Uhr, und öffentlicher Weinprobe am Montag, 18:00 Uhr, Feuerwehrfest mit Tag der offenen Tür und großer Schauübung am Sonntag, 15:00 Uhr, Jubiläumsfest der Winzerkapelle mit Sternmarsch am Sonntag, 14:00 Uhr, Dorfkirmes mit Discoabend am Freitag, 20:00 Uhr, Tanz- und Stimmungsabend am Samstag, Volkswanderung mit Unterhaltungsprogramm, Start: 10:00 Uhr Dorfplatz, Weinstraßenfest mit kulinarischen Köstlichkeiten, Freitag ab 15:00 Uhr, Samstag ab 13:00 Uhr, Sonntag ab 10:00 Uhr

Veranstalter:

Hier reicht die Nennung des Vereins/ der Gruppe oder nur die Bezeichnung Gemeinde, wenn diese der Organisator/Träger der Veranstaltung ist, z.B. Gemeinde und Festgemeinschaft, Winzertanzgruppe, Winzerkapelle, Männergesangsverein usw.

Bitte keine Abkürzungen verwenden.

Veranstaltungsort innerhalb der Gemeinde/Stadt:

Bitte den Veranstaltungsort so genau wie möglich bezeichnen, z.B.:

(Festplatz am Moselufer, Feststraße Fährgasse/Bürgerhaus, Dorfgemeinschaftshaus, Bürgerhaus, bei Wanderungen Treffpunkt usw.)

Informationen:

Für weitergehende Informationen, z.B.: Platzreservierungen für Gruppen, Programmszusendung, usw. sollte ein Info-Telefon, eine Internet- oder Kontaktadresse aufgeführt werden.

Bilder:

Schicken sie uns ihre Bilder bzw. Informationen per E-Mail an info@roemische-weinstrasse.de

Mit der Übermittlung Ihrer Fotos erteilen Sie uns automatisch ihre Zustimmung das Bildmaterial zu veröffentlichen. Wir stellen sie anschließend nach Überprüfung und Bearbeitung der Daten ins System.



Mitteilungen der Römischen Weinstraße

Öffnungszeiten Tourist-Information Römische Weinstraße Schweich

Wir sind für Sie da:

Montag - Freitag

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr

Telefon: 06502-93380

Abgabe Meldungen für den Veranstaltungskalender 2026

Rückgabetermin bis zum 11. Dezember 2025

Wir bitten hiermit alle Vereine - aber auch sonstige Veranstalter - ihre Feste & Veranstaltungen für das Jahr 2026 bis zum 11. Dezember 2025 bei der Tourist-Information Römische Weinstraße per E-Mail zu melden. Falls Sie uns eine Veranstaltung auf dem Postweg melden wollen, benutzen Sie bitte das nebenstehende Formular. Dies gilt für alle Veranstaltungen, die im Amtsblatt- & im Online-Veranstaltungskalender des Vereins Römische Weinstraße veröffentlicht werden sollen.

Weinwanderwochenende 2026

Weingenuß und Wanderlust verbinden sich beim bundesweiten WeinWanderWochenende des Deutschen Weininstituts (DWI) zu ganz besonderen Genusswanderungen. Angeboten werden an diesem Wochenende Wanderungen mit abwechslungsreichen Wein-

genüssen und Erlebnissen, die zum Entdecken der Mosel einladen. Die Wanderungen können gerne mit Weinpräsentationen in den Weinbergen oder Winzerhöfen entlang der Wanderrouen verknüpft werden. Wir möchten Sie bitten, sich auch 2026 am WeinWander-Wochenende zu beteiligen, das am 25./26. April 2026 stattfinden wird. Ab sofort haben Sie die Möglichkeit, sich in der Datenbank des Deutschen Weininstituts zu registrieren! Über die Datenbank können Sie Ihre Veranstaltung melden und gezielt bewerben, so dass diese einem breiteren Publikum bekannt gemacht wird. Nutzen Sie die Gelegenheit, um Ihre Veranstaltung in den Veranstaltungskalender des Deutschen Weininstituts aufzunehmen und so die Sichtbarkeit und Teilnahme zu erhöhen.

Registrierung bitte unter folgendem Link:

<https://dwi-db.deutscheweine.de/admin/register>

Die Daten sollten bis Anfang Dezember in der Datenbank eingetragen sein, damit die Möglichkeit besteht, wieder eine Broschüre aufzulegen, bzw. ein PDF-Dokument mit allen Terminen zum Download zu produzieren.

Moselwein e.V.



Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung

brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-1470 in Verbindung setzen.



**Gleichstellungsbeauftragte
/ Seniorenbeauftragte**

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Diese Woche in den Kreisnachrichten

- Bestätigte Fälle der Vogelgrippe in der Region
- Neue Methode im Straßenbau

Die *Kreisnachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.



Jugend-Info

JUGENDBÜRO der Verbandsgemeinde Schweich

Leitung Jugendbüro

Maximilian Kimmlingen
Jugendpfleger VG Schweich
Telefon: 06502 9810 - 511
Mobil: 0160 3628992
E-Mail: Maximilian.Kimmlingen@jugendzentrum-schweich.de

Jugendräume VG Schweich

Lena Schulz
Sozialpädagogische Fachkraft Mobile Jugendarbeit VG Schweich
Telefon: 06502 9810 - 515
Mobil: 0151 28372551
E-Mail: Lena.Schulz@jugendzentrum-schweich.de

Sachbearbeitung

Birgit Kiehl-Jordan

Telefon: 06502 9810 - 510

E-Mail: info@jugendzentrum-schweich.de

Ortsgemeinde Föhren

Christoph Postler
Gemeindejugendpfleger OG Föhren
Mobil: 0162 9479906
E-Mail: C.Postler@gmx.net

FSJler Jugendbüro VG Schweich

Sarah Beyer
E-Mail: freiwilligendienst@jugendzentrum-schweich.de

Servicezeiten:

Montag 09:00 – 13:00 Uhr
Dienstag 09:00 – 13:00 Uhr
Donnerstag 13:00 – 17:00 Uhr

www.jugendbuero-schweich.de

Jugendbüro

der Verbandsgemeinde Schweich
Jugendzentrum Schweich
In den Schlimmführen 20, 54338 Schweich

JUGENDZENTRUM der Stadt Schweich

Leitung Jugendzentrum

Lisa Petri
Jugendpflegerin Stadt Schweich
Telefon: 06502 9810 - 512
Mobil: 0174 98796436
E-Mail: Lisa.Petri@jugendzentrum-schweich.de

Offener Treff

Johanna Friese
Sozialpädagogische Fachkraft Stadt Schweich
Telefon: 06502 9810 - 513
Mobil: 0151 28373192
E-Mail: johanna.friese@jugendzentrum-schweich.de

Mitarbeiter Offener Treff

Paula Feltes
E-Mail: info@jugendzentrum-schweich.de



Jugendzentrum Schweich
In den Schlimmführen 20
54338 Schweich

Telefon: 06502 9810-510
E-Mail: info@jugendzentrum-schweich.de
www.jugendzentrum-schweich.de



PROGRAMM IM NOVEMBER

JUGEND TREFF IM HOLZHAUS



ab 12 Jahre

ÖFFNUNGSZEITEN:

Dienstag 14 - 19 Uhr
Mittwoch 17 - 19 Uhr
Donnerstag 17 - 19 Uhr
Freitag 16 - 20 Uhr

Jugendtreff geschlossen am 19.11., 27.11.

ANGEBOTE - JUGENDTREFF

Jeden Dienstag:
Nachhilfe für Schulfächer 7.-13.
Klasse, ab 16:30 Uhr

E-Mail: info@jugendzentrum-schweich.de
Telefon: +49 (0) 6502 / 98105-10

www.jugendzentrum-schweich.de



jugendzentrum_schweich

KIDSTREFF IM HOLZHAUS

8-12 Jahre

JEDEN MITTWOCH
& DONNERSTAG 14-17 UHR:
Offener Kindertreff
ohne Anmeldung & kostenlos!

ANGEBOTE - KIDSTREFF

13.11. 14 - 17 - Regenmacher basteln
27.11. 15:30 - 18:30 - Kidstreff Olympiade

Die Teilnahme für die Angebote gilt nur mit
Anmeldung unter
anmeldung@jugendzentrum-schweich.de

EVENTS

07.11. - Rollendes Kunstatelier
im Holzhaus
17-20 Uhr

09.11. - Mädelsflohmarkt
INDOOR im Bürgerzentrum
12-16 Uhr

Mehr Infos findet ihr auf unserer
Homepage oder in unseren Social-
Media-Kanälen!



Jugendzentrum Schweich

ROLLENDES KUNSTATelier

Schweich

Für Mädels!

**Fr., 07.11.25
17-20 Uhr**

Jugendzentrum



Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Hervorhebungen wie unterstreichen, kursiv oder
Großbuchstaben können bei Texten
nicht übernommen werden.



KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Brückenstr. 46, 54338 Schweich

Michael Manikowski, Koordinator / Fachberater

Telefon: +49 170 96 72 441

E-Mail: michael.manikowski@demokratie-schweich.de

FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße

Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro

In den Schlimmführen 20, 54338 Schweich

Maximilian Kimmlingen, Projektleitung

Telefon: +49 (0) 6502 9810511

E-Mail: maximilian.kimmlingen@demokratie-schweich.de

Simone Steffens, Sachbearbeitung

Telefon: +49 (0) 6502 9810514

E-Mail: simone.steffens@demokratie-schweich.de

Jugendforum Schweich

Denise Löwen

E-Mail: d.loewen@kv-trier-saarburg.drk.de



DRK Trier-Saarburg

Erste Hilfe Kursangebote

Kindernotfälle passieren häufiger, als wir denken!

Jetzt in nur 3 Stunden Sicherheit gewinnen

Es ist Zeit, über eine alarmierende Unfallstatistik bei Kindern zu sprechen: Jedes Jahr verlieren in Deutschland viele Kinder ihr Leben durch Unfälle. Besonders erschreckend - die meisten dieser Unfälle passieren im eigenen Zuhause. Ob Stürze vom Wickeltisch, Unfälle an Treppen oder durch umstürzende Möbelstücke - das vertraute Umfeld birgt oftmals die größten Gefahren.

Eltern können viel tun, um ihre Kinder zu schützen:

Gefahrenquellen erkennen, Treppen mit Gittern sichern, Möbelstücke fest an der Wand verankern. Doch selbst bei größter Vorsicht lassen sich Unfälle nie vollständig ausschließen. Umso wichtiger ist es, im Ernstfall schnell und richtig handeln zu können.

Unser Angebot für mehr Sicherheit im Alltag

Seit Jahren bieten wir den bewährten Klassiker

„Erste Hilfe am Kind“ (9 Unterrichtseinheiten) an.

Neu ist jetzt unser **kompakter Kindernotfallkurs in nur 3 Zeitstunden**. Dieser richtet sich an alle Eltern, Großeltern und Betreuungspersonen, die wenig Zeit haben, aber dennoch die wichtigsten Maßnahmen beherrschen möchten. Im Kurs werden gezielt die schlimmsten und häufigsten Notfallsituationen behandelt - darunter Verschlucken, Atemnot, Bewusstlosigkeit und Wiederbelebung bei Kindern und Säuglingen. Praxisnah und leicht verständlich lernen die Teilnehmenden, wie sie im Ernstfall Ruhe bewahren und richtig handeln.

Das Besondere: Der Kurs kommt auch zu Ihnen nach Hause!

Neben unseren festen Kursorten bieten wir den Kindernotfallkurs auf Wunsch direkt im Wohnzimmer an. So können Familien, Freundeskreise oder Elterngruppen in vertrauter Umgebung gemeinsam lernen und üben.

Drei Stunden, die Leben retten können.

Denn nichts gibt mehr Sicherheit, als vorbereitet zu sein.

Anmeldungen unter www.bildungswerk.drk.de oder

Telefonisch unter: 06501 9292 810 oder 811

Soziale Betreuung und

Ehrenamtskoordination Flucht & Asyl

Im Auftrag des Landkreises Trier-Saarburg organisiert der DRK-Kreisverband Trier-Saarburg e.V. die soziale Betreuung und die Ehrenamtskoordination. Geflüchtete Menschen, die Orientierung, Hilfestellung oder Beratung benötigen und Menschen, die sich für Geflüchtete oder Vertriebene einsetzen und diese unterstützen möchten, können sich an das Rote Kreuz wie folgt wenden:

Markus Bartelmes

Sozialer Dienst „Flucht und Asyl“

Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Mobil: +49 160 97708893

Email: m.bartelmes@kv-trier-saarburg.drk.de

Lebensmittelschränke Schweich

In Schweich betreiben verschiedene Ehrenamtler mit Unterstützung des Vereins Nachbar in Not e.V. und verschiedenen Institutionen zwei Lebensmittelschränke. Bedürftige Menschen können sich hier unbürokratisch Lebensmittel in haushaltsüblichen Mengen entnehmen. Von einem Team werden die beiden Schränke täglich kontrolliert, gereinigt und neu befüllt. Ein Schrank steht in der Straße „Gewerbegebiet am Bahnhof“ (links in der Kurve, kurz vor dem Bahnhof). Der zweite Schrank befindet sich in der Wilschgasse in Schweich. Die Befüllzeiten sind Montag bis Freitag um 18.00 Uhr und Samstag gegen 15.00 Uhr. **Die Befüllung wird ausschließlich vom Team der Lebensmittelschränke durchgeführt.** Wenn Sie mit nicht kühlpflichtigen Lebensmitteln unterstützen möchten, dann vereinbaren Sie bitte einen Termin zur Übergabe der Lebensmittel mit Elke Bulger 0176/ 40 786 190.

Helfer gesucht

Unser Projekt „Lebensmittelschrank Schweich“ läuft seit Juni 2024. Der Hilfebedarf ist groß und es hat sich alles sehr gut eingespielt. Viele bedürftige Menschen nutzen das Angebot bereits. Der Andrang ist sehr hoch, deshalb haben wir einen zweiten Schrank eröffnet, um den Bedarf zu decken. Ebenso möchten wir damit den nicht so mobilen und bedürftigen Menschen eine bessere Möglichkeit geben, sich auch in der Ortsmitte mit Lebensmitteln zu versorgen. Hierzu brauchen wir noch weitere Helfer, die

- 1x pro Woche den Lebensmittelschrank reinigen und neu be-



Soziale Dienste

Berufliches Bildungszentrum BeBiz Schweich der Barmherzigen Brüder Schönfelderhof

Am Bahndamm 4, 54338 Schweich-Issel

Frau Helga-Martina Schneider

Tel. 06502/93842031, E-Mail: hm.schneider@bbtgruppe.de

DRK Kleiderkammer Ortsverein Schweich

Abgabe von Kleiderspenden

Wegen mangelnder Lagerkapazitäten können zur Zeit keine Kleiderspenden angenommen werden! Falls wieder Kleiderspenden angenommen werden können, erfolgt eine Information im Amtsblatt.

Terminreservierung im Internet

1. Gehen Sie auf www.drk-schweich.de
2. Gehen Sie in der oberen Leiste auf Unser Ortsverein, dann auf Wohlfahrts- und Sozialarbeit und wählen Sie dann Kleiderkammer aus.
3. Auf dieser Seite sehen Sie folgenden Hinweis: „Vorher muss hier ein Termin reserviert werden“.
4. Klicken Sie auf „hier“.

Öffnungszeiten:

montags: 10.00 – 13.00 Uhr

donnerstags: 9.30 – 12.00 Uhr

DRK Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

Betreuungsverein des DRK

Wir beraten Betroffene und Angehörige zu den Themen gesetzliche Betreuung, Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung. Granastraße 115, Konz, Beratungsgespräche können telefonisch oder per E-Mail vereinbart werden. Telefon: 06501/60787-26, E-Mail: btv@kv-trier-saarburg.drk.de.

füllen

- 1 bis 2x pro Woche um 16:00 Uhr in Trier Lebensmittel abholen
Wir sind ein unkompliziertes Team, das Spaß daran hat den Menschen zu helfen. Bitte melden Sie sich bei uns, wir informieren Sie dann gerne genauer.

Elke Bulger, Tel. 0176-40786190, lebensmittelschrank@online.de
Vitus Blang, Nachbar in Not Schweich e.V., Tel. 0176-34571027, vitus.blang@t-online.de

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.
Ort: Jugendzentrum Schweich, In den Schlimmführen 20, 54338 Schweich. Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360.

Ansprechperson: Sarah Haffner, Sozialarbeiterin B.A.



Schulen

Sozialpädagogische Beratung an Grundschulen in der VG Schweich

Zuständig für die Grundschulen: Schweich, Fell, Kenn, Longuich

Ansprechpartner: Sagar Schieben
Frida-Kahlo-Grundschule Schweich
Frida-Kahlo-Straße 1; 54338 Schweich
Mobil: 0171/5481989
spb.schweich@kv-trier-saarburg.drk.de

Zuständig für die Grundschulen: Föhren, Klüsserath, Mehring, Leiwen, Trittenheim

Ansprechpartnerin: Kristina Modellmög
Grundschule am Föhrenbach
Im Brühl 3, 54343 Föhren
Mobil: 0151/14463649
spb.foehren@kv-trier-saarburg.drk.de

Informationsabend zur Fachoberschule Schweich an der Stefan-Andres-Realschule plus mit FOS

Für viele Schülerinnen und Schüler der Klassenstufe 10 sowohl an Realschulen plus als auch an Gymnasien stellt sich mit Erreichen des Sekundarabschlusses I die Frage, wie sie ihren schulischen bzw. beruflichen Weg weiterhin erfolgreich gestalten können.

Eine ideale Verknüpfung zwischen schulischer Bildung und beruflicher Praxis bietet hier die Fachoberschule (FOS) Schweich in den beiden Fachrichtungen „Gesundheit und Soziales“ sowie „Wirtschaft und Verwaltung“.

In der Klassenstufe 11 besuchen die Schülerinnen und Schüler an zwei Tagen die Schule. Montags bis mittwochs absolvieren sie ein, durch die Schule begleitetes, Praktikum in einer Einrichtung bzw. einem Unternehmen. Im 12. Schuljahr bereitet der Unterricht an der FOS auf den Abschluss der allgemeinen Fachhochschulreife („Fachabitur“) vor. Dieser Abschluss eröffnet vielfältige Perspektiven, wie beispielsweise ein Studium an jeder Hochschule in Deutschland, ein Duales Studium, die Aufnahme einer qualifizierten Ausbildung oder der Wechsel zur Berufshochschule II, um dort in nur einem weiteren Schuljahr die allgemeine Hochschulreife (Abitur) zu erwerben. Mit der FOS „Gesundheit und Soziales“ sowie der FOS „Wirtschaft und Verwaltung“ haben wir ein attraktives Bildungsangebot auf dem Weg zur Fachhochschulreife. Informieren Sie sich!

**Alle Schülerinnen und Schüler
sowie deren Eltern / Erziehungsberechtigte
laden wir herzlich zu unserem Informationsabend
am Montag, 10. November 2025, 18.00 Uhr
in die Mensa des Stefan-Andres-Schulzentrums/ Bürgerzentrums ein.**

An diesem Abend werden sich auch einige Praktikumsbetriebe vorstellen und über den Ablauf des Praktikums in Klassenstufe 11 informieren. **Weitere Informationen erhalten Sie unter:**

www.saz-schweich.de oder 06502/92540.

Selbstverständlich beantworten wir Ihnen jederzeit gerne Ihre Fragen. Zögern Sie nicht und schreiben Sie einfach eine E-Mail an fos@saz-schweich.de.

Stefan-Andres-Realschule plus mit FOS Schweich

Berufsinformationsmesse (BIM) der Stefan-Andres-Realschule plus mit FOS in Schweich



Stephan Schilling

Am Dienstag, den 7. Oktober fand wieder eine der größten Berufsinformessen der Region an der Stefan-Andres-Realschule plus mit FOS in Schweich statt. Nach dem Aufbau der Messestände in den frühen Morgenstunden wurde die Veranstaltung gegen 8.00 Uhr von Herrn Landrat Stefan Metzendorf und Herrn Schulleiter Stephan Schilling, eröffnet. Herr Metzendorf begrüßte die 85 Aussteller aller Branchen und Gewerke sowie die Hochschulen. Hervorgehoben wurde auch dieses Jahr wieder die außergewöhnliche Vielfalt der Angebote und die damit verbundenen Chancen für die Schülerinnen und Schüler aus Schweich und Umgebung. Mit über 200 Praktikums- und Ausbildungsangeboten war für jeden etwas dabei. Eingeteilt in drei Besucherböcke wurde die Sporthalle von fast 1200 Schülerinnen und Schülern aller Bildungsgänge gefüllt. In zahlreichen Gesprächen konnte über die Berufe und Studiengänge informiert werden und erste Kontakte wurden geknüpft. Die sehr positiven Rückmeldungen der Aussteller und Besucher waren wieder ein Beweis dafür, dass die oft beschriebene Win-Win-Situation erreicht werden konnte. Bereits jetzt freuen wir uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr, wenn am **6. Oktober 2026** die Türen zur nächsten BIM in Schweich geöffnet werden!

Bischöfliches Angela-Merici-Gymnasium (AMG) Trier

Schnupperrnachmittag

Das Bischöfliche Angela-Merici-Gymnasium (AMG) lädt interessierte Mädchen und Jungen der vierten Klassen sowie ihre Eltern ein, sich im Rahmen eines Schnupperrnachmittages am Freitag, 14.11.25, über die Schule zu informieren. Die Schülerinnen und Schüler der jetzigen fünften Klassen begleiten die Schnupperschülerinnen und -schüler auf einer abwechslungsreichen Rallye durch das Schulgebäude, bei der die Viertklässler nicht nur zahlreiche Fachbereiche erkunden, sondern auch anfassen, experimentieren und mitmachen dürfen. In einem Rundgang unter Führung unserer kommenden Abiturientinnen können auch die Eltern das Gebäude erkunden und sich über das innovative Konzept sowie die vielfältigen Angebote unserer Schule informieren lassen, die sich ganz bewusst als eine Alternative zu staatlichen Schulen versteht. Der Schnupperrnachmittag beginnt um 15 Uhr ganz „klassisch“ mit dem AMG-Orchester. Um 17 Uhr sorgt dann die AMG-Combo für ein „rockiges“ Finale. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Nähere Informationen unter www.amg-trier.de oder 0651-145980.



Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Autobahn GmbH des Bundes

Sanierungen im Autobahndreieck (AD) Moseltal

Die Maßnahme findet vom 03.11.-16.11.2025 statt. Das Baufeld hat sich kurzfristig verlängert und der Kreuzungsbereich der L145 in Longuich wird ebenfalls saniert. Hierfür wird der Verkehr aus Longuich kommend über die Weinstraße an den Knotenpunkt Bahnhofstraße /Weinstraße geführt und hier erst auf die L145 geleitet. Die Zufahrt zum Gebiet „Im Paesch“ ist über die L145 aus Rioler Richtung kommend weiterhin gegeben.

Gesperrt werden folgende Fahrbeziehungen:

- Verbindungsrampe von A1 FR Köln zur A602 FR Longuich,
- Basisnetz: Anschlussstelle zur A1 FR Köln,

- Basisnetz: Anschlussstelle zur A602 FR Trier,
- Verbindungsrampe von A1 FR Saarbrücken zur 602 FR Fell, Longuich sowie A602 in FR Fell, Longuich

Vermessungs- und Katasteramt
Westeifel-Mosel

Ortsübliche Bekanntmachung über die öffentliche Mit-
teilung der Aktualisierung des Liegenschaftskatasters
(Berichtigung der Flächenangaben)

In der Gemarkung **Issel** wurden die Flächenangaben des Liegen-
schaftskatasters bei den nachfolgend aufgeführten Flurstücken
aufgrund einer neuerlichen Auswertung des Zahlennachweises von
Amts wegen durch den Fortführungsnachweis **SQ 136336/2025** ak-
tualisiert.

Flur	Flurstück	Amtliche Flä- che ALT [m²]	Amtliche Flä- che NEU [m²]
7	146/5	1	3
6	266/2	123	130
2	246/50	590	609
6	254/3	326	337
10	296/1	904	880
10	274	5197	5265
10	233/2	11	8
9	131/23	583	604
9	263/42	332	319
9	125/7	8477	8394
9	18/10	665	692
9	24/6	1116	1094
9	16/6	738	763
9	259/3	80	86
9	208/5	420	452
9	18/14	674	647
9	206/8	566	533
10	92/7	571	606
9	92/9	1107	1050
10	105/6	463	447
10	232	6310	6385
10	233/4	3528	3453
9	5/3	2240	2284
10	92/12	176	167
3	472/134	48	127
3	473/134	336	256
3	480/15	230	192
3	481/15	231	251
3	196	1524	1549
3	153	835	813
3	154	823	841
3	202	3894	3824
3	77	665	685
3	14	411	429
3	74	665	636
3	239/1	2344	2376
3	532/460	484	300
7	18/8	324	306
8	130	216	223
9	144/8	11894	11998
9	258/2	419	395
3	250	746	695
7	256/4	0	1
2	230/42	644	661
4	5	1316	1345
4	413/3	351	369
4	192/2	130	121
4	188/2	458	472
4	189/2	232	216
4	190/2	503	489
4	458/6	408	394
4	330/3	17	11
4	6/4	582	608
4	37/1	1531	1506
4	318/9	549	529
4	340/11	0	1
7	256/23	0	1
10	218	13	17

10	236/11	1823	1721
2	184/4	60	66
2	233/2	326	315
2	230/24	181	190
2	235/2	0	2
2	241/9	4	2
2	153/4	608	585
3	114/2	3745	3707
4	499/353	2458	2496
4	416/3	585	767
2	246/89	593	614
3	18	473	457
8	102/2	154	163
7	179/18	729	706
7	201/4	24	27
7	235/2	260	270
7	315/195	352	368
7	181/1	369	381
7	209/3	366	380
7	179/43	6	4
7	179/42	6	8
7	179/30	17	22
7	179/36	9	13
7	179/38	8	11
3	531/459	718	699
7	258/3	342	327
7	253/7	1	4
7	39	214	246
7	29/2	683	701
7	40	271	242
3	198/1	1203	1231
3	249	1455	1494
7	153/5	35	41
7	110/1	166	155
7	260/2	157	138
7	249/1	367	394
7	66	194	280
7	85/5	12	15
7	71	263	178
7	271/104	119	112
7	256/28	5	9
7	138/8	1	5
6	163	365	266
6	250	386	369
6	176/2	597	528
6	177/2	763	780
6	42/7	1830	1864
6	344/176	840	913
6	4/13	440	458
6	2/8	1074	1047
6	15/4	14	10
6	246/2	679	648
6	1/4	129	141
4	193/5	129	138
6	34/4	487	464
5	71/1	133	125
5	56/3	291	303
5	269/5	322	350
5	395/25	591	607
5	120	2227	2160
5	269/3	147	129
9	2/2	254	244
10	230/6	2113	2160

Gemäß § 10 Abs. 4 des Landesgesetzes über das amtliche Ver-
messungswesen (LGVerm) vom 20. Dezember 2000 (GVBl. S.
572, BS 219-1) werden den Eigentümerinnen, Eigentümern und
Erbbauberechtigten der Flurstücke die Änderungen im Liegen-
schaftskataster öffentlich bekannt gegeben. Der verfügende Teil
des Fortführungsnachweises hat folgenden Wortlaut: „**Das Lie-
genschaftskataster ist aufgrund dieses Fortführungsnachwei-
ses zu aktualisieren.**“
Der Fortführungsnachweis bzw. eine Liste der betroffenen Flurstü-
cke mit den neuen und bisherigen Flächenangaben sind in der Zeit
vom **24.11.2025** bis **19.12.2025** beim Vermessungs- und Katas-
teramt Westeifel-Mosel, Dienstort Daun, Berliner Straße 2, 54550
Daun ausgelegt und können nach vorheriger Terminabsprache ein-

gesehen werden.

Der Inhalt der öffentlichen Mitteilung kann auch im Internet unter der Adresse:

<https://vermka-westeifel-mosel.rlp.de/ueber-uns/oeffentliche-be-kanntmachungen/-oeffentliche-mitteilungen> eingesehen werden.

Ansprechpartner: Stefan Bungartz, Telefon: 06531/5017-2212

Im Auftrag
gez. Stefan Bungartz
(Vermessungsamtsrat)

Gut informiert durch Ihr
Amts- oder Mitteilungsblatt!
www.wittich.de



Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

■ Jessica Schneider
■ Gemeindebüro 06502 931130
■ buergermeister@bekond.de
■ Sprechstunde
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Montag, 10.11.2025** findet um **19:00 Uhr im Bürgerhaus - Saal Harmonie, Eingang Moselstraße in Bekond** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond statt.

Tagesordnung:

Öffentlich

1. Mitteilungen
2. Projekt „Am Weiher“; Sachstand
3. Dachgeschoss - Dämmung Bürgerhaus und KiTa; Sachstand
4. Kindertagesstätte
 - 4.1 Sanierung Bauwagen
 - 4.2 Personalentwicklungen
5. Enscherbüsch; Sachstand
6. Abholzung/ Mulchen/ tote Bäume; Sachstand
7. Bauvoranfragen/ Bauanträge
 - 7.1 Bauvoranfrage, Flur 7, Flurstück 361/1
 - 7.2 Bauantrag, Flur 11, Flurstück 39/7
 - 7.3 Bauvoranfrage, Flur 16, Flurstück 72
 - 7.4 Bauantrag, Flur 11, Flurstück 39/2
 - 7.5 Bauantrag, Flur 16, Flurstück 133
 - 7.6 Bauvoranfrage, Flur 11, Flurstück 63
8. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
9. Festsetzung der Steuerhebesätze 2026
10. Verschiedenes

Nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Spendenangelegenheiten
4. Verschiedenes

Öffentlich

11. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Bekond, 03.11.2025
Jessica Schneider, Ortsbürgermeisterin



Detzem

■ Monika Seelbach
■ 06507 802725
■ buergermeister@detzem.de
■ www.detzem.de
■ Sprechzeiten
Di. 18:30 - 20:00 Uhr

St. Martins-Umzug / Martinsfeuer in Detzem

Ganz herzlich sind alle Kinder, Jugendliche und Erwachsene zur Teilnahme an der Detzemer Martinsfeier eingeladen, die am **Freitag, 7.11.2025** stattfindet. Die Martinsfeier beginnt um **17.30 Uhr mit einem Wortgottesdienst** in der Pfarrkirche St. Agritius für den wieder ein wunderbares Martinsspiel vorbereitet wurde. Anschließend erfolgt die Aufstellung für den Martinzug am Kirchenvorplatz. Der Zug, der von der Winzerkapelle und der Jugendfeuerwehr begleitet wird, wird den gewohnten Weg durch die Agritiusstraße,

Hauptstraße, Neustraße und Bahnhofstraße zum Gelände des früheren alten Sportplatzes nehmen, wo das Martinsfeuer abgebrannt wird. **Danach werden am Dorfplatz beim X. Meilenstein die Martinsbrezeln an die Kinder ausgeteilt.** Außerdem lädt die Jugendfeuerwehr Detzem-Thörnich zu einer **kleinen Feier im Bereich des Feuerwehrhauses** ein. Ich wünsche allen Teilnehmern viel Spaß und gute Unterhaltung bei der Martinsfeier.

Detzem, 03.11.2025
Monika Seelbach, Ortsbürgermeisterin

Touristinformation Leiwien

Öffnungszeiten

Auf die Mitteilung unter Leiwien wird hingewiesen.



Ensch

■ Matthias Otto
■ 06507 3334
■ buergermeister@ensch.de
■ www.ensch.de
■ Sprechzeiten
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 11.11.2025** findet um **19:00 Uhr im Bürgerhaus, Kirchstraße 8 in Enschede** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Enschede statt.

Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Zuschussantrag Jugendfeuerwehr
3. Fortschreibung des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2025-2029
4. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Pachtangelegenheit
3. Pachtangelegenheit
4. Verschiedenes

öffentlich

5. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Ensch, 03.11.2025
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Illegale Entsorgung

Alle Jahre wieder, insbesondere im Frühjahr und Herbst wird die Garderobe der jeweiligen Jahreszeit angepasst und der Kleiderschrank aufgeräumt. Glücklicherweise steht der Altkleidercontainer des Malteser Hilfsdiensts nach wie vor zur Verfügung und wird alle 2 Wochen geleert. Hinzu kommt, dass bereits am 31.10. der ART mit der 2-mal jährlichen Abholung von Altkleidern in den zur Verfügung gestellten amtlichen Säcken starten wird (max. 5 Säcke pro Termin und Haushalt).

Ich verstehe nicht, was in den Köpfen mancher Mitmenschen vorgeht. Unsere Wertstoffinsel ist keine Müllhalde und das widerrechtliche Abstellen von Müll aller Art stellt eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit einem **Bußgeld von bis zu 50.000,- Euro** geahndet werden kann. Der Vorgang wurde an die Fachabteilung des ART gemeldet und wird rigoros verfolgt.



Ensch, 29.10.2025
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Drückjagd im Jagdbezirk Ensch-Schleich

Am Samstag, dem 15. November 2025 findet die diesjährige Drückjagd statt. Bitte meiden Sie an diesem Tag aus Sicherheitsgründen den Wald und beachten Sie bitte die Warnhinweise. Ich wünsche den Jagdpächtern und ihren Jagdfreunden eine erfolgreiche Jagd, die nicht zuletzt der Verringerung von Wildverbissschäden im Wald und in den Weinbergen dient.

Ensch, 26.10.2025
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Wiederholte Fälle von Jagdwilderei

In den vergangenen Wochen sind im Bereich des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Ensch-Schleich wiederholt Fälle von Jagdwilderei festgestellt und polizeilich aufgenommen worden. Die zuständigen Ermittlungsbehörden wurden eingeschaltet, entsprechende Verfahren eingeleitet und Strafanzeige gestellt. Verschiedene (über-)regionale Medien, sowie Internetplattformen berichteten. Nach bisherigem Kenntnisstand gehen die Täter dabei mit technisch hochwertiger Nachtsicht- und Nachtzieltechnik vor. Dies lässt auf ein professionelles und planmäßig-organisiertes Handeln schließen. Durch dieses Vorgehen kommt es nicht nur zu einer erheblichen Beeinträchtigung der waidgerechten ordnungsgemäßen Jagdausübung, sondern es besteht auch eine potentielle Gefahr für die Bevölkerung. Ich weise ausdrücklich darauf hin, dass Jagdwilderei gemäß § 292 des Strafgesetzbuches eine Straftat darstellt. Derartige Handlungen werden strafrechtlich verfolgt und können mit einer Freiheitsstrafe von bis zu drei Jahren, in Ausnahmefällen auch höher, geahndet werden. Ich bitte, verdächtige Beobachtungen im Bereich des Jagdrevieres unverzüglich der zuständigen Polizeidienststelle in Schweich zu melden.

Ensch, 29.10.2025
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zum Volkstrauertag findet am **Samstag, dem 22.11.2025 im Anschluss an die Heilige Messe gegen 18 Uhr am Kriegerdenkmal** statt. Der Krieg in der Ukraine tobt im 3. Jahr und ein Ende ist weiterhin nicht absehbar. Ich lade Sie alle herzlich ein, sich eine Viertelstunde Zeit zu nehmen, der Gefallenen der beiden Weltkriege zu gedenken und für den Frieden zu beten. Ich danke der Feuerwehr für die Bereitschaft, die Ehrenwache zu halten und der Martinusgruppe und der Winzerkapelle für die musikalische Gestaltung.

Ensch, 26.10.2025
Matthias Otto, Ortsbürgermeister



Fell

- Michael Rohles ■ Sprechzeiten
- 06502 99323 Do. 18:00 - 19:00 Uhr
- buergermeister@fell-mosel.de
- www.fell-mosel.de
- **Fell-Fastrau:** Michael Löwen ■ nach tel. Vereinbarung
- 06502 20563
- michael.loewen@ris.schweich.de

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 13.11.2025** findet um **19:30 Uhr im Silvanussaal im Winzerkeller, Kirchstraße 41 in Fell** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Fell statt.

Tagesordnung:

Nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vertragsangelegenheit
3. Pachtangelegenheit
4. Verschiedenes

Öffentlich

1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Fell, 03.11.2025
Michael Rohles, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Über die Genehmigung zur Veräußerung des nachstehenden Grundstückes ist nach dem Grundstücksverkehrsgesetz (GrdstVG) zu entscheiden:

Gemarkung	Gewann/Lage	Wirtschaftsart	Größe (ar)
Fell	Gratzenland auf dem Lindeberg	Waldfläche	185,15

Landwirte bzw. Forstwirte, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb des oben aufgeführten Grundstückes interessiert sind, werden gebeten, dies der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abt. 4, Grundstücksverkehr, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Telefon 0651/715-411, Fax 0651/715-17633, bis spätestens 17.11.2025 schriftlich mitzuteilen.

Trier, 31.10.2025
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
- Untere Landwirtschaftsbehörde -

Martinsfeier und Martinszug in Fell am Samstag, 15. November ab 17 Uhr

Der diesjährige Martinstag mit Martinsfeier, Martinszug und Abschlussveranstaltung findet am Samstag 15. November ab 17 Uhr statt.

Martinsfeier

Der Martinstag beginnt mit der Martinsfeier um 17 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin in Fell mit einem Wortgottesdienst, gestaltet von der Kindertagesstätte Fell.

Martinszug

Anschließend geht der Martinszug wieder durch die Kirch- bzw. Weinbergstraße, Auf der bzw. Zur Acht und Kirchstraße zum Schulhof. Wie jedes Jahr wird er durch die Freiwillige Feuerwehr und die Bergmannskapelle begleitet.

Abschlussveranstaltung mit Verlosung

Nach dem Eintreffen auf dem Schulhof findet die Abschlussveranstaltung vor der Kita St. Martin statt. Der Förderverein der Kita e.V. in Kooperation mit dem Team der Kita St. Martin halten auch dieses Jahr an dem Stand auf dem Schulhof warme Getränke und Würstchen bereit. Darüber hinaus findet die Verlosung der zahlreichen Gutscheine Feller Geschäfte statt.

Martinsbrezeln

Im Anschluss an die kleine Feier auf dem Schulhof werden die Martinsbrezeln an der Brücke am Bauhof der Ortsgemeinde durch die Freiwillige Feuerwehr an die Teilnehmer verteilt.

Martinsfeuer

Die Freiwillige Feuerwehr Fell wird auch in diesem Jahr das Martinsfeuer anzünden und bewachen. Die Feuerwehr bittet ausdrücklich darum, keinerlei Materialien an die Feuerstelle zu bringen, da genügend Brennmaterial vorhanden ist.

Verkauf von Martinslosen

In den kommenden Tagen bis zum Martinstag verkaufen Kinder und Jugendliche im Auftrag der Pfarrgemeinde wieder Lose für die Verlosung der Gutscheine der Feller Geschäfte. Wir bitten die Kinder und Jugendlichen freundlich aufzunehmen.

An dieser Stelle bedanke ich mich bereits vorab bei den Kindern, Jugendlichen und ihren Familien sowie allen Bürgerinnen und Bürger für die Teilnahme. Mein besonderer Dank gilt der Pfarrgemeinde, der Freiwilligen Feuerwehr Fell, den Gemeindefachkräften, der Kita St. Martin, der Bergmannskapelle Fell und dem diesjährigen St. Martin für die Vorbereitung, Absicherung, Organisation und Durchführung unseres Martinstages.

Fell, den 27.10.2025
Michael Rohles, Ortsbürgermeister

Haus- und Straßensammlung für die Kriegsgräberfürsorge e.V.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Fell und Fastrau, im Zeitraum 4. bis 15. November 2025 werden die Mitglieder des örtlichen Vereins The Gang e.V. die Haus- und Straßensammlung der Kriegsgräberfürsorge e.V. in unserem Ort durchführen. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. hat die freiwillige Aufgabe übernommen, für sämtliche Gräber deutscher Kriegsgefallener im In- und Ausland zu sorgen und sich um eine würdige Ausstattung der deutschen Soldatenfriedhöfe zu bemühen. Das diesjährige Motto des Volksbundes lautet „Gemeinsam für den Frieden“. Nähere Informationen finden Sie auf der Homepage unter www.volksbund.de/sammlung. Ich bitte Sie, die Sammlerinnen und Sammler des Vereins The Gang e.V. freundlich zu empfangen und ihnen eine Spende im Rahmen Ihrer Möglichkeiten zu überlassen. Für Ihre Spendenbereitschaft und die Durchführung der Sammlung durch den Verein The Gang e.V. bedanke ich mich bereits im Voraus herzlich im Namen der Kriegsgräberfürsorge.

Fell, 27. Oktober 2025

Michael Rohles, Ortsbürgermeister



Föhren

- Rosi Radant
- 06502 2769 o. 0151 20075145
- buergermeister@foehren.de
- www.foehren.de
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

Sankt-Martins-Umzug in Föhren

Der diesjährige Sankt-Martins-Umzug findet am Sonntag, 9.11.2025, 18.00 Uhr statt. Die Pfarrgemeinde Föhren wird einen Einstieg zum Sankt-Martins-Umzug in der Kirche geben, anschließend versammeln sich die Zugteilnehmer auf dem Vorplatz der Pfarrkirche. Unter der Begleitung von St. Martin, Malteser-Hilfsdienst und Feuerwehr bewegt sich der Zug durch die Hauptstraße und Bachstraße über den Dorfplatz zum Schulhof. Der Musikverein wird den Sankt-Martins-Umzug klangvoll unterstützen. Auch in diesem Jahr erhält jedes Kind eine Brezel von der Ortsgemeinde. Die Ausgabe erfolgt durch die Mitglieder der Feuerwehr. Der Förderverein der Grundschule sorgt wie üblich für das leibliche Wohl mit Getränken und mit Würstchen. Der Erlös kommt der Grundschule Föhren zugute. Das Martinsfeuer ist in diesem Jahr nicht möglich. Symbolisch hierfür wird es eine Feuerschale am Schulhof geben. Lassen wir die Laternen leuchten, symbolisieren sie doch das Licht, das in die Dunkelheit getragen wird. Das Licht, welches für Hoffnung, Wärme und Gemeinschaft steht. Besonders in der dunklen Jahreszeit erinnert uns das Leuchten der Laternen daran, dass wir uns gegenseitig unterstützen und zusammenhalten sollten. Machen auch Sie mit! So wird es uns gelingen, Tradition und Freude zu wahren. Ein Danke-Schön an alle Mitwirkenden!

Föhren, 27.10.2025

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Brezel an Bürgerinnen und Bürger unserer Ortsgemeinde

Am Dienstag, 11. November, werden die Schüler der Grundschule Föhren Brezel von der Ortsgemeinde an die Senioren (ab 80 Jahre) verteilen. Dafür möchte ich den Schülern und Lehrern danken. Wir alle freuen uns, diesen schönen Brauch zu St. Martin auch in diesem Jahr durchführen zu können. Damit möchten wir unseren älteren Bürgerinnen und Bürgern besonders an St. Martin unsere Verbundenheit zeigen und Ihnen sagen, dass Sie uns wichtig sind und wir füreinander da sind.

Föhren, 03.11.2025

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Aufruf zur Mitfahrt zum Weihnachtsmarkt in Monéteau

**27ème marché de Noël de Monéteau
am 6. und 7. Dezember 2025**

Auch in diesem Jahr möchten wir alle Interessierten herzlich einladen, mit uns gemeinsam zum Weihnachtsmarkt in unsere Partnerschaftsgemeinde Monéteau zu fahren. Seit über 30 Jahren pflegen wir diese wunderbare Partnerschaft, und ebenso lange sind wir mit einem Stand auf dem Weihnachtsmarkt vertreten. Dort verkaufen

wir traditionelle Reibekuchen mit Lachs und eine Auswahl an süßen Köstlichkeiten. Erlebt am 2. Adventswochenende, dem 6. und 7. Dezember 2025, die festliche Atmosphäre des Weihnachtsmarktes mit seinen zahlreichen kulinarischen Besonderheiten. Neben unserem Stand gibt es viel zu entdecken! Am Sonntag laden wir euch zu einem Ausflug in das nahegelegene Auxerre ein, eine historische Stadt mit einzigartigen Sehenswürdigkeiten. Die Unterbringung erfolgt entweder in einem Hotel auf eigene Kosten oder kostenfrei bei einer französischen Gastfamilie, je nach Wunsch. Wir reisen bequem mit einem 40-Sitzer-Bus an. Die Teilnahme kostet 20 Euro für Erwachsene und 10 Euro für Kinder. Meldet euch bitte bis zum 20.11.2025 bei Interesse unter moneteau@foehren.de

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer und eine unvergessliche Zeit!

Herzliche Grüße

Eure Ortsbürgermeisterin

und Euer Partnerschaftskomitee Monéteau-Föhren

Gedenkfeier am Volkstrauertag

Die diesjährige Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege, aber auch der Toten, Vermissten und Verwundeten aller Kriege in der Welt, findet am Sonntag, 16.11.2025 im Anschluss an den Gottesdienst auf dem Friedhof in Föhren am Mahnmal, im Rahmen des diesjährigen Volkstrauertages, statt. Ich lade alle Bürgerinnen und Bürger von Föhren zur Teilnahme an der Feierstunde, in deren Mittelpunkt Mahnung und Versöhnung stehen sehr herzlich ein.

Föhren, 03.11.2025

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Bekanntmachung

Satzung der Ortsgemeinde Föhren über die Erhebung von Erschließungsbeiträgen (Erschließungsbeitragssatzung) vom 31.10.2025

Der Ortsgemeinderat Föhren hat aufgrund von § 132 des Baugesetzbuchs (BauGB) und des § 24 der Gemeindeordnung (GemO) folgende Satzung beschlossen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Erhebung von Erschließungsbeiträgen

Erschließungsbeiträge werden nach den Bestimmungen des BauGB und dieser Satzung erhoben.

§ 2

Art und Umfang der Erschließungsanlagen

(1) Beitragsfähig ist der Erschließungsaufwand für

1. Straßen, Wege und Plätze, die der Erschließung von Grundstücken dienen, ausgenommen solche in Kern-, Gewerbe- und Industriegebieten sowie in Sondergebieten mit der Nutzungsart Einkaufszentren, großflächige Handelsbetriebe, Messe-, Ausstellungs-, Kongress- und Hafengebiet, bei einer Bebaubarkeit der Grundstücke
 - a) bis zu 2 Vollgeschossen mit einer Breite bis zu 13 m, wenn sie beidseitig und mit einer Breite bis zu 10 m, wenn sie einseitig anbaubar sind,
 - b) mit 3 oder 4 Vollgeschossen mit einer Breite bis zu 16 m, wenn sie beidseitig und mit einer Breite bis zu 12 m, wenn sie einseitig anbaubar sind,
 - c) mit mehr als 4 Vollgeschossen mit einer Breite bis zu 18 m, wenn sie beidseitig und mit einer Breite bis zu 14 m, wenn sie einseitig anbaubar sind,
2. Straßen, Wege und Plätze, die der Erschließung von Grundstücken dienen in Kern-, Gewerbe- und Industriegebieten sowie in Sondergebieten mit der Nutzungsart Einkaufszentren, großflächige Handelsbetriebe, Messe-, Ausstellungs-, Kongress- und Hafengebiet, mit einer Breite bis zu 18 m, wenn eine Bebauung oder gewerbliche Nutzung beidseitig zulässig ist, und mit einer Breite bis zu 13 m, wenn eine Bebauung oder gewerbliche Nutzung nur einseitig zulässig ist,
3. mit Kraftfahrzeugen nicht befahrbare Verkehrsanlagen (z.B. Fußwege, Wohnwege) mit einer Breite von 1 m bis zu einer Breite von 5 m,
4. Sammelstraßen mit einer Breite bis zu 20 m,
5. Parkflächen,
 - a) die Bestandteil der Verkehrsanlagen gemäß Nrn. 1, 2 und 4 sind, bis zu einer weiteren Breite von 6 m,

- b) die nicht Bestandteil der Verkehrsanlagen gemäß Nrn. 1, 2 und 4, aber nach städtebaulichen Grundsätzen innerhalb der Baugebiete zu deren Erschließung notwendig sind (selbstständige Parkflächen), bis zu 15 % der Flächen der erschlossenen Grundstücke,
- 6. Grünanlagen mit Ausnahme von Kinderspielplätzen,
 - a) die Bestandteil der Verkehrsanlagen gemäß Nrn. 1 bis 4 sind, bis zu einer weiteren Breite von 6 m,
 - b) die nicht Bestandteil von Verkehrsanlagen, aber nach städtebaulichen Grundsätzen innerhalb der Baugebiete zu deren Erschließung notwendig sind (selbstständige Grünanlagen), bis zu 15 % der Flächen der erschlossenen Grundstücke.
- (2) Endet eine Verkehrsanlage mit einem Wendeplatz, so vergrößern sich die in Abs. 1 Nrn. 1, 2 und 4 angegebenen Maße für den Bereich des Wendehammers um die Hälfte, mindestens aber um 8 m.
- (3) Ergeben sich nach Abs. 1 unterschiedliche Höchstbreiten, so gilt für die gesamte Verkehrsanlage die größte Breite.

§ 3

Ermittlung des beitragsfähigen Erschließungsaufwands

- (1) Der beitragsfähige Erschließungsaufwand wird nach den tatsächlichen Kosten ermittelt.
- (2) Der beitragsfähige Aufwand wird für die einzelne Erschließungsanlage ermittelt. Die Gemeinde kann abweichend von Satz 1 den beitragsfähigen Aufwand für bestimmte Abschnitte einer Erschließungsanlage oder für mehrere Anlagen, die für die Erschließung der Grundstücke eine Einheit bilden (Erschließungseinheit), insgesamt ermitteln.

§ 4

Anteil der Gemeinde am beitragsfähigen Erschließungsaufwand

Die Gemeinde trägt 10 v. H. des beitragsfähigen Erschließungsaufwands.

§ 5

Verteilung des umlagefähigen Erschließungsaufwands

- (1) Der nach §§ 2 und 3 ermittelte und gemäß § 4 reduzierte beitragsfähige Erschließungsaufwand wird auf die erschlossenen Grundstücke (Abrechnungsgebiet) nach deren Flächen verteilt. Dabei wird die unterschiedliche Nutzung der erschlossenen Grundstücke nach Art und Maß berücksichtigt.
 - (2) Als Grundstücksfläche i.S. des Abs. 1 gilt bei baulich, gewerblich oder in vergleichbarer Weise nutzbaren Grundstücken innerhalb des Geltungsbereiches eines Bebauungsplanes die überplante Fläche. Ist das Grundstück nur teilweise überplant und ist der nicht überplante Grundstücksteil dem Innenbereich (§ 34 BauGB) zuzuordnen, so gilt die Fläche des Buchgrundstücks. Abs. 3 ist insoweit ggf. entsprechend anzuwenden.
 - (3) Als Grundstücksfläche i.S. des Abs. 1 gilt bei baulich, gewerblich oder in vergleichbarer Weise nutzbaren Grundstücken außerhalb des Geltungsbereiches eines Bebauungsplanes oder bei Grundstücken, für die ein Bebauungsplan eine bauliche, gewerbliche oder vergleichbare Nutzung nicht festsetzt,
 - a) soweit sie an die Erschließungsanlage angrenzen, die Fläche zwischen der gemeinsamen Grenze der Grundstücke mit der Erschließungsanlage und einer im Abstand von 40 m dazu verlaufenden Linie[1],
 - b) soweit sie nicht angrenzen, die Fläche zwischen der Grundstücksgrenze, die der Erschließungsanlage zugewandt ist, und einer im Abstand von 40 m dazu verlaufenden Linie.
- Grundstücksteile, die lediglich eine wegmäßige Verbindung herstellen, bleiben bei der Bestimmung der Grundstückstiefe unberücksichtigt. Überschreitet die tatsächliche bauliche, gewerbliche oder vergleichbare Nutzung die Abstände nach Satz 1 a) oder b), so fällt die Linie zusammen mit der hinteren Grenze der tatsächlichen Nutzung.
- (4) Zur Berücksichtigung des unterschiedlichen Maßes der Nutzung wird die Fläche (Abs. 2 oder 3) vervielfacht mit
 - a) 1,0 bei einer Bebaubarkeit mit einem Vollgeschoss,
 - b) 1,3 bei einer Bebaubarkeit mit zwei Vollgeschossen,
 - c) 1,5 bei einer Bebaubarkeit mit drei Vollgeschossen,
 - d) 1,6 bei einer Bebaubarkeit mit vier oder fünf Vollgeschossen,
 - e) 1,7 bei einer Bebaubarkeit mit sechs oder mehr Vollgeschossen,
 - f) 0,5 bei Grundstücken, die in einer der baulichen oder gewerblichen Nutzung vergleichbaren Weise genutzt werden können (z.B. Dauerkleingärten, Freibäder, Friedhöfe, Sportanlagen). Wenn sich aus der nach Abs. 5 oder Abs. 6 a) ermittelten Zahl der Vollgeschosse ein höherer Faktor ergibt, so gilt dieser.
- Vollgeschosse im Sinne dieser Regelung sind Vollgeschosse im

Sinne der Landesbauordnung.

- (5) Für Grundstücke innerhalb des Geltungsbereiches eines Bebauungsplanes ergibt sich die Zahl der Vollgeschosse wie folgt:
 - a) Ist die Zahl der Vollgeschosse festgesetzt, aus der höchstzulässigen Zahl der Vollgeschosse.
 - b) Sind nur Baumassenzahlen festgesetzt, gilt als Zahl der Vollgeschosse die höchstzulässige Baumassenzahl geteilt durch 3,5. Bruchzahlen werden auf volle Zahlen auf- oder abgerundet.
 - c) Ist nur die zulässige Gebäudehöhe in Form der Trauf- oder Firsthöhe festgesetzt, so gilt als Zahl der Vollgeschosse die höchstzulässige Trauf- oder Firsthöhe geteilt durch 2,8[2]. Sind beide Höhen festgesetzt, so gilt die durch 2,8 geteilte höchstzulässige Traufhöhe. Bruchzahlen werden auf volle Zahlen auf- oder abgerundet.
 - d) Ist tatsächlich eine höhere als die festgesetzte Zahl der Vollgeschosse zugelassen oder vorhanden, ist diese zugrunde zu legen; dies gilt entsprechend, wenn die höchstzulässige Baumassenzahl oder die höchstzulässige Gebäudehöhe überschritten werden.

Enthält eine Satzung nach § 34 Abs. 4 BauGB entsprechende Festsetzungen, so gelten die Regelungen der Buchstaben a) bis d) entsprechend.

- (6) Für Grundstücke außerhalb des Geltungsbereiches eines Bebauungsplanes oder für Grundstücke, für die ein Bebauungsplan oder eine Satzung nach § 34 Abs. 4 BauGB nicht die nach Abs. 5 erforderlichen Festsetzungen enthält, ergibt sich die Zahl der Vollgeschosse wie folgt:

- a) Bei bebauten Grundstücken aus der Höchstzahl der tatsächlich vorhandenen Vollgeschosse. Ist die Zahl der Vollgeschosse wegen der Besonderheit des Bauwerkes nicht feststellbar, gilt als Zahl der Vollgeschosse die Höhe des Bauwerkes gem. Abs. 5 c) geteilt durch 2,8³. Bruchzahlen werden auf volle Zahlen auf- oder abgerundet.
- b) Bei unbebauten aber bebaubaren Grundstücken aus der Zahl der auf den Grundstücken der näheren Umgebung überwiegend vorhandenen Vollgeschosse.
- c) Bei Grundstücken, auf denen keine Bebauung zulässig ist, die aber gewerblich oder in vergleichbarer Weise genutzt werden können, wird ein Vollgeschoss zu Grunde gelegt.
- d) Bei Grundstücken, auf denen nur Garagen oder Stellplätze zulässig oder vorhanden sind, wird die tatsächlich vorhandene Zahl der Vollgeschosse, mindestens aber ein Vollgeschoss zu Grunde gelegt.
- (7) Zur Berücksichtigung der unterschiedlichen Art der Nutzung werden die in Abs. 4 festgesetzten Faktoren um 0,5 erhöht
 - a) bei Grundstücken in Kern-, Gewerbe- und Industriegebieten sowie Sondergebieten mit der Nutzungsart Einkaufszentren, großflächige Handelsbetriebe, Messe-, Ausstellungs-, Kongress- und Hafengebiet;
 - b) bei Grundstücken in anderen als der unter a) bezeichneten Gebiete, wenn sie überwiegend gewerblich, industriell oder in vergleichbarer Weise (z.B. Grundstücke mit Büro-, Verwaltungs-, Post-, Bahn-, Krankenhaus- oder Schulgebäuden) genutzt werden. Ob ein Grundstück, das sowohl gewerblichen als auch nicht gewerblichen (z.B. Wohnzwecken) Zwecken dient, „überwiegend“ im Sinne dieser Regelung genutzt wird, bestimmt sich nach dem Verhältnis, in dem die verwirklichte Nutzung der tatsächlich vorhandenen Geschossflächen zueinander steht. Liegt eine gewerbliche oder vergleichbare Nutzung ohne Bebauung oder zusätzlich zur Bebauung vor, so sind die tatsächlich entsprechend genutzten Grundstücksflächen jeweils der Geschossfläche hinzuzuzählen. Freiflächen, die sowohl für gewerbliche oder vergleichbare als auch für andere Zwecke genutzt werden (z.B. Kfz-Abstellplätze) als auch gärtnerisch oder ähnlich gestaltete Freiflächen und brachliegende Flächen, bleiben bei dem Flächenvergleich außer Ansatz.[3]
- (8) Abs. 7 gilt nicht für durch selbstständige Grünanlagen erschlossene Grundstücke.

§ 6

Eckgrundstücksvergünstigung

- (1) Bei Grundstücken, die von zwei oder mehr gleichartigen und vollständig in der Baulast der Gemeinde stehenden Erschließungsanlagen i.S. des § 2 Abs. 1 erschlossen werden, ist die Grundstücksfläche nach § 5 Abs. 2 oder Abs. 3 bei der Verteilung des umlagefähigen Aufwandes für jede Erschließungsanlage nur mit der Hälfte anzusetzen.
- (2) Eine Ermäßigung nach Abs. 1 ist nicht zu gewähren,

- a) wenn die Ermäßigung dazu führen würde, dass sich der Beitrag für die anderen Grundstücke im Abrechnungsgebiet um mehr als 50 % erhöht,
- b) für die Flächen der Grundstücke zwischen zwei Erschließungsanlagen, für die nach Maßgabe des § 5 Abs. 3 Erschließungsbeiträge nicht mehrfach erhoben werden.

§ 7

Kostenspaltung

Der Erschließungsbeitrag kann für

1. Grunderwerb,
2. Freilegung und
3. selbstständige Teile der Erschließungsanlage wie
 - a) Fahrbahn,
 - b) Radwege,
 - c) Gehwege,
 - d) Parkflächen,
 - e) Grünanlagen,
 - f) Mischflächen,
 - g) Entwässerungseinrichtungen sowie
 - h) Beleuchtungseinrichtungen

gesondert und in beliebiger Reihenfolge erhoben werden.

Mischflächen i.S. v. Nr. 3 f) sind solche Flächen, die innerhalb der Straßenbegrenzungslinien Funktionen der in Nr. 3 a) – e) genannten Teileinrichtungen miteinander kombinieren und bei der Gliederung der Erschließungsanlage ganz oder teilweise auf eine Funktionstrennung verzichten.

§ 8

Merkmale der endgültigen Herstellung der Erschließungsanlagen

(1) Straßen, Wege und Plätze, mit Kraftfahrzeugen nicht befahrbare Verkehrsanlagen und selbstständige Parkflächen sind endgültig hergestellt, wenn

- a) ihre Flächen im Eigentum der Gemeinde stehen und
- b) sie über betriebsfertige Entwässerungs- und Beleuchtungseinrichtungen verfügen. In Einzelfällen kann die Gemeinde bei mit Kraftfahrzeugen nicht befahrbaren Verkehrsanlagen und selbstständigen Parkflächen auf die Herstellung von Entwässerungs- und/oder Beleuchtungseinrichtungen verzichten.

(2) Die sich aus dem Bauprogramm ergebenden flächenmäßigen Bestandteile der Erschließungsanlage sind endgültig hergestellt, wenn

- a) Fahrbahnen, Gehwege, Radwege, selbstständige und unselbstständige Parkflächen eine Befestigung aus tragfähigem Unterbau mit einer Decke aus Asphalt, Beton, Platten, Pflaster oder Rasengittersteinen aufweisen, wobei die Decke auch aus einem ähnlichen Material neuzeitlicher Bauweise bestehen kann,
- b) unselbstständige Grünanlagen gärtnerisch gestaltet sind,
- c) Mischflächen in den befestigten Teilen entsprechend a) hergestellt und die unbefestigten Teile gemäß b) gestaltet sind.

(3) Selbstständige Grünanlagen sind endgültig hergestellt, wenn ihre Flächen im Eigentum der Gemeinde stehen und gärtnerisch gestaltet sind.

§ 9

Vorausleistungen

Die Gemeinde kann für Grundstücke, für die eine Beitragspflicht noch nicht oder nicht in vollem Umfang entstanden ist, Vorausleistungen bis zur Höhe des voraussichtlichen Erschließungsbeitrages erheben.

§ 10

Ablösung des Erschließungsbeitrages

Der Erschließungsbeitrag kann abgelöst werden. Der Ablösungsbetrag bemisst sich nach der voraussichtlichen Höhe des nach Maßgabe dieser Satzung zu ermittelnden Erschließungsbeitrages. Ein Rechtsanspruch auf Ablösung besteht nicht.

§ 11

In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Zum gleichen Zeitpunkt tritt die Erschließungsbeitragssatzung der Ortsgemeinde Föhren vom 28.11.1988 außer Kraft.

Föhren, den 31.10.2025

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Hinweis gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvor-

schriften der Gemeindeordnung oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an der Römischen Weinstraße wird beauftragt, die vorstehende Satzung ortsüblich bekannt zu machen.

Föhren, den 31.10.2025

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Lebendiges Föhren

Liedernachmittag im Gemeinderaum unter der Schule

Wir freuen uns heute, wieder zu einem weiteren Liedernachmittag in den Gemeinderaum unter der Schule einladen zu können. Wir treffen uns am Donnerstag, dem 13.11.25 von 15.00 h bis 17.00 h zu frohen Stunden in geselliger Runde. Der Liedernachmittag findet wg. der Baustelle in der Ortsmitte wieder im Gemeinderaum statt! Wir freuen wir uns sehr, Euch alle wieder zu einem schönen und unterhaltsamen Liedernachmittag einladen zu können.

Team Liedernachmittag

Fahrtenbörse

Wenn Sie zum Arzt müssen, können Sie bei Bedarf an Unterstützung gerne unsere kostenlose Fahrtenbörse nutzen. Bitte melden Sie Ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr.: 0151 72394602 an. Das Fahrtenhandy erreichen Sie von Montag bis Freitag in der Zeit von 10.00-14.00 h. Wichtig: Fahrten, die erst einen Tag vorher angemeldet werden, können wir nicht annehmen, unsere Fahrer/innen sind alle ehrenamtlich und stehen nicht auf Abruf bereit. Wir machen das alle sehr gerne, brauchen aber etwas Zeit es zu organisieren.

Ihr Steuerungskreis Lebendiges Föhren

Föhren, 27.10.2025

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Begleiteter Spaziergang - auch im November

Unsere begleiteten Spaziergänge sind für SeniorInnen eine Gelegenheit, aktiv zu bleiben und in der Gruppe unterschiedliche Routen in und um Föhren zu erkunden. Wenn Sie gerne an der frischen Luft sind, sich aber alleine nicht trauen eine Wegstrecke zu gehen, sind Sie genau richtig bei uns. Schließen Sie sich gerne unserer Gruppe als FußgängerIn oder mit Hilfsmitteln (Wanderstöcke, Rollator oder Rollstuhl) an. Das Tempo und die Länge der Wegstrecke werden den Möglichkeiten der einzelnen Personen angepasst. Am Freitag, 21. November starten wir am Gemeinderaum/Feuerwehrhaus und gehen unterhalb des Sportplatzes bis zum Ortsende. Dort biegen wir links ab „über's Scheid“ und spazieren weiter Richtung Solarfeld. Beginn ist dieses Mal schon 14.30 h, Ende 16.30 h. Auch wenn kein gutes Spazier-Wetter sein sollte, findet das Treffen auf jeden Fall statt. Wir können uns im Tennishaus aufhalten, nutzen das Zusammensein zum Gespräch, Spielen und einer Kaffee & Kuchen-Runde. Die Teilnahme ist kostenfrei. Wir bitten um eine verbindliche Anmeldung bis spätestens Dienstag, 18. November bei Heidi Heinz, Tel. 99328 oder Maria Wick, Tel. 8277. Die Gruppe „Zeit schenken“ lädt herzlich ein, sich gemeinsam auf den Weg zu machen.

Team „Zeit schenken“

Winterpause der begleiteten Spaziergänge

Nach dem November-Spaziergang machen wir „Winterpause“. 2026 setzen wir unser Angebot fort und melden uns im Frühjahr mit den neuen Terminen.

Team „Zeit schenken“

Föhren, 03.11.2025

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin



Kenn

■ Dr. Burkhard Apsner
■ 06502 2391
■ buergermeister@kenn.de
■ www.kenn.de

■ Sprechzeiten
Dienstag,
18:00 - 19:00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 12.11.2025** findet um **19:00 Uhr im Rathaus, Bahnhofstraße 28 in Kenn** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

Tagesordnung:

Öffentlich

1. Mitteilungen
2. Gebäudezustandsbewertungen Grundschule, Mehrzweckhalle und Rathaus; Information
3. Grundsatzbeschluss über die Ausweisung neuer Wohnbauflächen
4. Inanspruchnahme von Bauhof-Leistungen; Festlegung der Stundensätze
5. Änderung Benutzungs- und Gebührenordnung Foyer Mehrzweckhalle
6. Initiative der Ortsgemeinden in RLP „Jetzt reden WIR - Ortsgemeinden stehen auf!“
7. Auftragsvergaben
 - 7.1 Verkabelung Container KiTa
 - 7.2 Beschaffung eines Arbeitsgerüsts
8. Verschiedenes

Nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vertragsangelegenheiten
3. Verschiedenes

Öffentlich

9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Kenn, 03.11.2025

Dr. Burkhard Apsner, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 19.11.2025** findet um **19:00 Uhr im Rathaus, Bahnhofstraße 28 in Kenn** eine Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses Kenn statt.

Tagesordnung:

Öffentlich

1. Mitteilungen
2. Beratung über den Investitionsplan der Ortsgemeinde Kenn für den Planungszeitraum 2025 - 2029
3. Verschiedenes

Kenn, 28.10.2025

Dr. Burkhard Apsner, Ortsbürgermeister

Sperrung Gartenstraße vom 11.-28.11.2025

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Anliegerinnen und Anlieger der Gartenstraße, wie bereits angekündigt, beginnen nun die Arbeiten an der **Kita-Erweiterung**. In einem ersten Projektschritt sind ab **Montag, dem 11.11.2025**, umfangreichere **Tiefbauarbeiten** notwendig. Die Stromleitungen werden von dem bisherigen Trafo auf dem Grundstück Gartenstraße 15 zum neu errichteten, unterhalb gelegenen Trafo, verlegt. **Der Kreuzungsbereich unterhalb der Kita wird dafür gesperrt**. Wie schon im Frühjahr, werden dafür u. a. die **Einbahnstraßenregelungen** der Gartenstraße aufgehoben. Ich bitte hier gesondert auf die **Beschilderung** zu achten. Die Zufahrt zu unterhalb gelegenen Grundstücken (Richtung Rathaus) und zur Zahnarztpraxis bleiben erhalten. Wir sind uns bewusst, dass diese Situation für die Anwohner, aber auch für den Verkehr in der Gartenstraße, herausfordernd wird. Ich bitte daher alle um **Verständnis, Geduld und Nachsicht**; auch, und nicht zuletzt, im gegenseitigen Miteinander. Noch eine besondere Bitte: Die Zufahrt zur Kita und zur Grundschule wird über die Gartenstraße nicht mehr möglich sein. **Bringen und Abholen der Kinder mit dem Auto ist nur über die Parkplätze der Mehrzweckhalle (oberhalb des Kindergartens) möglich**. Insofern sind natürlich auch der Höbberg und die Schulstraße von den ganzen Maßnahmen tangiert. Auch hier bitte ich um Verständnis! Da von den genannten Parkplätzen derzeit einige für Baumaschinen und -material gesperrt werden mussten, sind auch hier die Kapazitäten begrenzt. Der Parkplatz

sollte daher nicht länger als unbedingt nötig angefahren werden. **Diese Maßnahme ist bis zum 28.11.2025 terminiert**. Im Anschluss ist der **Abriss des Hauses Gartenstraße 15** geplant. Auch diese Maßnahme wird Einfluss auf den Verkehr in der Gartenstraße haben. Ich werde hierzu rechtzeitig – mitunter aber aufgrund der Veröffentlichungsfristen des Amtsblattes ggf. auch erst kurzfristig – über weitere Regelungen hier informieren. Für mehr Vorlauf informieren Sie sich daher auch gern auf der **Internetseite der Ortsgemeinde unter www.kenn.de**.

Kenn, 03.11.2025

Burkhard Apsner, Ortsbürgermeister

Bürgerversammlung zur Dorferneuerung – Save the Date



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ich freue mich sehr ankündigen zu dürfen, dass im Rahmen der Dorferneuerung am **Donnerstag, den 03.12.2025, 19 Uhr, im Rathaus Kenn eine Bürgerversammlung** stattfinden wird. Da die Weihnachtszeit bei vielen immer gut ausgebucht ist, möchte ich diese Veranstaltung heute schon ankündigen,

damit möglichst viele interessierte Bürger sich diesen Termin vormerken können. Grundsätzlich geht es darum, dass die Dorferneuerung unter möglichst großer Beteiligung aktiver Bürgerinnen und Bürger stattfindet. Also: bitte zahlreich mitmachen, getreu unserem Motto: „**Unser Dorf!**“

Nähre Informationen folgen im nächsten Amtsblatt!

Kenn, 03.11.2025

Burkhard Apsner, Ortsbürgermeister

Erinnerung für Kurzentschlossene:

Martinsumzug und Martinsfeuer

Der Martinszug findet in diesem Jahr **Freitag, den 7. November**, statt. Dazu lade ich alle Kinder mit ihren Laternen samt Eltern und Familien herzlich ein. Wir beginnen mit einer kleinen Andacht zu St. Martin für Kinder und Familien um **18:00 Uhr in der Pfarrkirche**. Gegen **18:30 Uhr startet der Martinszug auf dem Parkplatz des Friedhofs** mit Sankt Martin zu Pferd, Fackelträgern der Feuerwehr, dem Musikverein Kenn und natürlich mit den Kindern und ihren Familien. Der Zug führt durch Spitzstraße, Hauptstraße, Bahnhofstraße und in der Neuwies zur Bernhard-Becker-Freizeitanlage, wo das Martinsfeuer abgebrannt wird. Anschließend werden die Martinsbrezel an die Kinder verteilt. Der Aufbau und das Abbrennen des Martinsfeuers und das Bereitstellen des unbelasteten Brennholzes wird durch die Freiwillige Feuerwehr Kenn organisiert und überwacht. Begleitet wird der gesamte Martinszug von der Freiwilligen Feuerwehr Kenn und vom Malteser Hilfsdienst Kenn. Ich bedanke mich bei allen Helferinnen und Helfern für ihre Unterstützung.

Kenn, 27. Oktober 2025

Burkhard Apsner, Ortsbürgermeister

Gedenkfeier zum Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der Weltkriege sowie der Opfer und Leidtragenden von Krieg und Terrorismus unserer heutigen Zeit findet am **Sonntag, den 16. November 2024, um 11:00 Uhr, am Ehrenmal auf dem Friedhof Kenn**, statt. Neben dem Musikverein Kenn wird die Freiwillige Feuerwehr Kenn mit einer Ehrenwache die Gedenkfeier mitgestalten. Alle Bürgerinnen und Bürger von Kenn sind zu dieser Feierstunde herzlich eingeladen.

Kenn, 30. Oktober 2025

Dr. Burkhard Apsner, Ortsbürgermeister

Baumpaten gesucht - Einige wenige Bäume sind noch nicht vergeben!



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, im vergangenen Jahr mussten witterungs- bzw. klimabedingt am Tretbecken und am Hang oberhalb des Friedhofparkplatzes zahlreiche Bäume gefällt werden. In diesem Herbst möchten wir nun dort mit resilienten und insektenfreundlichen Gewächsen wieder aufforsten. Zwei Kenner Vereine (KCK

und HVV), die aufgrund der Vereins-Baum-Challenge aufgefordert waren, einen Baum zu pflanzen, sind dort bereits tätig geworden. Gerne können sich weitere Vereine, aber auch Kenner Firmen oder Privatpersonen wegen einer Baumpatenschaft bei mir melden. Da es sich um ausgesuchte Bäume handelt, die den sich ändernden

Klimabedingungen trotzen und gleichzeitig Farbe in die genannten Bereich bringen sollen, sind die Kosten pro Baum relativ hoch. Eine Spende für eine Baumpatenschaft sollte bei 150 € liegen. Ich würde mich freuen, wenn wir gemeinsam für unser Dorf mit privaten Engagement die Aufforstung in den genannten Bereichen hinbekommen!

Kenn, 27. Oktober 2025

Burkhard Apsner, Ortsbürgermeister



Klüsserath

■ Hans-Werner Lex

■ 0176-41206344

■ buergermeister@kluesserath.de

■ www.kluesserath.de

■ Sprechzeiten

Sa. 09:00 - 10:00 Uhr



Zukunft Klüsserath Gemeinsam gestalten

Adventskalenderfenster

Wie schon in den vergangenen Jahren möchten wir auch dieses Jahr wieder eine schöne Tradition fortführen – das Adventsfenster. Ab dem 1. Dezember soll täglich ein neues, dekoriertes Fenster erstrahlen. Die Fenster werden täglich ab 19:00 Uhr beleuchtet und bleiben bis zum Ende des Monats ein sichtbares Zeichen der weihnachtlichen Vorfreude.

Was diese Tradition so besonders macht, ist nicht nur das Licht, das in die Dunkelheit strahlt, sondern auch die Möglichkeit, sich zu treffen und gemeinsam Zeit zu verbringen. Es kann, aber muss nicht eine kleine Bewirtung oder ein Umtrunk angeboten werden. Manche Gastgeber laden zu einem gemütlichen Beisammensein bei Glühwein, Tee oder Gebäck ein, während andere einfach die Freude an ihrem festlich geschmückten Fenster mit den Spaziergängern teilen.

Wer gerne mitmachen und ein Adventsfenster gestalten **möchte, kann sich bei Interesse bis zum 14. November 2025 bei Corina Anhäuser - corina@zukunft-kluesserath.de oder per Nachricht** (WhatsApp, Instagram, Facebook) melden. Ob kreativ bemalt, mit Lichtern verziert oder ganz individuell gestaltet – jedes Fenster trägt dazu bei, unseren Advent stimmungsvoll zu beleben. Bitte bei der Rückmeldung angeben, ob ein Umtrunk geplant ist oder nicht.

Lassen Sie uns diese wunderbare Tradition fortführen und die Vorfreude auf Weihnachten gemeinsam in die Straßen tragen!



Mehr Informationen:

 &  @zukunftkluesserath
Zukunft-Kluesserath.de

Fotowand aller bisherigen Klüsserather Weinhoheiten

Liebe Klüsseratherinnen und Klüsserather,

wir – die aktuellen Weinhoheiten von Klüsserath – möchten gemeinsam mit unseren Vorgängerinnen Sophie und Melina eine Fotowand aller bisherigen Weinhoheiten von Klüsserath gestalten. Damit möchten wir die Tradition der Weinhoheiten und all jene würdigen, die unser Dorf in den vergangenen Jahren mit Stolz und Herzblut vertreten haben. Dafür suchen wir noch Fotos unserer früheren Weinhoheiten. Wer selbst einmal Weinkönigin oder Weinprinzessin war oder entsprechende Bilder besitzt, darf sich gerne bei Angelina Roos (Tel.: 015159848409) melden. Wir freuen uns über jede Unterstützung und darauf, die Geschichte unserer Weinhoheiten sichtbar zu machen!

Herzliche Grüße

Sophie, Melina, Josefine, Emilia und Angelina



Köwerich

■ Manfred Strauch

■ 06507 7039034

■ buergermeister@koewerich.de

■ www.koewerich.de

■ Sprechzeiten

Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

■ skype: og.koewerich

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 11.11.2025** findet um **19:00 Uhr** im **Jugendheim, Schulstraße 1 in Köwerich** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich statt.

**Tagesordnung:
öffentlich**

1. Mitteilungen
 2. KiTa, Beschaffung Induktionskochfeld/Kühlschrank
 3. Vergabe - Erneuerung und Erweiterung der Straßenbeleuchtung, Beethovenstraße
 4. Verschiedenes
- nicht öffentlich**
1. Vertragsangelegenheit
 2. Vertragsangelegenheit
 3. Vertragsangelegenheit

4. Mietangelegenheit
5. Verschiedenes

öffentlich

5. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Köwerich, 03.11.2025

Manfred Strauch, Ortsbürgermeister

St. Martinszug in Köwerich**„Ich geh mit meiner Laterne...“**

Der diesjährige St. Martinszug findet am Freitag, dem 07. November 2025 statt. Um 17.45 Uhr findet zunächst ein Wortgottesdienst in der Kirche statt. Danach startet der Zug um 18.15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus. Mit St. Martin und seinem Pferd an der Spitze begleitet uns die Winzerkapelle Harmonie Leiwen dann zum Martinsfeuer. Anschließend werden im Jugendheim die Martinsbrezeln an die Kinder verteilt und die Verlosung von der FFW Köwerich durchgeführt. Für das leibliche Wohl wird seitens der Feuerwehr bestens gesorgt.

Köwerich, den 02.11.2025

Manfred Strauch, Ortsbürgermeister

Touristinformation Leiwen**Öffnungszeiten**

Auf die Mitteilung unter Leiwen wird hingewiesen.

**Leiwen**

Joachim Hagen

06507 9393906

buergermeister@leiwen.de

www.leiwen.de

Sprechzeiten

Mo. u. Do. 18:00 - 20:00 Uhr

oder nach Vereinbarung

Ausfall der Sprechstunde

Die Bürgermeistersprechstunde am Montag, den 10.11.2025 fällt auf Grund des Besuchs einer Veranstaltung in unserer Partnergemeinde Mesnil sur Oger aus. Die nächste Sprechstunde findet dann am Donnerstag, den 13.11.2025 zur gewohnten Uhrzeit statt.

Leiwen, 03.11.2025

Joachim Hagen, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung Veräußerung Baugrundstück im Baugebiet „Aufm Flurgarten“, Leiwen

Die Ortsgemeinde Leiwen veräußert im nächsten Verkaufsabschnitt 1 Baugrundstück im Baugebiet „Aufm Flurgarten“ im Rahmen eines Höchstgebotsverfahrens

Die Ortsgemeinde Leiwen veräußert im Bereich des Baugebietes „Aufm Flurgarten“ 1 Bauplatz im Rahmen eines Bieterverfahrens zum **Mindest-Kaufpreis von 200,00 € / m²** (voll erschlossen).

Weitere Informationen, unter anderem zu den Verkaufsbedingungen, der Bauverpflichtung etc. finden Sie im Zeitraum vom 07.11.2025, 8.00 Uhr bis zum 05.12.2025, 8.00 Uhr auf der Homepage der Verbandsgemeinde Schweich www.schweich.de (Menü, Unterpunkt Bauen & Wohnen; freie Baugrundstücke & Liegenschaften).

Leiwen, 03.11.2025

Joachim Hagen, Ortsbürgermeister

Touristinformation Leiwen**Öffnungszeiten**

Ab dem 10.11.2025 ist die Touristinformation wie folgt geöffnet:

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: 9.00 bis 11.00 Uhr

Bei Fragen und Problemen außerhalb der Öffnungszeiten stehen die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Tourist-Information Römische Weinstraße in Schweich gerne zur Verfügung.

Tourist-Information Römische Weinstraße

Brückenstr. 46, 54338 Schweich, Tel. 06502-9338-0, Fax 06502-9338-15

Email: info@roemische-weinstrasse.de**Volkstrauertag 2025**

Am Sonntag, den 16.11.2025 findet der diesjährige Volkstrauertag statt. Dieser Tag soll an das Leid des Krieges erinnern und eine gemeinsame, friedliche Zukunft anmahnen. Leider hat der Volkstrauertag gerade heute nichts von seiner Aktualität eingebüßt. Wir wollen daher der Tradition des Volkstrauertages folgen, innehalten und uns gemeinsam auf das Leid und den Tod unzähliger Menschen besinnen. Diese Erinnerung an die Opfer von Krieg und Gewalt, aber auch die Mahnung zum Frieden, ist für die Kultur unseres Landes wichtiger denn je, da Frieden und Freiheit hohe Güter und bei Weitem nicht selbstverständlich sind. Ich lade daher alle Bürgerinnen und Bürger zu einer gemeinsamen Feierstunde am Sonntag, den 16.11.2025, nach dem um 09.00 Uhr stattfindenden Festgottesdienst, am Kriegerdenkmal ein. Die Feierstunde wird dabei vom Männergesangsverein, dem Kirchenchor, der Winzerkapelle und der Freiwilligen Feuerwehr festlich umrahmt. Hierzu danke ich natürlich allen Beteiligten bereits im Voraus.

Leiwen, 03.11.2025

Joachim Hagen, Ortsbürgermeister

Veranstaltungskalender 2026

Zwecks Aufstellung des Veranstaltungskalenders für 2026 lade ich hiermit alle Vereinsvertreter, sowie alle die im kommenden Jahr eine Veranstaltung in der Ortsgemeinde Leiwen planen und durchführen wollen, zu einem Treffen am Dienstag, 18.11.2025, um 19.30 Uhr, ins Foyer des Forum Livia ein. Damit es in 2026 zu keinen Terminüberschneidungen kommt, wäre es wichtig, dass auch jeweils ein Vertreter des jeweiligen Veranstalters an diesem Abend anwesend wäre.

Leiwen, 02.11.2025

Joachim Hagen, Ortsbürgermeister

Neue Geschwindigkeitsanzeige in Leiwen

Ab sofort trägt in der Ortsgemeinde eine neue Geschwindigkeitsanzeige, die am Ortseingang Leiwen aus Richtung Zummet kommend installiert wurde, zur verstärkten Verkehrssicherheit bei. Die Beschaffung erfolgte mit einer Förderung der Westenergie AG. Die Anzeige soll die Verkehrsteilnehmenden an das jeweils gültige Verkehrstempo erinnern und zur Vorsicht mahnen. Die neue Geschwindigkeitsanzeige ist ein wichtiges Signal an alle Verkehrsteilnehmenden die vorgegebene Geschwindigkeit einzuhalten. Gleichzeitig liefern die anonymen Daten der Gemeinde wichtige Hinweise für die Verbesserung der Verkehrslage. Die Geschwindigkeitsanzeige wird durch ein umweltfreundliches Solarmodul mit Energie versorgt, sodass sie keinen eigenen Stromanschluss benötigt und daher auch flexibel an verschiedenen Standorten eingesetzt werden kann.



v.l.n.r. Ortsbürgermeister Joachim Hagen, Jürgen Schneider Bauhof Leiwen, Marco Felten Regionalmanager der Westenergie Foto: Sebastian Alt

Zusammen mit dem Westenergie-Regionalmanager Marco Felten und Jürgen Schneider vom Bauhof Leiwen wurde die Anlage, die schon ein paar Wochen installiert ist, nun offiziell ihrer Bestimmung übergeben. Herr Felten betonte hierbei, dass es ihnen als Westenergie wichtig sei, die Verkehrssicherheit in den Gemeinden gezielt zu fördern. Die neue Geschwindigkeitsanzeige in Leiwen setze dazu ein gutes Vorbild.

Der Westenergie, insbesondere Herrn Felten, gilt daher mein besonderer Dank, sowie natürlich ein herzliches Dankeschön an die Mitarbeiter des Bauhofs, welche die Anlage installiert haben.

Leiwien, 28.10.2025

Joachim Hagen, Ortsbürgermeister



Longen

- Stefan Egner
- 06502 9356666 o. 0160 7110639
- buergermeister@longen.de
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

St. Martin in Longen

Der Martinsumzug findet in diesem Jahr am Mittwoch, den 12.11. um 18.00 Uhr statt. Treffpunkt ist an der Kirche. Wir wollen zusammen zum Martinsfeuer gehen, wo die Brezeln verteilt werden. Für Glühwein und Kinderpunsch ist gesorgt. Um Müll zu vermeiden wäre es prima, wenn jeder seine Tasse selbst mitbringt.

Longen, den 02.11.2025

Stefan Egner, Ortsbürgermeister

Gedenkfeier am Volkstrauertag

Auf den Beitrag unter Mehring wird hingewiesen.



Longuich

- Kevin Lieser
- 06502 1364
- buergermeister@longuich.de
- www.longuich.de
- Sprechzeiten Mi. 19:00 - 20:00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 18.11.2025** findet um **19:00 Uhr** im **Dorfgemeinschaftshaus, Maximinstraße 18 in Longuich** eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses Longuich statt.

Tagesordnung:

Öffentlich

1. Mitteilungen
2. Beratung über den Investitionsplan der Ortsgemeinde Longuich für den Planungszeitraum 2025 - 2029
3. Beratung über die Festsetzung der Steuerhebesätze 2026
4. Verschiedenes

Longuich, 28.10.2025

Kevin Lieser, Ortsbürgermeister



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Impressum

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten:

Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/71150

Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2, Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154



Einladung zur Jahresabschlussübung der Feuerwehr Longuich



Jahresabschlussübung

Samstag, 15.11.2025

Ab 15 Uhr

Weingut Zentius

Im Freihof 8

Erlebe die Freiwillige Feuerwehr in Aktion!

Am **Samstag, dem 15.11.2025** findet die Jahresabschlussübung der Freiwilligen Feuerwehr Longuich statt.

Beginn der Übung ist um **15.00 Uhr**.

Alle, die sich ein Bild von der Arbeit der Freiwilligen Feuerwehr und der Jugendfeuerwehr machen möchten, können diese hautnah erleben.

Wir freuen uns auf euren Besuch!

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Maiwiese 1, 54340 Longuich

www.feuerwehr-longuich.de

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am **Samstag, den 15. November 2025**, findet um **15:00 Uhr** die gemeinsame Jahresabschlussübung der Freiwilligen Feuerwehr Longuich und der Jugendfeuerwehr Longuich statt. Die Übung findet im **Weingut Zentius, Im Freihof 8** statt. Die Feuerwehr Longuich und auch die Jugendfeuerwehr freuen sich über viele Zuschauer.

Longuich, 03.11.2025

Kevin Lieser, Ortsbürgermeister

Gedenkfeier am Volkstrauertag

Liebe Bürgerinnen und Bürger, die Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege sowie der Toten und Opfer von Krieg und Terrorismus der heutigen Zeit findet am **Sonntag, den 16.11.2025 im Anschluss an den Gottesdienst am Kriegerehrenmal** statt. Gemeinsam mit dem Pfarrgemeinderat, dem Moselländischen Blasorchester und dem Verein der Freiwilligen Feuerwehr wird die Gedenkfeier gestaltet. Ich lade Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, herzlich zu dieser Gedenkfeier ein.

Longuich, 03.11.2025

Kevin Lieser, Ortsbürgermeister



Mehring

- Jennifer Schlag
- 06502 2140 oder 0151 28373343
- buergermeister@mehring-mosel.de
- www.mehring-mosel.de
- Sprechzeiten Do. 18:00 - 20:00 Uhr

Drückjagd rechts der Mosel

Am Samstag, dem 15. November 2025 findet im gesamten Jagdrevier rechts der Mosel eine großflächige Drückjagd von 8.30 – 15.00 Uhr statt. Das Revier erstreckt sich auf die gesamte rechte Mehrringer Gemarkung, auch auf die Weinbergflächen. Diese Drückjagd dient vor allem der Verminderung des Schwarzwildbestandes und der Abwehr und Vermeidung von Wildschäden in den Weinbergen,

Acker- und Wiesenflächen. Wir bitten von Freizeitaktivitäten in diesem Revierbereich abzusehen und insbesondere unsere Winzer an diesem Tag die Arbeiten in diesem Gemarkungsteil aus Gründen der Sicherheit und Unfallverhütung ruhen zu lassen. Um Beachtung der Sicherheitshinweise und nach Möglichkeit diesen Revierbereich gänzlich zu meiden wird gebeten. Wir hoffen auf ihr Verständnis.

Mehring, den 31.10.2025

Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin

Martinsumzug in Mehring

Liebe Kinder, liebe Eltern, liebe Großeltern, wir laden euch ganz herzlich zum gemeinsamen Sankt Martinsumzug in Mehring am Montag, den 10. November 2025 um 18 Uhr ein. Zu Beginn feiern wir gemeinsam mit den Kindern der Grundschule und der Kita einen Wortgottesdienst in unserer Pfarrkirche. Wir möchten dabei an den heiligen Martin erinnern, der für seine Nächstenliebe bekannt ist. Im Anschluss geht es mit bunten Laternen, Sankt Martin auf seinem Pferd und musikalischer Begleitung der Winzerkapelle „Original Moselländer“ durch die Straßen. Wir freuen uns auf einen stimmungsvollen Laternenumzug, bei dem die vielen leuchtenden Laternen die Straßen erhellen. Von der Kirche aus ziehen wir über die Kirchstraße, Schulstraße, Bachstraße zum Festplatz, wo das Martinsfeuer brennt. Das Martinsfeuer ist der krönende Abschluss unseres Laternenumzugs. Vor dieser beeindruckenden Kulisse werden an alle Kinder leckere Martinsbrezeln durch die Gemeindeverwaltung verteilt. Die Vertreter der Elternschaft der Grundschule werden Glühwein, Kinderpunsch und Würstchen anbieten. Für die Zugbegleitung und die Sicherheit am Martinsfeuer sorgt die Freiwillige Feuerwehr. Der Sankt Martinsumzug ist eine wundervolle Tradition, die dazu beiträgt, die dunkle Jahreszeit mit Licht und Gemeinschaft zu erhellen und dabei die Werte von Zusammenhalt und Nächstenliebe in den Mittelpunkt zu stellen. Wir wünschen allen Teilnehmern, viel Freude beim Martinsumzug und ein geselliges Miteinander auf dem Festplatz.

Mehring, den 27.10.2025

Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin

Gedenkfeier am Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege, sowie der Opfer der Kriege der heutigen Zeit, findet am Sonntag den 16.11.2025 im Anschluss an das Hochamt, das um 10.30 Uhr beginnt, am Kriegerehrenmal statt. Lassen Sie uns gemeinsam der Opfer von Krieg und Gewalt gedenken und uns der Bedeutung von Frieden und Versöhnung nochmal bewusst werden. Frieden in der Welt ist die Grundlage für ein sicheres und würdevolles Miteinander, in dem Menschen frei von Angst und Gewalt leben können. Ein Miteinander in dem Zusammenhalt und Solidarität anstelle von Konflikten stehen. Neben der Winzerkapelle und dem Kirchenchor wird die Freiwillige Feuerwehr mit einer Ehrenwache die Gedenkfeier mitgestalten. Schon jetzt herzlichen Dank dafür. Alle Bürgerinnen und Bürger von Mehring, Longen und Lörsch sind zu dieser Feierstunde am Kriegerehrenmal herzlich eingeladen.

Mehring und Longen, den 03.11.2025

Für die Ortsgemeinde Mehring

Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin

Für die Ortsgemeinde Longen

Stefan Egner, Ortsbürgermeister

Glasfaser – Nachanschlüsse

Beginn der Arbeiten



In dieser Woche wurde mit den Nachanschlüssen der Glasfaserarbeiten in Mehring begonnen. Die Arbeiten werden für die Deutsche Glasfaser von der Firma NOS Connect ausgeführt. Um sich bezüglich der noch nicht vorhandenen Anschlüsse zu melden, wurde auf Nachfrage bei der Deutschen Glasfaser folgende Emailadresse angegeben: bauplanung@deutsche-glasfaser.de

Während der Bauarbeiten kann

es zu vorübergehenden Behinderungen und Beeinträchtigungen kommen, insbesondere für die Anlieger in den betroffenen Bereichen. Wir bitten daher um Ihr Verständnis.

Mehring, den 03.11.2025

Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin



Naurath

■ Stefan Weiler
■ 06508 9176158
■ buergermeister@naurath-eifel.de
■ www.naurath-eifel.de

■ Sprechzeiten
Mi. 18:00 – 19:00 Uhr
im Bürgerhaus

Webseite der Ortsgemeinde Naurath



Aktuelle Informationen zum Dorfgeschehen erhalten Sie auch über unsere Webseite
<https://naurath-eifel.de/>



Pölich

■ Wolfgang Eid
■ 0176 23362776 o. 06507 9248778
■ buergermeister@poelich.de

■ Sprechzeiten
nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 11.11.2025** findet um **19:00 Uhr** im **Gewölbekeller des Dorfgemeinschaftshauses, Hauptstraße 30 in Pölich** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Pölich statt.

Tagesordnung:

Öffentlich

1. Mitteilungen
2. Ausweisung eines Sanierungsgebietes im vereinfachten Verfahren für den Bereich „Altort“; Information des Rates über Zwischenergebnisse aus den vorbereitenden Untersuchungen und der Bürgerbeteiligung
3. Festsetzung der Steuerhebesätze 2026
4. Verschiedenes

Nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Verschiedenes

Pölich, 03.11.2025

Wolfgang Eid, Ortsbürgermeister

St. Martinsumzug in Pölich am 14.11.2025 ab 18.00 Uhr

Am 14.11.2025 findet der diesjährige St. Martinsumzug in Pölich statt. Die Veranstaltung startet um 18.00 Uhr in der St. Andreaskirche in Pölich, von dort aus startet dann der Umzug durch den Ort. Im Anschluss an den Umzug lädt der „Förderverein Kindergarten Tabaluga Pölich e.V.“ wie immer zum Sportplatz ein, um den Abend bei Glühwein, Punsch, Kakao oder Kaltgetränken ausklingen zu lassen. Für die Hungrigen gibt es Fleischwürstchen im Brötchen. Weil auch wir nachhaltig agieren möchten, bringt bitte jeder seine eigene Tasse mit, die dann bei uns befüllt werden kann. Hier wird auch die diesjährige Tombola ausgelost, deren Lose sie an der Haustür oder vor Ort erwerben können. Die Gewinnerlose der Hauptpreise werden im Amtsblatt benachrichtigt, falls sie nicht persönlich vor Ort sein können. Wir freuen uns über zahlreiches Erscheinen.

Euer „Förderverein Kindergarten Tabaluga Pölich e.V.“
und Wolfgang Eid, Ortsbürgermeister

Einwohnerversammlung

Abschluss der Vorbereitenden Untersuchungen zur Ausweisung eines Sanierungsgebietes

Der Ortsgemeinderat hat am 1. September 2025 den Beschluss über die Ausweisung eines Sanierungsgebietes im vereinfachten Verfahren für den Bereich „Altort Pölich“ und die dafür notwendigen vorbereitenden Untersuchungen (§ 141 Abs. 3 BauGB) gefasst. Mit der Ausweisung eines Sanierungsgebietes sind durch erhöhte steuerliche Abschreibungsmöglichkeiten erhebliche finanzielle Vorteile für Bürgerinnen und Bürger mit Immobilieneigentum im Sanierungsgebiet verbunden, wenn sie in den nächsten 10-15 Jahren ihre Immobilie sanieren oder aufwerten.

Die Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger ist für das gesamte Verfahren von besonderer Bedeutung. Nach Abschluss einer Fragebogenaktion und den beiden öffentlichen Veranstaltungen Bürgerwerkstatt I vom 13. Oktober 2025 sowie Bürgerwerkstatt II vom 20. Oktober 2025 findet nunmehr eine **Einwohnerversammlung**

am 17. November 2025 (19.00 Uhr, Turnhalle) zur finalen Vorstellung der vorbereitenden Untersuchungen und den damit verbundenen Vorschlägen für den Geltungsbereich und die Sanierungssatzung statt.

Die Ortsgemeinde und die mit der Planung beauftragte Projektgemeinschaft der beiden Planungsbüros laden alle Interessierten herzlich ein.

Kofinanziert wird die Maßnahme „Vorbereitende Untersuchungen für die Ausweisung eines Sanierungsgebietes und Verabschiedung einer Sanierungssatzung“ aus dem „Regionalbudget im LEADER-Ansatz – Förderung von Kleinstprojekten“ der LAG Mosel.

Pölich, 03.11.2025

Wolfgang Eid, Ortsbürgermeister

Gedenkfeier am Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege sowie der Toten und Opfer von Krieg und Terrorismus der heutigen Zeit findet am **Sonntag, den 16.11.2025 um 11.00 Uhr** am Mahmal auf dem Friedhof statt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind zu dieser Feierstunde am Mahmal herzlich eingeladen.

Pölich, den 03.11.2025

Wolfgang Eid, Ortsbürgermeister



Riol

■ Dr. Christel Egner-Duppich

■ 06502 930707.

■ buergermeister@riol.de

■ www.riol.de

■ Sprechzeiten

nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 12.11.2025** findet um **19:30 Uhr im Dorf- und Kulturzentrum Martinstraße 5, in Riol** eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses Riol statt.

Tagesordnung:

Öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vorberatung des Investitionsplans für den Planungszeitraum 2026-2029
3. Verschiedenes

Riol, 03.11.2025

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Martinszug in Riol

am Freitag, 14. November 2025 ab 17:30 Uhr

Der diesjährige Martinszug findet am **Freitag, 14. November 2025** statt. Wir gehen **ab 17:30 Uhr** wir gemeinsam mit St. Martin zu Pferd, dem Musikverein und der Freiwilligen Feuerwehr zum Martinsfeuer. Der Martinszug startet in Höhe Beatkeller und führt wie in jedem Jahr durch Riol zum Martinsfeuer auf dem alten Festplatz am Bauhof. Beim Martinsfeuer in der Moselstraße sorgt die Freiwillige Feuerwehr mit Würstchen, Glühwein und Getränken für das leibliche Wohl. Ganz herzlich bedanke ich mich schon jetzt bei den Rioler Vereinen für das Mitwirken am Martinszug, Simone Tremmel als St. Martin zu Pferd und unseren Gemeindearbeitern Stefan Rosch und Werner Heinz für das Herrichten des Feuers. Ich lade alle Kinder mit ihren Familien ganz herzlich ein, am diesjährigen Martinszug mit Laterne teilzunehmen. Jedes Kind bekommt von der Gemeinde eine Martinsbrezel überreicht. Im Vorfeld verkauft der Musikverein wieder Lose für die große Tombola!

Riol, Oktober 2025

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Unterrichtung der Einwohner

**über die Sitzung des Ortsgemeinderates Riol
am 23.09.2025**

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Duppich und in Anwesenheit von Schriftführer/in Lisa Schmitt findet am 23.09.2025 im Dorf- und Kulturzentrum Martinstraße 5, in Riol eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

Vor Einstieg in die Tagesordnung wurde die Tagesordnung im öffentlichen Teil wie folgt umgestellt:

- TOP 1 Bauantrag, Flur 12, Flurstück 378
- TOP 2 Mitteilungen
- TOP 3 Kindertagesstätte Riol – Umbau und Erweiterung

TOP 3.1 Vergabe SiGeKo-Leistungen

TOP 3.2 Haustechnik: Lüftungsanlage, Kühlung, Küchenausstattung; Umsetzungsempfehlung Planungsbüro

TOP 3.3 Rückmeldung zu TV-Artikel bezüglich der Bedarfszahlen

TOP 4 Moselstraße und Hauptstraße – Beratung und Beschlussfassung über die Ausführungsplanung und die Ausschreibung

TOP 5 Vergabe: Anschaffung einer Kehrmaschine für den Bauhof

TOP 6 Beschaffung einer Bühne für das Dorf- und Kulturzentrum

TOP 7 Verschiedenes

Der Rat stimmt den Änderungen der Tagesordnung einstimmig zu.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlich

1. Bauantrag, Flur 12, Flurstück 378

Neubau Carport, Kellerersatzraum und Balkon, Ausbau des Dachgeschosses, verschiedene Befreiungsanträge

Das Grundstück befindet sich im Geltungsbereich des Bebauungsplanes „In der Herrenacht“.

Geplant sind der Neubau eines Carports (11,27 m x 6,00 m), eines Kellerersatzraums (8,16 m²), eines Balkons (37,00 m²) sowie der Ausbau des Dachgeschosses.

Die Antragsteller beantragen in diesem Zusammenhang mehrere Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplans (siehe Anlage).

Das bestehende Gebäude umfasst 2 Vollgeschosse. Eine Befreiung wird beantragt, da gemäß Bebauungsplan nur 2 Vollgeschosse zulässig sind, hier aber drei Vollgeschosse geplant werden.

Darüber hinaus ist die Errichtung eines Carports mit einem Flachdach und einem Stauraum von 2,51 m vorgesehen. Der Bebauungsplan schreibt für Garagen und Nebenanlagen jedoch eine Dachneigung zwischen 25° und 50° sowie einen Stauraum von mindestens 5,00 m zur öffentlichen Verkehrsfläche vor.

Zudem ist die Errichtung einer Einzelgaube mit einer Breite von 10,22 m geplant. Nach den Festsetzungen des Bebauungsplans ist jedoch lediglich eine maximale Breite von 2,00 m zulässig. Ferner dürfen die Gauben eine maximale Länge von einem Drittel der Firstlänge nicht überschreiten. Bei einer Firstlänge von 16,74 m ergibt sich somit eine maximal zulässige Länge für die Gaube von 5,58 m.

Über die zusätzlich beantragten Abweichungen, die bauordnungsrechtliche Belange betreffen, entscheidet die zuständige untere Bauaufsichtsbehörde.

Aus Sicht der Verwaltung stellen insbesondere die Überschreitung der zulässigen Geschosshöhe gemäß Bebauungsplan sowie die geplante Gaube, die in ihrer Größe deutlich über den festgelegten Vorgaben liegt, erhebliche Abweichungen dar. Diese werden städtebaulich als nicht vertretbar angesehen.

Die Antragsteller haben im Zuschauerbereich der Sitzung Platz genommen. Die Vorsitzende hat den Antragstellern das Rederecht erteilt. Der Antrag und die Planunterlagen wurden durch die Antragsteller vorgestellt und erläutert.

Der Rat ist sich einig, dass hier ein Präzedenzfall geschaffen wird und man dem Bauantrag so auf keinen Fall zustimmen kann.

Beschluss: Das Einvernehmen wird versagt, da insbesondere die Überschreitung der zulässigen Geschosshöhe städtebaulich als nicht vertretbar angesehen wird.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

2. Mitteilungen

- Die Seniorenfahrt in der Ortsgemeinde Riol hat stattgefunden. Es gab durchweg positive Rückmeldungen der Teilnehmer und Organisatoren. Es waren 57 Personen angemeldet, teilgenommen haben letztendlich 46 Personen. Beigeordneter Josef Linden, als Hauptorganisator, teilt dazu noch mit, dass die Anmelde-möglichkeiten noch optimiert werden müssen.

- Das Dorf-Café in Riol hat zwischenzeitlich zum zweiten Mal stattgefunden. Rückblickend sind beide Veranstaltungen gut gelaufen. Es haben nicht nur Senioren, sondern auch Familien mit Kindern teilgenommen. Dazu gab es auch positive Rückmeldungen. Am 2. Dorf- Café wurden Spenden i. H. v. 128 € für die weiteren Dorf-Café-Treffen gesammelt. Außerdem haben einige Senioren Kuchen gespendet. Das nächste Dorf- Café findet am 01.10.2025 statt.

- Fährhäuschen Riol: Bei der Neugestaltung des Fährhäuschen ist es möglich die Förderung LAG Mosel zu erhalten. Dazu hat eine Ortsbegehung stattgefunden. Der Erste Beigeordnete Rainer Orth teilt mit, dass die Ortsgemeinde Riol für eine Re-

novierung des Hauses an sich keine Förderung erhalten kann. Die Vorsitzende teilt mit, dass die Maßnahme größer geplant werden könnte (Bereich Fährhäuschen bis zum Weinstand). Für diese größere Maßnahme ist eine Förderung möglich. Die Begradigung des Radweges, Aufstellung neuer Bänke, Entfernen von Verbuschung, Anschaffen von Spielgeräten oder Trimm-Dich-Pfad-Geräten wären in einer solchen Förderung enthalten. Die Ortsgemeinde Rioli möchte die Bürger/innen an dieser Maßnahme beteiligen. Der Ausschuss für Jugend, Senioren, Familie und Sport sowie der VKT Rioli sollen zusammen mit interessierten Bürgern diese Maßnahme planen. Hierzu soll eine gesonderte Veranstaltung stattfinden. Die Antragstellung für die Förderung ist im nächsten Jahr möglich. Außerdem könnten evtl. Hinweisschilder durch den Topf für regenerative Energien der VG Schweich gefördert werden. Ebenfalls ist zu überlegen, ob die Ortsgemeinde Rioli den Bereich am Moselufer anpachten soll.

- Der Erste Beigeordnete Rainer Orth teilt folgendes bezüglich der Seniorenarbeit in Rioli mit: Derzeit gibt es eine Gruppe von 12 Senioren, die Verschönerungsmaßnahmen in der Ortsgemeinde Rioli durchführen. Aktuell steht die Renovierung der Friedhofshalle auf dem Plan.
- Es hat erneut ein Reisebus auf dem Festplatz geparkt. Das Ordnungsamt der VG Schweich war auf Grund dessen vor Ort. Damit das weitere Parken von Bussen auf dem Festplatz vermieden werden kann, schlägt der Beigeordnete Josef Linden vor, große Steine in die Einfahrt zu legen, sodass nur noch PKWs auf den Festplatz fahren können.
- Die neue Straßenverkehrsordnung wurde in der Ortslage Rioli vollzogen. Die Tempo 30 Zone wurde in den Straßen Seestraße, Weinbergstraße, Rieslingweg, Zum Kammerwald, Zum Römerberg und in der Martinstraße im Bereich der Kita eingeführt.

Es wird angemerkt, dass in der Bahnhofstraße ebenfalls ein Tempo 30 Schild erforderlich wäre.

3. Kindertagesstätte Rioli - Umbau und Erweiterung

3.1. Vergabe SiGeKo-Leistungen

Die Beschlussfassung dieses Tagesordnungspunktes wird auf die Sitzung am 06.10.2025 vertagt, da dem Ortsgemeinderat die Sitzungsvorlagen nicht rechtzeitig zur Verfügung gestellt wurden.

3.2. Haustechnik: Lüftungsanlage, Kühlung, Küchenausstattung; Umsetzungsempfehlung Planungsbüro

Die Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt wird auf die Sitzung am 06.10.2025 vertagt, da dem Ortsgemeinderat die Sitzungsvorlagen nicht rechtzeitig zur Verfügung gestellt wurden.

3.3. Rückmeldung zum TV-Artikel bezüglich der Bedarfszahlen

Im Trierischen Volksfreund wurde ein Artikel veröffentlicht, der über Kindertagesstätten berichtet, die laut Bedarfszahlen umfassend für mehr Kinder saniert wurden. In diesen Kindertagesstätten waren nach der Sanierung jedoch so viele Kinder angemeldet, als geplant. Laut dem Artikel sollen alle Kindertagesstätten vor Beginn der Sanierungsmaßnahmen nochmal überprüft und befragt werden.

In einer Sitzung beim Jugendhilfeausschusses des Kreises wurde festgestellt, dass es dabei um eine irrtümliche Aussage handelt. Die Kindertagesstätten der Verbandsgemeinde Schweich werden nicht nochmal betragt und überprüft. Dazu bestünde keine Veranlassung.

Die Möglichkeit, dass die Fördergelder einer Sanierungsmaßnahme zurückgezahlt werden müssen, falls nicht so viele Kinder die KiTa besuchen (Bedarfsplanung nicht eintritt), bestünde laut Kreisverwaltung Trier-Saarburg und VG Schweich nicht, da die Bedarfszahlen nicht von der Ortsgemeinde festgelegt werden.

Ratsmitglied Florian Wener fragt an, ob man ein Schreiben über die Bestätigung dieser Aussage beim Kreis anfragen kann. Die Vorsitzende teilt mit, dass sie dies machen wird.

Außerdem ist zu klären, ob Personalkosten, Sachkosten und Finanzierungskosten durch benachbarte Ortsgemeinden mitfinanziert werden, sofern Kinder aus deren Ortsgemeinden die KiTa Rioli besuchen (möglich Verträge). Dies soll noch vor Erteilung der Bauaufträge geklärt werden. Die Vorsitzende wird auch dazu ein Schreiben an den Landrat vorbereiten.

Des Weiteren fragt Ratsmitglied Florian Wener an, ob bereits ein Konzept für die Kinderbetreuung während der Bauphase durch den Planer vorgelegt wurde. Dies ist nicht der Fall, da noch nicht klar ist, welche Arbeiten zu welchem Zeitpunkt erfolgen werden.

Es bestünde die Möglichkeit, die Kita in den Sommerferien 2026 für 4 Wochen, anstatt 3 Wochen, zu schließen. Dies ist aber frühzeitig mit der KiTa-Leitung abzustimmen.

Der Zeitplan der Baumaßnahmen hängt von den weiteren Entscheidungen der Ortsgemeinde Rioli ab. Im nächsten Treffen mit dem Planer wird man hierzu bereits mehr sagen können.

Ratsmitglied Annika Klein merkt an, dass man weitere Standorte finden muss, um die Kinder während der Bauphase unterzubringen (evtl. altes Rathaus oder Container).

Ratsmitglied Beate Rosch spricht sich dafür aus, dass das Leitungsteam der KiTa Rioli bei der Entwicklung des Konzeptes unbedingt involviert sein muss. Die Vorsitzende teilt hierzu mit, dass dies bereits geplant ist.

4. Moselstraße und Hauptstraße - Beratung und Beschlussfassung über die Ausführungsplanung und die Ausschreibung

Aufgrund von Ausschlussgründen nach § 22 GemO nehmen die Ratsmitglieder Matthias Krisam, Martina Konder, Beate Rosch, der Erste Beigeordnete Rainer Orth, sowie die Ortsbürgermeisterin Christel Egner-Duppich nicht an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt teil.

Der Vorsitz zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt der Beigeordnete Josef Linden.

Die Vorplanung und Entwurfsplanung zum Ausbau der Moselstraße und Hauptstraße wurde dem Rat bereits in Vergangenheit durch den Planer vorgestellt. Die Ausführungsplanung liegt nun ebenfalls vor. Es gibt keine Abweichungen zu der Entwurfsplanung.

Die bisherige Planung hat den gesamten Kreuzungsbereich „Im Pichter/In der Dreil“ vorgesehen. Dies ist jedoch nicht notwendig, da dieser Bereich bereits vor einigen Jahren ausgebaut wurde. Lediglich sollen die Bürgersteige an das Pflaster angepasst werden und die Barrierefreiheit soll geschaffen werden.

Wenn die Baufirma feststeht, soll eine Anliegerversammlung durchgeführt werden.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Rioli stimmt der vorgestellten Ausführungsplanung zu und beschließt, die Ausschreibung zu dieser Maßnahme zu veröffentlichen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

5. Vergabe: Anschaffung einer Kehrmaschine für den Bauhof

Gemäß Beschluss in der vergangenen Ratssitzung wurden inzwischen zwei Geräte vorgeführt und vom Gemeindearbeiter getestet. Es liegen zwei Angebote vor. Die Preisspanne liegt zwischen 9.682 € und 11.150 €.

Hinzu kommen lediglich noch Kosten für Änderungen an der Hydraulik des Traktors (300 € - 500 €).

Vorteile bietet das angebotene Gerät der Firma Mohba mit Kosten von 9.682 €, da es über eine größere Arbeitsbreite verfügt. Ansonsten bestehen keine gravierenden Unterschiede bei den beiden Geräten.

Der Erste Beigeordnete Rainer Orth teilt mit, dass die Firma Mohba den alten Traktor der Ortsgemeinde Rioli evtl. in Zahlung nehmen wird. Im Tausch dazu könnte die Ortsgemeinde Rioli eine Drahtbürste für die neue Kehrmaschine erhalten.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat beschließt die Anschaffung einer Kehrmaschine als Anbaugerät für den großen Traktor zum Angebotspreis von 9.682 € bei der Firma Mohba, Trier.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

6. Beschaffung einer Bühne für das Dorf- und Kulturzentrum

Die Ortsgemeinde beabsichtigt bereits seit längerer Zeit eine Bühne für das Dorf- und Kulturzentrum anzuschaffen. Dazu hatte die Ortsgemeinde in Abstimmung mit den Ortsvereinen eine erforderliche Ausführungsvariante besprochen und ausgesucht.

Es handelt sich hierbei um 24 Stück Bühnenteile von insgesamt ca. 44 m² Bühnenfläche, Abmessung der Bühne ca. 8 m breit und 5,50 m tief, Höhe ca. 40 cm, optional mit Geländer und Bühnenerweiterung um weitere 4 Podesten.

Der Ortsgemeinde liegen zwei Angebote vor. In Abstimmung mit der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich werden auf dieser Grundlage noch zwei weitere Angebote eingeholt.

Die alte Bühne des Bürgerhauses ist noch vorhanden. Hier ist durch die Ortsgemeinde Rioli zu prüfen, ob die Bühne weiterhin verwendet werden kann (evtl. für das Weinfest) oder entsorgt/verkauft werden soll.

Beschluss: Der Gemeinderat ermächtigt die Ortsbürgermeisterin, nach Vorlage und Prüfung der weiteren Angebote, zur Auftragsvergabe an die Mindestbietende Firma.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

7. Verschiedenes

- Termin Rechnungsprüfungsausschuss: 28.10.2025, 19 Uhr
- Termin nächste Sondersitzung betreffend Kita: 06.10.2025, 19:30 Uhr
- Termin nächste reguläre Ratssitzung: 12.11.2025, 19:30 Uhr
- Es soll demnächst nochmal eine Bürgerversammlung stattfinden. Die Vorsitzende wird hierzu eine Tagesordnung vorbereiten. In der nächsten Ratssitzung soll ein Termin festgelegt werden.
- Ratsmitglied Sebastian Welter schlägt vor, die im jeweiligen Jahr neu zugezogenen Bürger/innen zu dem Neujahrsempfang der Ortsgemeinde Riol einzuladen. Der Rat findet die Idee sehr gut. Die Ortsgemeinde Riol wird dies für den nächsten Neujahrsempfang umsetzen.
- Ratsmitglied Beate Rosch trägt vor, dass die Sitzbänke am Moselufer in keinem guten Zustand mehr sind. Der Erste Beigeordnete teilte mit, dass diese Bänke im Rahmen der Seniorenarbeiten in Stand gesetzt werden.
- Ratsmitglied Angela Schmitt-Weis: Die Ortsgemeinde Riol sollte mehr Präsenz auf den Social-Media-Plattformen zeigen und Neuigkeiten (z. B. Arbeiten der Senioren) teilen. Die Vorsitzende bestätigt dies und teilt mit, dass sie auch Bilder und Beiträge auf dem Instagram-Account der Ortsbürgermeisterin teilen kann.

8. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

TOP 2 Vertragsangelegenheiten – Abschluss einer öffentlich-rechtlichen Vereinbarung über Kosten für Planung und Bauleitung

Der Ortsgemeinderat Riol stimmt der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zu und beauftragt die Ortsbürgermeisterin die Vereinbarung zu unterzeichnen.

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Riol am 06.10.2025

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Dupich und in Anwesenheit von Schriftführer/in Lisa Schmitt findet am 06.10.2025 im Dorf- und Kulturzentrum Martinstraße 5, in Riol eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlich

1. Mitteilungen

- Die Vorsitzende hat auf Wunsch des Rates bei der Verbandsgemeinde Schweich Informationen zu folgenden Fragen eingeholt:
Frage 1: Was geschieht, wenn z. B. nach Beendigung der Erweiterungsmaßnahme der Kita festgestellt wird, dass die Bedarfswahlen zu hoch waren und ein Ausbau nicht nötig gewesen wäre? Müssen dann ggfs. Fördermittel zurückgezahlt werden?
Antwort VG Schweich: Es ist noch kein Fall bekannt, in dem das vorgekommen ist. In der Regel erfolgt nach Abschluss der Baumaßnahme die Belegung auch so, wie es gem. Bedarfsplanung bzw. Fördermittelantrag geplant war. Sollte dem nicht so sein, dann müssten ggfs. Landesfördermittel von der Ortsgemeinde zurückgezahlt werden. Da sich die Ortsgemeinde Riol, als Bauträgerin, auf die Bedarfsplanung des Kreisjugendamtes verlassen muss, wäre dann zu prüfen, ob nicht doch der Landkreis dafür aufkommen und die Rückzahlung der Fördermittel an die Ortsgemeinde erstatten müsste.
Frage 2: Es wird immer wieder angemerkt, dass es eine Vereinbarung zwischen Riol-Fell-Longuich gibt. Außer einer Vereinbarung, eine solche abzuschließen, ist der Ortsgemeinde Riol nichts bekannt. Auf was bezieht sich diese Aussage? Darüber hinaus wird von dem Gemeinderat gefordert, dass in einer solchen Vereinbarung auch gesichert werden muss, dass diese Gemeinden sich auch an den Bau- und Personalkosten beteiligen.
Antwort VG Schweich: Eine solche Zweckvereinbarung wurde bisher nur angedacht aber noch nicht ausgearbeitet. Zum einen deshalb, weil man die Regelungen zur grundsätzlichen Personal- und Sachkostenfinanzierung abwarten musste und zum anderen, weil sich aktuell kein Bedarf zur Aufnahme von Kindern in Kitas an derer Ortsgemeinden abzeichnet. In solchen Zweckvereinbarungen wird lediglich die Beteiligung an Personal- und Sachkosten geregelt. Eine Beteiligung an Bau-/Investitionskosten ist hier nicht vorgesehen, auch weil die bautragende Ortsgemeinde immer alleinige Eigentümerin des Gebäudes bleiben wird. Der Rat wünscht zu diesen Fragen eine aussagekräftige Antwort vom Kreis. Die Vorsitzende wird nochmal nachfragen und

eine Antwort bis zur nächsten Sitzung am 12.11.2025 erbeten.

- Flutschaden am Beachvolleyballfeld
 Zusammen mit der VG Schweich sowie einer Firma hat ein Ortstermin stattgefunden. Die Firma wird die Arbeiten (Wurzel kappen, neuer Sand auffüllen) im Jahr 2026 erledigen. Es entstehen hierfür Kosten von rd. 4.500 €. Diese Kosten werden aber über die entsprechenden Mittel der Fluthilfe abgerechnet. Für die Ortsgemeinde Riol entstehen dafür keine Kosten.
- Mitteilung von Rainer Orth bzgl. der Beseitigung der Schäden an den Wirtschaftswegen
 Es haben zwischenzeitlich verschiedene Ortstermine stattgefunden. Die ausführende Firma konnte die Arbeiten bisher jedoch noch nicht erledigen. Eventuell beginnen noch im Oktober 2025 die Arbeiten.
 Bezüglich der Einlassbauwerke wird in diesem Jahr nichts mehr passieren. Die Gesamtausschreibung, an der sich die Ortsgemeinde Riol beteiligen wird, steht noch aus.

2. Kindertagesstätte Riol - Umbau und Erweiterung

2.1. Aktuelle Kostenschätzung

In der Ortsgemeinderatssitzung am 14.04.2025 wurden die Vorentwurfsplanung, die erste Kostenschätzung sowie der Rahmenterminplan erstmals vorgestellt und erläutert.

In der Sitzung des Gemeinderates am 15.05.2025 wurde für die Planungsvariante „Aufstockung“ die aktualisierte Vorentwurfsplanung und Kostenschätzung vorgestellt und beschlossen. Die Bruttogesamtkosten wurden auf 2.962.000,00 € beziffert. Der Gemeinderat stimmte der Umsetzung der Maßnahme auf dieser Grundlage zu.

Zudem wurde die Verwaltung beauftragt, für die beschlossene Variante die Baugenehmigung zu beantragen und die entsprechenden Förderanträge zu stellen.

Nachdem sich nun weitere beauftragte Fachplaner mit den Themen Brandschutz sowie Wärme- und Schallschutz befasst haben, wurden deren Ergebnisse durch das Büro PUR+ für die Objektplanung und durch das Büro Schleimer für die technische Ausrüstung in die Genehmigungsplanung und aktuelle Kostenberechnung eingearbeitet. Die Genehmigungsplanung bildet die weitere Grundlage für die nächste Leistungsphase der Ausführungsplanung.

In der Sitzung sollten die aktuelle Planung und Kostenberechnung durch das Büro PUR+ vorgestellt. Auf dieser Grundlage sollen dann die Förderanträge gestellt werden.

Leider konnte Herr Mohnen vom Büro PUR+ nicht an der Sitzung teilnehmen. Die aktuelle Planung und Kostenberechnung konnte somit nicht vorgestellt werden. Die Beschlussfassung wurde zurückgestellt.

2.2. Vergabe SiGeKo-Leistungen

Neben den bereits beauftragten und tätigen Büros für die Objektplanung, der technischen Ausrüstung, der Tragwerksplanung, des Brandschutzes sowie des Wärme- und Schallschutzes werden weitere Fachplanerleistungen erforderlich, u. a. die Sicherheits- und Gesundheitsschutzkoordination nach Baustellenverordnung.

Die Leistungen beinhalten die grundlegenden SiGeKo-Leistungen gemäß Baustellenverordnung u. a. erstellen eines SiGe-Plans unter Berücksichtigung aller arbeitsschutzrechtlichen Vorgaben, Vorkündigung gegenüber den Behörden, Sicherheitsbegehungen auf der Baustelle, inkl. Protokollierung sowie zusätzlichen Leistungen für die besondere Situation der Aufstockung im laufenden KiTa-Betrieb. Die v. g. Fachplanerleistungen sind in der Kostenschätzung unter der Kostengruppe 700 „Baunebenkosten“ prozentual berücksichtigt.

Durch die Verbandsgemeindeverwaltung wurden im Rahmen einer Preisanfrage drei Büros zur Angebotsabgabe aufgefordert. Der Verwaltung liegen zwei Angebote vor. Die Preisspanne der Angebote liegt zwischen 6.504,54 und 6.902,00 € brutto.

Mindestbietender ist das Büro ASD Michael Mentges, Zeltingen-Rachtig mit einer Angebotssumme in Höhe von 6.504,54 € brutto.

Beschluss: Der Gemeinderat beschließt die Auftragsvergabe der Leistungen für die Sicherheits- und Gesundheitskoordination (SiGeKo) an das Büro ASD Michael Mentges, Zeltingen-Rachtig zum Angebotspreis in Höhe von 6.504,54 € brutto.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

2.3. Haustechnik: Lüftungsanlage, Kühlung, Küchenausstattung; Umsetzungsempfehlung Planungsbüro

Durch das Büro Schleimer, Trier wurde für die Gewerke der Haustechnik eine erste Kostenberechnung ausgearbeitet. Die Haustechnikgewerke werden auf 738.871 € brutto beziffert. Das Büro pur+ hatte die Kosten der Haustechnik in deren Kostenschätzung aus April 2025 mit 759.000 € brutto veranschlagt.

Im Zuge der weiteren Ausarbeitung der Fachplanerleistungen für

die Haustechnik sind seitens der Ortsgemeinde noch zu den Themen der Küchenausstattung, Lüftung und Klimatisierung Entscheidungen über die generelle Ausführung bzw. den Umfang der Arbeiten herbei zu führen.

1. Küchengeräte: Ansatz in der Kostenschätzung rd. 86.200 € brutto

Seitens der Ortsgemeinde besteht der Wunsch, dass teilweise kürzlich angeschaffte Geräte der Bestandsküche übernommen werden sollen. Das Ing.-Büro Schleimer rät hiervon ab, da die Gefahr besteht, dass in der neuen Küche die betr. Geräte in 5-6 Jahren getauscht werden müssten. Ein hiermit einhergehender Umbau-Aufwand der Küche wäre im Vergleich zu aktuellen Anschaffungskosten unwirtschaftlich. Es wird angeregt mit der später zu beauftragenden Firma über den Ankauf von gebrauchten Geräten zu verhandeln. Eine gleichlautende Vorgehensweise wurde bereits in der VG Schweich umgesetzt. Die aktuell durch das IB Schleimer vorgesehene Küchenausstattung bietet folgende Vorteile:

- Effizienteres Arbeiten und damit die Reduktion der Energieverbräuche im Vergleich zu jetzigen Grillplatte und Herd in einer Größenordnung von ca. 40% (elektr. Energie), Multifunktionalität für alle thermischen Einsatzgebiete, so dass weitere Anschaffungen für z. B. Fritteusen, Verschleißteile wie Pfannen etc. ausbleiben und der dafür benötigte Stauraum kleiner ausfallen kann - dies ist nur mit Grillplatte und Herd nicht machbar. Zudem sollte das Kochen bis zur Essensausgabe gut getaktet sein. Das Warmhalten von Essen erfordert einen gesteigerten Überwachungsaufwand. Die Temperatur zu halten ist aus HACCP-Gründen sehr wichtig aber konventionell sehr schwierig.
- Reduktion des Rohwareneinsatz bei Koch- und Schmorfleisch, Geschnetzeltes und Gulasch, durch starke Anbratleistung. Kein Verlust der Energie.
- Automatische HACCP-Datenübertragung mit Hilfe kostenlose Tools, so dass die Dokumentation vereinfacht wird.
- Verringerung der Arbeitsbelastung des Personals
Verbesserte Arbeitssicherheit/Ergonomie, weniger Spül- und Reinigungsaufwand von Töpfen und Pfannen, kein Umhertragen von Töpfen mit Kochwasser.
– Geringere Ausfallzeiten des Personals sowie Steigerung der Mitarbeiterzufriedenheit und Attraktivität des Arbeitsplatzes.
- Geringere Anforderungen an die Personalqualifikationen
Auch Mitarbeiter ohne Kochausbildung / Ausbildung als Hauswirtschaftskraft werden in der Lage sein, große Mengen zuzubereiten und umzusetzen.

Im Hinblick auf die aktuelle und steigende Personalknappheit, wird es in Zukunft schwieriger, ausgebildetes Personal zu bekommen, das die Mengen für 100 Kinder pünktlich, nach HACCP-Vorgabe und in guter Qualität zubereiten kann.

Der Ortsgemeinderat hat zu den v. g. Ausführungen noch offene Fragen. Da der Planer Herr Mohnen vom Büro PUR+ jedoch nicht an der Sitzung teilnehmen konnte, können die offenen Fragen nicht beantwortet werden.

Der Rat tauscht sich jedoch über die o. g. Punkte aus.

Der Rat ist sich einig, dass man versuchen sollte, so viel Altgeräte wie möglich weiterhin zu nutzen. Einige Geräte wurden erst vor wenigen Jahren angeschafft. Es liegt dem Rat keine Auflistung über die neu anzuschaffenden Geräte vor. Dies soll durch das Büro PUR+ in der nächsten Sitzung erfolgen.

Man sollte außerdem die Anschlüsse so planen und verlegen, dass neue Austauschgeräte problemlos angeschlossen werden können.

2. Lüftung: Ansatz in der Kostenschätzung rd. 110.000 € brutto

Aus Planer-Sicht wird empfohlen den Neubauteil mit einer Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung einzubauen (s. a. bereits überlassene Stellungnahme anbei).

Der Einbau einer Lüftungsanlage kann sich positiv auf eine evtl. Förderung im Sinne eines Effizienzgebäudes auswirken.

Beim Einbau einer Lüftungsanlage im Neubauteil können die darunter liegenden Aufenthaltsräume (Gruppen- und Bewegungsraum) mit eingebunden werden.

3. Kühlung: noch kein Ansatz in der Kostenschätzung

Seitens der Nutzer wurde aufgrund der sich im Sommer ergebenden hohen Raumtemperaturen eine Kühlung der bestehenden Räume gewünscht. Aus der Sicht der Planer wäre dies mit dezentralen Kühlenanlagen mit jeweils einer Außen- und Inneneinheit bzw. eine Kombination von mehreren Inneneinheiten mit einer Außeneinheit umsetzbar.

Die Kosten hierfür liegen überschlägig bei ca. 5.500 € brutto je Raum, zzgl. Nebenkosten. Sinnvollerweise würden nur die wesentlichen Aufenthaltsräume mit Kühlgeräten ausgestattet. Die

Gesamt(Mehr-)kosten liegen demnach bei ca. 50.000 € brutto. (bei ca. 9 Hauptnutz-Räumen).

Bei der bestehenden PV Anlage auf dem Flachdach werden aus heutiger Sicht Anpassungen erforderlich werden, u. U. müssen hier auch Module demontiert werden.

Auch zu den Punkten Lüftung und Kühlung hat der Ortsgemeinderat noch einige offene Fragen, die in der Sitzung nicht beantwortet werden konnten.

Der Einbau einer Lüftung ist aus Sicht des Rates unproblematisch. Im Rat wird die Notwendigkeit einer Kühlung besprochen. Die Vorsitzende teilt mit, dass die Anschaffung einer Kühlung nicht förderfähig ist. Man ist sich einig, dass eine Kühlung in bestimmten Räumen (evtl. Schlafräumen oder Gruppenräumen) erforderlich ist. Im Sommer heizen sich die Räumlichkeiten sehr schnell auf. Es ist jedoch sicher nicht notwendig, die komplette Kita mit einer Kühlung zu versehen. Dieses Thema muss jedoch noch endgültig abgestimmt werden.

Bezüglich der Anpassungen der PV-Anlage sollte genau geprüft werden, welche Anpassungen erforderlich werden.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Rioll fasst folgende Beschlüsse:

1. Der Ortsgemeinderat Rioll beschließt, eine Planungsvariante zu wählen, bei der die vorhandenen Küchengeräte so weit wie möglich übernommen werden können und Anschlüsse für neue Austauschgeräte bereits mitgeplant und verlegt werden.
2. Der Ortsgemeinderat Rioll beschließt, die Lüftung wie geplant umzusetzen. Bei der Kühlung der Räume soll der Bedarf hinsichtlich der Anzahl der zu kühlenden Räume detailliert geprüft und überarbeitet werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Verschiedenes

- Ratsmitglied Florian Wener fragt nach dem Sachstand der Bauvorfrage bzgl. des alten Hochbehälters: Nach Mitteilung des Kreises kann die Ortsgemeinde Rioll in den nächsten Wochen mit einer Antwort rechnen.



Schleich

■ Dr. Wolfgang Lößlein
■ 06507 9988187
■ buergermeister@schleich-mosel.de

■ Sprechzeiten
nach tel. Vereinbarung



Schweich

■ Lars Rieger
■ 06502 933825 o. 933826
■ buergermeister@stadt-schweich.de
■ www.stadt-schweich.de
■ Schweich-Issel:
■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert
■ 06502 918213
■ ov-issel@stadt-schweich.de

■ Bürozeiten
Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr
Di. 14:00 - 16:30 Uhr
Do. 14:00 - 18:00 Uhr

Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

Martinszug in Schweich-Issel am Samstag, dem 08.11.2025

Der Martinszug im Stadtteil Issel findet am Samstag, dem 08. November 2025 statt. Abmarsch ist um **18.00 Uhr an der ICV-Halle in der Schulstraße**.

Von dort geht der Zug zum Martinsfeuer in der Meulenwaldstraße. Hier erfolgt die Verlosung der Gutscheine für Martinsgänse und der „großen Brezeln“. Lose hierfür werden in den nächsten Tagen von den Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden zum Kauf angeboten. Anschließend erfolgt die Ausgabe der Martinsbrezeln am Feuerwehrgerätehaus. Zum „Aufwärmen“ halten die Kameraden und Kameradinnen der Freiwilligen Feuerwehr Issel Glühwein, Kinderpunsch und warme Würstchen bereit.

Schweich-Issel, 27.10.2025
Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgender Nummer: **06502/9147-0**
Die E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:
vertrieb@wittich-foehren.de

Martinsumzug Stadt Schweich am 11.11.2025

Der Martinszug der Stadt Schweich findet statt am Dienstag, dem 11.11.2025 und beginnt um 18.00 Uhr mit einer Andacht in der Pfarrkirche St. Martin. Anschließend erfolgt die Aufstellung des Zuges an der Kirche. Von dort führt der Weg zum Feuerwehrgerätehaus, wo ein symbolisches Martinsfeuer abgebrannt wird. Die Ausgabe der Martinsbrezeln mit anschließendem Beisammensein findet im Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Schweich in der Stefan-Andres-Straße statt. Die Martinslose werden durch die Mitglieder der Jugendfeuerwehr in den nächsten Tagen zum Kauf angeboten.

Schweich, 27.10.2025

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Grußwort

zum dritten Martinus-Markt vor der Pfarrkirche St. Martin, Schweich

Liebe Bürgerinnen und Bürger, verehrte Gäste aus nah und fern, ich heiße Sie alle herzlich willkommen zum dritten Martinus-Markt in Schweich!

Es freut mich sehr, dass sich dieser besondere Markt – benannt nach dem heiligen Martin, dem Patron unserer Pfarrkirche – offenbar zu einer schönen Tradition entwickelt. Der Martinus-Markt steht für Begegnung, Information und für das Miteinander, das unsere Stadt so lebenswert macht.

An diesem Tag verwandelt sich unsere Pfarrkirche bzw. der Kirchvorplatz in einen Ort des Erkenntnisgewinns, der Beratung und der Information. Mein Dank gilt allen Vereinen, Initiativen, Ausstellerinnen und Ausstellern sowie den vielen ehrenamtlich Engagierten, die mit großem Einsatz und Herzblut zum Gelingen dieses Marktes beitragen.

Der Geist des heiligen Martin – das Teilen, das füreinander Dasein – ist aktueller denn je. Möge er uns daran erinnern, wie wertvoll Zusammenhalt und Solidarität sind; gerade in unserer heutigen Zeit.

Nutzen Sie gern zum Ende des Marktes um 17.30 Uhr das Konzert der Kreismusikschule in der Pfarrkirche zum besinnen und reflektieren all dessen, was Sie an diesem Sonntag neu aufgenommen haben. Die Kollekte des Festgottesdienstes am Vormittag um 10.30 Uhr sowie die Türspenden nach dem Konzert fließen der Aktion „Nestwärme“ zu.

Ich wünsche allen Besucherinnen und Besuchern wunderschöne Stunden auf unserem Martinus-Markt, viele gute Begegnungen und unvergessliche Eindrücke. Nutzen Sie gemeinsam mit Ihrer Familie, Freunden, Bekannten oder Arbeitskollegen den Martinus-Markt, der Ihnen am 9. November ganztags viele Programmpunkte für einen Besuch bietet. Joachim Wagner, zweiter Vorsitzender des Kirchengemeinderats, und ich freuen uns auf Ihr reges Interesse.

Schweich, 02.11.2025

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Bitte beachten Sie

bei Texteinreichungen

Hervorhebungen wie unterstreichen, kursiv oder Großbuchstaben können bei Texten nicht übernommen werden.



Kath. Pfarrgemeinde St. Martin Schweich

„Martinusmarkt“ am 09. November 2025

„Inklusion und Integration“

10:30 Uhr

Festlicher Gottesdienst zum Patronatsfest

Musikalische Gestaltung: Vokalensemble St. Martin, Schweich

Orgel: Moritz Jäger

Liturgie: Dr. Ralph Hildesheim

Anschließend

Eröffnung des 3. Martinusmarktes in Schweich

Marktstände von sozialen Einrichtungen u. Institutionen

14:30 Uhr

Buchvorstellung

„Nestwärme schafft Perspektiven“

Petra Moske und Elisabeth Schuh

Musik: Andreas Sittmann und Projektchor Bekond

17:30 Uhr

Benefizkonzert der Kreismusikschule

u.a. Kammerphilharmonie Köln



„Menschen feiern für Menschen“

Kollekte im Gottesdienst und Spende nach dem Konzert für das Projekt:
Nestwärme Trier

Gedenkfeier für die Gefallenen und Opfer der beiden Weltkriege in Schweich und Issel

Die Gedenkfeiern für die Gefallenen und Opfer von Terror und Gewalt während der beiden Weltkriege anlässlich des Volkstrauertages finden in diesem Jahr wie folgt statt:

**Friedhof Schweich, Soldatenfriedhof
Volkstrauertag, 16.11.2025, 12.00 Uhr**

**Friedhof Schweich-Issel, Kriegerdenkmal
Donnerstag, 20.11.2025 im Anschluss an die um 18.30 Uhr
beginnende Messe.**

Hierzu laden wir alle Bürgerinnen und Bürger von Schweich und Issel herzlich ein.

Schweich, 06.11.2025

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Bekanntmachung

Satzung über die Ablösung von Stellplatzverpflichtungen - Stellplatzablösesatzung der Stadt Schweich vom 16.10.2025

Der Stadtrat Schweich hat aufgrund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31. Januar 1994 (GVBL S. 154) in Verbindung mit § 47 Abs. 4 der Landesbauordnung Rheinland-Pfalz vom 24.11.1998 (GVBL S. 365) - LBauO - in der jeweils geltenden Fassung die folgende Satzung beschlossen, welche hiermit veröffentlicht wird.

§ 1

Allgemeines

(1) Ist der Bauherrin oder dem Bauherrn die Herstellung notwendiger Stellplätze oder Garagen nicht oder nur unter großen Schwierigkeiten möglich oder ist sie aufgrund einer Satzung nach § 88 Abs. 3 LBauO untersagt oder eingeschränkt, so kann die Bauherrin oder der Bauherr mit Zustimmung der Stadt die Stellplatzverpflichtungen nach § 47 Abs. 1-3 LBauO auch dadurch erfüllen, dass ein

Geldbetrag nach Maßgabe dieser Satzung an die Stadt gezahlt wird.

(2) Der Geldbetrag wird nach Vorgabe des § 47 Abs. 5 LBauO verwendet.

(3) Ein Rechtsanspruch der Bauherrin oder des Bauherren auf Ablöse der Stellplatzverpflichtungen besteht nicht.

(4) Im Falle der Ablösung erwirbt die Bauherrin oder der Bauherr keine Nutzungsrechte an bestimmten Stellplätzen.

§ 2

Zahl der notwendigen Stellplätze

Die Zahl der notwendigen Stellplätze ergibt sich aus der jeweils geltenden Stellplatzsatzung. Die Festsetzung erfolgt im Rahmen des bauaufsichtlichen Verfahrens durch die Baugenehmigungsbehörde.

§ 3

Geltungsbereich

Diese Satzung gilt für die Ortslagen Schweich und Schweich-Issel.

§ 4

Festsetzung, Höhe und Fälligkeit des Ablösebetrages

(1) Zur Ablösung der Stellplatzverpflichtung gemäß § 1 Abs. 1 erhebt die Stadt auf der Grundlage des § 47 Abs. 4 LBauO einen Ablösebetrag, der sich an den durchschnittlichen Herstellungskosten der Parkeinrichtungen einschließlich der Kosten des Grunderwerbs orientiert.

(2) Die Höhe des Ablösebetrages wird auf 10.500,00 € pro Stellplatz festgesetzt.

(3) Der Ablösebetrag nach Absatz 2 gilt mit 10.500,00 € zum Zeitpunkt des Satzungsbeschlusses und wird entsprechend der Entwicklung des Straßenbaupreisindex angepasst. Als Basis gilt der Indexwert, der am Tag der Beschlussfassung des Stadtrates galt.

(4) Der Anspruch und die Fälligkeit des Ablösebetrages werden in einem Stellplatzablösevertrag geregelt.

§ 5

Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Gleichzeitig tritt die Stellplatzablösesatzung der Stadt Schweich vom 23.10.2009 außer Kraft.

Schweich, den 16.10.2025

Stadt Schweich

gez. Lars Rieger, Stadtbürgermeister (DS)

Hinweis gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Treibjagd in den Revieren Schweich I und II

Am Samstag, den 15. November 2025 findet in der Zeit von 09.00 bis 14.00 Uhr in den Jagdrevieren Schweich östlich der Autobahn A 1, etwa vom Azertwald bis zur Hombach, gemeinsam mit benachbarten Jagdrevieren eine großflächige Treibjagd statt. Diese dient vor allem der Verminderung des Schwarzwildbestandes und damit der Wildschadensverhütung.

Bitte helfen Sie mit, dass die Treibjagd erfolgreich verläuft und vermeiden Sie Störungen während dieses begrenzten Zeitraumes in diesem Gebiet.

Wir bitten um Beachtung und bedanken uns für Ihr Verständnis.

Schweich, 03.11.2025

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Vermessungs- und Katasteramt Westeifel-Mosel

Wir weisen auf die ortsübliche Bekanntmachung des Vermessungs- und Katasteramtes Westeifel-Mosel unter der Rubrik „Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen“ hin.



Thörnich

■ Harald Rauen

■ 0170 2206342

■ buergermeister@thoernich.de

■ Sprechzeiten

nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Der Ortsgemeinderat Thörnich hat in seiner Sitzung am 28.10.2025 den Jahresabschluss zum 31.12.2022 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2022 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 2.063.266,12 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 852,28 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 1.258.228,78 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2022 um 852,28 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich gegenüber dem Vorjahr um 93.085,02 € auf 2.063.266,12 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 85.849,54 € auf 96.458,83 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2022 um 788,44 € auf 25.424,55 € verringert.

Dem ehemaligen Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den (ehemaligen) vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2022 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2022 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 10.11.2025 bis einschließlich 18.11.2025 zu den üblichen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15 öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Vor einer persönlichen Einsichtnahme am Nachmittag bitten wir um telefonische Voranmeldung unter der Telefonnummer 06502/4070!

Thörnich, den 28.10.2025

Ortsgemeinde Thörnich

gez. Harald Rauen, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Über die Genehmigung zur Veräußerung des nachstehenden Grundstückes ist nach dem Grundstücksverkehrsgesetz (GrdstVG) zu entscheiden:

Gemarkung	Gewann/Lage	Wirtschaftsart	Größe (ar)
Thörnich	Im Schafläger	Rebfläche	11,21

Landwirte bzw. Forstwirte, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb des oben aufgeführten Grundstückes interessiert sind werden gebeten, dies der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abt. 4/ Grundstücksverkehr, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Telefon 0651/715-411, Fax 0651/715-17633, bis spätestens 17.11.2025 schriftlich mitzuteilen.

Trier, den 03.11.2025

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

- Untere Landwirtschaftsbehörde -

Touristinformation Leiwern

Öffnungszeiten

Auf die Mitteilung unter Leiwern wird hingewiesen.



Trittenheim

■ Mario Kohlmann

■ Tourist-Info 06507 2227

■ buergermeister@trittenheim.de

■ www.trittenheim.de

■ Sprechzeiten:

Mi. 18:30 - 19:30 Uhr

Martinszug Trittenheim

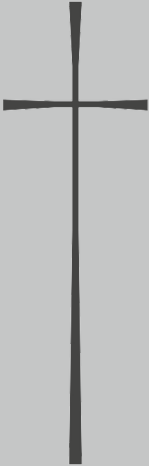
Liebe Trittenheimerinnen und Trittenheimer,

am 8. November feiern wir gemeinsam das St. Martinsfest. Ich lade Sie alle herzlich ein, sich an diesem besonderen Tag mit uns auf den Weg zu machen. **Um 17:00 Uhr** beginnt unser Fest mit

einem Wortgottesdienst in der Pfarrkirche St. Clemens, der von den Kindern der Grundschule Trittenheim mitgestaltet wird. Im Anschluss ziehen wir gemeinsam vom Kirchplatz durch unser schönes Dorf zur Moselpromenade, wo das Martinsfeuer entfacht wird. Dort erwarten uns der Förderverein der Grundschule und die Kita mit einem Stand: Für die Kinder gibt es süßen Kinderpunsch, und für die Erwachsenen Glühwein, um sich zu wärmen. Auch warme Würstchen werden angeboten. Natürlich darf auch die traditionelle Brezel nicht fehlen, die von der Gemeinde Trittenheim verteilt wird. Die Freiwillige Feuerwehr sorgt zudem für Spannung und Freude mit einer Verlosung. Ich freue mich besonders, wenn möglichst viele von Ihnen – vor allem die Kinder und Eltern – sich am Martinszug und am Gottesdienst beteiligen. Ein herzliches Dankeschön gilt schon jetzt der katholischen Kirchengemeinde Trittenheim, der Freiwilligen Feuerwehr, der Grundschule Trittenheim, der Kita, allen helfenden Händen und natürlich unserem St. Martin, der unser Fest so wunderbar unterstützt. Noch eine kleine Information: **Am Samstagmorgen, dem 8. November**, können Sie **ab 9:00 Uhr** unbehandeltes Holz (bitte keine lackierten Fenster oder Türen mit Beschlägen) zum Martinsfeuer bringen. Die Freiwillige Feuerwehr wird vor Ort über die Annahme des Holzes, von Bäumen etc. entscheiden. Ich freue mich auf ein schönes gemeinsames Fest und auf viele strahlende Gesichter!

Ihr Ortsbürgermeister
Mario Kohlmann

Ende des amtlichen Teils



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns ihre
Anteilnahme zum Tode meiner lieben
Frau und unserer Mutter

Katharina Otto

* 05.08.1935 † 06.09.2025

in vielfältiger Weise zum
Ausdruck brachten und sie auf ihrem
letzten Weg begleitet haben.

Im Namen aller Angehörigen:
Rudolf Otto

Das Sechswochenamt ist am Samstag, dem 22.11.2025 um
17 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin in Enschede,
im November 2025

Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.

Johann Wolfgang v. Goethe





ABSCHIED NEHMEN

Trauern ist liebevolles Erinnern.

Das Trauerportal
von LINUS WITTICH





Koster

SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Jürgen Drexler

* 26.08.1964 † 04.10.2025

Wir bedanken uns



für die vielen Zeichen der Anteilnahme, die
tröstenden Worte, stillen Umarmungen und
Spenden beim Abschied von meinem lieben
Mann, unserem herzensguten Papa
und Opa.

Ein besonderer Dank gilt den
Krankenhäusern in Trier sowie dem Team
der **Palliativstation Trier** für die liebevolle
Betreuung, die einfühlsame Begleitung und
die Unterstützung in den schweren Tagen.

Cilli
Yvonne und Christian mit Lara und Lia
Celina und Nico

Kenn, im November 2025

Bestattungen KIRCHEN



Fachgeprüfter Bestatter
Mitglied der Innung

Durchführung aller Bestattungsarten.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Klüsserath 06507-4560 • Hetzerath 06508-991030



*Ich vermisse Dich bis in die
Unendlichkeit und darüber hinaus.
Du fehlst mir so.*

Rainer Jacobs

18.05.62 - 26.09.25

Die große Anteilnahme am Tod meines Mannes und unseres Vaters hat uns sehr berührt. Wir danken für die zahlreichen Briefe, Karten, tröstenden Worte und die vielen Gesten der Verbundenheit. Es zeigt uns, dass wir in unserer Trauer nicht alleine sind und Rainer geschätzt und beliebt war. Das hätte ihn sehr gefreut. Danke an das Bestattungsunternehmen Kirsten für die Unterstützung und Fürsorge. Die Trauerfeier wurde mit viel Liebe zum Detail gestaltet, das war ein sehr wichtiger Trost für uns.

**Deine Renate
Lisa und Nina**

Schleich, November 2025



NEUES

aus der
**RÖMISCHEN
WEIN**

Schweicher



Aus unserem Vereinsleben



Bekond

Heimat- und Verkehrsverein Bekond e.V.

Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Mainz – ein Tag voller Weihnachtszauber

Der **Heimat- und Verkehrsverein Bekond** lädt alle herzlich ein zu einer stimmungsvollen **Fahrt zum Mainzer Weihnachtsmarkt am Sonntag, 30.11.2025**.

Lasst euch von festlichem Lichterglanz, duftendem Glühwein und weihnachtlicher Musik in der Mainzer Altstadt verzaubern! Zwischen liebevoll geschmückten Ständen findet sich alles, was das Herz begehrt – von Handwerkskunst über süße Leckereien bis hin zu herzhaften Spezialitäten.

Abfahrt: 10:00 Uhr an der Brenn in Bekond

Rückfahrt: ca. 19:00 Uhr ab Mainz

Die Fahrt erfolgt gemeinsam mit dem Bus – so können alle den Tag entspannt genießen.

Um verbindliche Anmeldung bis zum 23.11.2025 wird gebeten. Diese kann per E-Mail an huv-bekond@t-online.de oder telefonisch unter 06502/6879 (B.Wolf) erfolgen.

Lasst uns gemeinsam in vorweihnachtlicher Stimmung einen schönen Tag in Mainz verbringen!

Karnevalsjecken Bekond e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Liebe Mitglieder*innen der Karnevalsjecken Bekond, wir laden alle aktiven und inaktiven Mitglieder des Karnevalvereins zur diesjährigen Jahreshauptversammlung ein.

Diese findet am Freitag, den **14.11.2025 um 20:00 Uhr** im Bürgerhaus in Bekond statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Tätigkeitsberichte
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht des Kassenprüfers
6. Entlastung des Vorstandes
7. Neuwahl
8. Planungen für die neue Session 2025/2026
9. Sonstiges

Wir freuen uns über euer Kommen!

Euer Vorstand

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Seniorenspielplan

Sonntag 09.11.2025

12:30 Uhr SG Ruwertal Gutweiler II – SV Bekond, **Waldrach, Kunstrasenplatz, Kreisliga B10**

14:30 Uhr SSG Kernscheid - SV Bekond II, Trier-Irsch, Kunstrasenplatz, **Kreisliga C15**

17:30 Uhr DJK St. Matthias Trier – FSG Hetzerath/Bekond/Föhren, **Trier-Feyen, Kunstrasenplatz, Frauenkreisklasse**

Freitag 14.11.2025

19:45 Uhr SV Bekond – SG Thalfang/Berglicht, **Bekond, Kunstrasen, Kreisliga B10**

Jugendspielplan

Samstag 08.11.2025

E-Jugend

10:30 Uhr JSG Bekond II – JSG Sauertal Ralingen II, **Bekond, Kunstrasenplatz**

12:15 Uhr TuS Mosella Schweich – JSG Bekond, **Schweich, Kunstrasenplatz, Mathenstraße**

13:45 Uhr JSG Bekond III – SG Kenn II, **Föhren, Rasenplatz**

D-Jugend

12:00 Uhr JSG Hetzerath III – JSG Mont Royal Kröv, **Bekond, Kunstrasen**

12:00 Uhr SV Eintracht 66 Dörbach (7er) – MSG Hetzerath (7er), **Dörbach, Kunstrasen**

12:30 Uhr FSV Salmrohr II – JSG Hetzerath, **Salmrohr, Peter-Rauen-Arena**

14:45 Uhr JSG Röwe Trittenheim III – JSG Hetzerath II, **Trittenheim, Hartplatz**

C-Jugend

14:30 Uhr SV Mehring – JSG Bekond, **Mehring, Kunstrasenplatz**

B-Jugend

16:00 Uhr JSG Ehrang – JSG Föhren, **Ehrang-Heide, Kunstrasenplatz**

A-Jugend

16:00 Uhr JSG Hetzerath – FSV Trier-Tarforst II, **Hetzerath, Kunstrasenplatz, Bezirksliga**

Sonntag 09.11.2025

E-Jugend

17:00 Uhr MSG Hochwald (7er) – JSG Hetzerath (7er), **Zerf, Kunstrasenplatz**

C-Jugend

11:00 Uhr MSG Hetzerath (7er) – DJK St. Matthias Trier (9er), **Hetzerath, Kunstrasenplatz**

B-Juniorinnen

13:00 Uhr SV Hetzerath – SC 13 Bad Neuenahr U 17, **Hetzerath, Kunstrasenplatz, Regionalliga**



Detzem

VfB Detzem 1927 e.V.

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927 e.V.

Am **ersten Rückrundenspieltag** der Saison 2025/2026 haben **beide Mannschaften** unserer Spielgemeinschaft am **kommenden Sonntag, 09.11.2025 Heimrecht (Spielort Pölich)**. Um **12:30 Uhr** beginnt das Spiel der **2. Mannschaft in der C-Liga 17** gegen die **SG Neumagen-Dhron II**. Anschließend wird um **14:30 Uhr** das Spiel der **1. Mannschaft in der B-Liga 10** gegen die **SG Haag II** angepfiffen. Wir bitten um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

Im **Jugendbereich** finden am Wochenende die folgenden Spiele statt:

Samstag, 08.11.2025

E-Jugend I:

10:30 Uhr gegen FC Vulkaneifel Manderscheid II (Rasenplatz Meerfeld, 54531 Meerfeld, Im Flur 11)

E-Jugend II:

14:45 Uhr gegen JSG Wengerohr (Rasenplatz Altrich, 54518 Altrich, Klausenerstr. 12)

Sonntag, 09.11.2025

F-Jugend I: 10:00 Uhr Kinderfußball/Kinderfestival SV Mehring III (Kunstrasenplatz Mehring)

Spiele D bis A-Ju-siehe unter Mehring.
gend:

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf ihren Besuch.



Fell

MGV Fell und MGV Riol

Volksliedersingen mit dem MGV Fell und MGV Riol am 08.11.2025 um 19:30 im Restaurant „Zum Winzerkeller“ in Fell

Die Sänger der Chorgemeinschaft MGV Fell und MGV Riol freuen sich, das beliebte Volksliedersingen im Winzerkeller Fell wieder stattfinden kann. Unter musikalischer Leitung unserer Regionalchorleiterin Andrea Stüber singen wir bei einem gemütlichen Abend gemeinsam und auch als Chor bekannte deutsche Volkslieder. Liedtexte werden bereitgestellt, der Eintritt ist frei. Wir laden hierzu herzlich ein und freuen uns auf einen Mitsingabend im Winzerkeller in Fell.

Feller Maximiner Wein e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Hiermit laden wir alle Mitglieder des Feller Maximiner Wein e. V. herzlich zur turnusgemäßen Jahreshauptversammlung unseres Vereines ein. Die Versammlung findet statt **am Donnerstag, 13.11.2025 um 20:00 Uhr im Restaurant „Zum Winzerkeller“, Kirchstraße 41, 54341 Fell.**

Tagesordnung:

- Begrüßung
- Feststellung der Beschlussfähigkeit
- Bericht des Vorsitzenden über die Aktivitäten des Vereins, u. a.
- Stein & Wein Panorama-Erlebnisswegs als Seitensprung des Moselsteig, Ausblick Feller Maximiner Weinspektakel 2026 am 28. und 29. März, Auszeichnung des Vereins als Moselhelden im Rahmen des Moselkongresses
- Stand der Mitgliederentwicklung
- Bericht der Schatzmeisterin
- Bericht der Kassenprüfer
- Entlastung des Vorstandes
- Verschiedenes

Wir freuen uns sehr auf eine zahlreiche Teilnahme und darüber, wenn Ihr die Gelegenheit nutzt, um Euch über die Aktivitäten des Vereins zu informieren und Lob oder konstruktive Kritik anzubringen. Die Unterstützung jedes Einzelnen von Euch ist wichtig und wertvoll! Auch potenzielle Neumitglieder und Interessierte (Förderbeitrag 5 € pro Jahr) sind herzlich willkommen.

Im Anschluss an die Versammlung laden wir zu einer kleinen Weinpräsentation ein. Seid gespannt!

The Gang e.V.

Jugendraum Fell geöffnet am 14.11.2025

Am **Freitag, den 14. November**, ist der **Jugendraum in Fell** wieder für alle von **12 bis 25 Jahren** geöffnet!

Wer Lust hat, sich mit anderen zu treffen, Musik zu hören, etwas zu trinken oder einfach nur abzuhängen, ist herzlich willkommen. Kommt vorbei, bringt Freunde mit und verbringt einen entspannten Abend bei lockerer Stimmung.

Snacks und Getränke stehen bereit!

VdK Ortsverband Fell-Riol

Weihnachtsfeier

Liebe VdK-ler, liebe Freunde, heute dürfen wir euch zu unserer diesjährigen **Weihnachtsfeier am 23.11.2025 ab 11:00 Uhr** ins Gasthaus „Fellertal“ einladen.

Viele, viele Stimmen haben uns zugetragen, dass der Ablauf mit gemeinsamen Mittagessen (wie bei der JHV) und anschließendem Programm doch sehr schön war. Deshalb hat der Vorstand beschlossen, die Weihnachtsfeier ebenfalls so zu gestalten.

Wir starten um 11:00 Uhr mit der Begrüßung und einer kleinen Einstimmung in den Advent. Anschließend gemeinsames Mittagessen vom Buffet. Danach Losverkauf für unsere große Tombola und frohes Beisammensein.

Das Buffet bietet: Rinderbraten „Burgunder Art“, Schweinefilet an Champignon-Rahm, Gemüseauswahl, Kartoffelgratin, Spätzle und Salate der Saison. Preis 22,50 €. Zum Kaffee wird hausgemachter Kuchen angeboten. Damit das alles gut geplant werden kann, bitten wir wieder um Anmeldung bis spätestens zum 17.11.2025: Renate Knürr 0151 14130807, Winfried Dücker 0170 6562353. Wir freuen uns auf eure Zusage und Besuch. Selbstverständlich sind Freunde und Familienmitglieder herzlich willkommen. Mitglieder erhalten einen Verzehrutschein im Wert von 10,00 €.



Föhren

Diabetiker-Selbsthilfegruppe Föhren

Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe trifft sich am 10.11.2025

Das Treffen der DSHG findet jeden **2. Montag im Monat** im Gemeinderaum Föhren unter der Turnhalle statt. Wir treffen uns wie gewohnt um 19.30 Uhr. Wir sind Diabetiker Typ I und Typ II aus verschiedenen Altersgruppen, auch Angehörige und Interessierte. Wir sind Mitglied im Landesverband der Deutschen Diabetes-Hilfe Menschen mit Diabetes (DDH-M). Bei uns erhalten Sie Tipps, Ratschläge und Infos zu Neuerungen in der Therapie. Wir bieten Informations- und Erfahrungsaustausch, Problembesprechung. Wir möchten das Leben trotz Diabetes lebenswerter gestalten. Wir freuen uns auch über neue Gäste (bitte telefonisch anmelden). Ansprechpartner: Leo Jostock 06502 7165. Im Internet finden sie uns unter www.ddhm-rlp.de

Aktion 3% Föhren e.V. - Weltladen

Upcycle Sari Seiden-Filz-Schal



Wir haben diese chicen Schals neu im Weltladen-Sortiment! **Was sie besonders macht: sie sind Upcycling-Produkte!** Die Schals entstehen durch das Filzen feiner Wollfasern auf recycelten Seiden-Saris. In Indien tragen Frauen Saris als traditionelle Gewänder. Die Stoffe finden anschließend Verwendung, indem sie in Schals umgenäht werden. Dabei verbinden sich die weiche Wolle und die glänzende Seide zu wärmenden, handgefertigten Stoffen.

Unsere Sari Seiden-Filz-Schals verbinden sie Tradition mit Nachhaltigkeit. **Jedes Teil ist ein Unikat mit außergewöhnlicher Struktur und Musterung.** Diese Sari-Schals bringen Farbe ins Outfit! Wir beraten Sie gerne bei der Auswahl!

Faire Adventskalender - Für besondere Momente in der Vorweihnachtszeit!

Neu eingetroffen ist der **Dattelrüffel-Adventskalender**. Seine außergewöhnliche Füllung bietet jeden Tag eine **Dattel-Kugel** in geschmackvollen Sorten. Die Kombination aus erlesenen Datteln mit Zutaten wie **Hibiskus**, knackigen **Erdnüssen** und **Zimt** sorgt für ein unvergleichliches Geschmackserlebnis.

Der Schoko-Adventskalender ist gefüllt mit fairen Bio-Schokolädchen. Seine Vorderseite zeigt ein klassisches Krippenmotiv, gestaltet von der britischen Künstlerin Helen Brindley. Beim Öffnen der Türchen ist jeden Tag ein Teil der Weihnachtsgeschichte nachzulesen.

Mit dem **Tee-Adventskalender** lassen sich jeden Tag Kräuter- und Gewürztees genießen. Die Teebeutel sind ohne Metallklammern, daher Ressourcen schonend, über den Bio-Müll zu entsorgen und 100 % biologisch abbaubar. Zünde jeden Tag ein Teelicht an und genieße ruhige Momente in der Vorweihnachtszeit mit dem **Tee-licht-Adventskalenders**. Die 24 Teelichter bringen Licht in die dunkle Jahreszeit. Ein passender Teelicht-Halter aus Keramik befindet sich ebenfalls in diesem Set. Auf der Innenseite der Fächer wird die Weihnachtsgeschichte erzählt. **Jeder unserer fairen Adventskalender ist auf seine eigene Art besonders.**

Öffnungszeiten unseres Weltladens, Hauptstraße 15:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag von 15 h bis 18 h

Freitag von 10 h bis 12 h und von 15 h bis 18 h

Samstag von 9 h bis 12 h.

Heimat- und Kulturverein Meulenwald Föhren

Unsere nächste Tageswanderung führt uns am Samstag, 15.11.2025 auf die König-Johann-Runde, einen Seitensprung des Moselsteigs.

König-Johann-Runde - Kollesleuker Schweiz (12 km): Der Premiumwanderweg verbindet die historische Burganlage im Ortskern Freudenburgs mit abwechslungsreichen Landschaften, vielen Ausblicken, Sandsteinfelsen und dem Naturschutzgebiet „Eiderberg“. Namensgeber des 12 Kilometer langen Wanderweges ist König Johann der Blinde von Böhmen, Graf von Luxemburg, der im 14. Jh. eine Burganlage in Freudenburg erbaute. Start- und Zielpunkt dieser abwechslungsreichen Wanderung ist die alte Stadtmauer im historischen Ortskern von Freudenburg. Vom Ort aus führt der Weg weiter durch eine abwechslungsreiche Landschaft mit vielen Aussichtspunkten und Weitblicken bis nach Luxemburg und Frankreich. Weitere Höhepunkte auf dem Weg sind die Burganlage, die auf einem mächtigen Sandsteinfelsen thront sowie das Leukbachtal mit mehreren kleinen herabstürzenden „Wasserfällen“ und historischen Mühlen. In der „Kollesleuker Schweiz“ ragen Buntsandsteinfelsen mit vielfältigen Formen und Farben steil auf. Naturfreunde können sich auf dem 440 Meter hoch gelegenen „Eiderberg“, der unter Naturschutz steht, an seltenen Orchideen erfreuen. Abschlusseinkehr wird noch geklärt.

Treffpunkt: 09:00 Uhr Bakscheier in Föhren oder 10:00 Uhr Parkplatz an der Ruine Freudenburg.

KAB Ortsverband Föhren

informiert

Unsere Termine für den Monat November.

Geistliches Gespräch:

Zeitgemäße Gespräche mit der Bibel.

Am 11.11.2025 um 19:00 Uhr treffen wir uns im Bürger- und Vereinshaus, im Besprechungsraum 1, Föhren, Hauptstraße 1.

Der Spiele-Nachmittag für Senioren: Treffen 14:30 Uhr im Bürger- und Vereinshaus, Besprechungsraum 1, Föhren, Hauptstraße 1.

Neuzugang jederzeit willkommen.

Ansprechpartnerin: Roswitha Karl, Gerberstraße 1, Föhren.

Mail: roswitha_karl@gmx.net

Malteser Hilfsdienst Föhren e.V.

Ortsgliederung Föhren

Erste Hilfe Grundkurs

Die Malteser Föhren bieten am 15.11.2025 einen Erste Hilfe Grundkurs an.

Der Kurs ist für Betriebshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gilt auch für den Erwerb aller Führerscheinklassen. Bei der Ausbildung von Betriebshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten.

Inhalt: Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z. B.: Herz-Lungen-Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage, aber auch die wichtigsten Krankheitsbilder wie z. B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu wie die Themen des Straßenverkehrs.

Dauer: 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09:00 Uhr, Ende ca. 17:00 Uhr.

Ort: Malteserhaus-Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren

Preis: 60,00 € oder Abrechnung mit der BG des Betriebes.

Anmeldung erforderlich: Online unter www.malteser-kurse.de, Mobil unter 0170 5334492 oder per Mail an Markus.Follmann@malteser.org

Bei Anmeldung bitte Angabe von Kurstag, Kursort, Name, Vorname, Privatadresse, Geburtsdatum und Telefonnummer oder E-Mail-Adresse. Bei BG-Abrechnungen bitte Firma und Unfallversicherungsträger, BG-Nr., Mitgliedsnummer / Versicherungsnummer angeben.

SV Föhren 1920 e.V.

Karate Termine

09.11.2025 Schwarzgurttraining um 10:45 Uhr in Föhren. Normales Training bereits um 9:15 Uhr.
14.11.-16.11.2025 Trainingswochenende in Echternach, Dojo Schweich und Föhren.
12.12.2025 Schwarzgurttraining in Trier, 19:00 Uhr Barbaraschule.

14.12.2025 Farbgurtprüfungen Dojo Föhren, 10:30 Uhr, die Teilnehmer werden informiert. Normales Training bereits um 9:00 Uhr.
14.01.2026 Neuer Anfängerkurs für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Mittwochs 17:30 Uhr, Sonntags 10:15 Uhr.
20.03.-22.03.2026 Schwarzgurtlehrgang in Echternach. Anmeldung bis 04.11.25.
20.03.-22.03.2026 Schwarzgurt-Lehrgang in Echternach.
26.04.2026 Turnier in Föhren.
01.08.-07.08.2026 SBU Sommertrainingslager in Wetzlar.

Abt. Tischtennis

Unsere Mannschaften spielen wie folgt:

Freitag, 07.11.2025

20:00 Uhr, Föhren IV – Butzweiler/Kordel IV

Samstag, 08.11.2025

18:00 Uhr, Wittlich V – Föhren V und

20:00 Uhr, Föhren I – TTSG Bettingen/Oberweis/Utscheid

Montag, 10.11.2025

19:30 Uhr, Föhren III – SG Monzel II

Dienstag, 11.11.2025

19:30 Uhr, Traben-Trarbach III – Föhren V (Pokal)

Mittwoch, 12.11.2025

19:30 Uhr, Dreis III – Föhren II

Abteilung Fußball

Sonntag, 09.11.2025

14:30 Uhr SV Föhren – SV Trier Irsch

12:15 Uhr SV Föhren II – SG Ruwertal Gutweiler III

Frauen

17:30 Uhr DJK Matthias Trier – FSG Föhren in Trier Feyen

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 08.11.2025

F-Junioren

13:00 Uhr SG Fidei – SV Föhren I in Zemmer

13:00 Uhr SG Fidei – SV Föhren II in Zemmer

E-Junioren

12:15 Uhr TuS Mosell Schweich – JSG Föhren in Schweich

13:45 Uhr JSG Föhren III – SG Kenn II in Föhren

D-Junioren

12:00 Uhr JSG Föhren III – JSG Mont Royal Kröv in Bekond

12:30 Uhr FSV Salmrohr II – JSG Föhren in Salmtal

14:45 Uhr JSG Trittenheim III – JSG Föhren II in Trittenheim

C-Junioren

14:30 Uhr SV Mehding – JSG Föhren in Mehding

B-Junioren

16:00 Uhr JSG Ehrang – JSG Föhren in Ehrang

A-Junioren

16:00 Uhr JSG Föhren – FSV Trier-Tarforst II in Hetzerath

Sonntag, 09.11.2025

E-Junioren

11:00 Uhr JSG Föhren II – JSG Sauertal Ralingen II in Bekond

Samstag, 08.11.2025

D-Juniorinnen

12:00 Uhr SV Eintracht Dörbach – MSG Föhren in Dörbach

Sonntag, 09.11.2025

E-Juniorinnen

17:00 Uhr MSG Hochwald – JSG Föhren in Zerf

C-Juniorinnen

11:00 Uhr MSG Föhren – DJK Mattihais in Hetzerath

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!



Kenn

Karneval-Club Kenn 1979 e.V.

Sessionseröffnung des Karneval-Club Kenn 1979 e.V.

Mit seinem 30. Ordensfest startet der KC Kenn am Samstag, den 08. November 2025 in der Mehrzweckhalle Kenn in die Session 2026.

Der Einlass in die Mehrzweckhalle ist ab 19:00 Uhr. Beginn ist um **19:33 Uhr**. Der Eintritt ist frei.

An diesem Abend wird ein buntes Unterhaltungsprogramm geboten

mit toller Stimmung, super Tänzen, Ehrungen langjähriger Vereinsmitglieder und vielen Orden. Im Anschluss an das Programm ist Tanzmusik mit StAl.

Wir wünschen allen Kenner Bürgern und Freunden des Karneval-Club-Kenn 1979 e. V. viel Spaß und gute Stimmung.

Kirchenchor „Cäcila“ 1789 Kenn

Festmesse zum Cäcilienfest

Im November feiern die Kirchenchöre traditionell den Gedenktag der Heiligen Cäcilia, der Patronin der Kirchenmusik. Sie bitten um ihre Fürbitte und ihren besonderen Schutz. Der Gedenktag fällt meistens zusammen mit dem Christkönigfest.

Am Christkönigfest feiern wir Christus als Anfang und Ende – am Ende des Kirchenjahres und vor dem Advent. Wir wollen uns bewusst machen, dass alles in Christus zusammengefasst ist – unsere Sorgen und Nöte, unsere Freude und unser Glück und auch die Musik.

Und so feiern die Festmesse zum Cäcilienfest und zum Christkönigfest am **Freitag, den 21. November um 18:00 Uhr** in der Pfarrkirche und freuen uns, wenn viele daran teilnehmen.

Herzliche Einladung an alle!

TuS Kenn 1924 e.V.

Abteilung Fußball

Zur Winterspielzeit 2025/26 finden die Spiele der Seniorenmannschaften und z. T. der Jugendmannschaften unserer SG F/L/R/K wieder in Kenn statt!

Seniorenfußball

A-Klasse:

09.11.2025

14:45: SG Kenn - TuS Schillingen (in Kenn)

B-Klasse:

09.11.2025

12:30 Uhr: SG Kenn II - SV Farschweiler (in Kenn)

Jugendfußball

A-Jugend:

07.11.2025

19:30 Uhr: SG Kenn - JSG Hunsrück-Hochwald (in Longuich)

B-Jugend:

08.11.2025

14:30 Uhr: JSG Schöndorf - JSG Osburg (in Schöndorf)

C-Jugend:

06.11.2025

18:00 Uhr: SG Kenn - TuS Issel (in Kenn)

D-Jugend:

08.11.2025

12:00 Uhr: SG Kenn - JSG Sirzenich II (in Longuich)

E-Jugend:

08.11.2025

13:45 Uhr: JSG Bekond III - SG Kenn II (in Föhren)

F-Jugend:

08.11.2025 - 10:00 Uhr: SV Mehding - SG Kenn (in Mehding)

08.11.2025 - 13:00 Uhr: SG Fidei - SG Kenn III (in Schleidweiler)

09.11.2025 - 10:00 Uhr: SV Mehding III - SG Kenn II (in Mehding)

Die Mannschaften der SG F/L/R/K freuen sich über Eure Unterstützung!

Klütterath

Gesangverein „Cäcilia“ 1905 Klütterath e.V. / Kirchenchor „Cäcilia“ Köwerich

Mitgestaltung Cäcilienmesse

Am Samstag, 15. November 2025 findet um 18:30 Uhr die diesjährige gemeinsame Cäcilienmesse statt, in der wir unserer verstorbenen Mitglieder gedenken. Alle Vereinsmitglieder der beiden Chöre sind zu dem Gedenk-Gottesdienst in die Pfarrkirche Rosenkranzkönigin in Klütterath eingeladen. Weitere Besucher sind ebenso herzlich willkommen. Die Sängerinnen und Sänger der Chorgemeinschaft Gesangverein Klütterath und Kirchenchor Köwerich mit Chorleiter Thomas Dietrich gestalten die als Sonntag-Vorabendmesse stattfindende Cäcilienmesse mit. Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher. Im Anschluss an den Gottesdienst findet die Gedenkfeier der Ortsgemeinde Klütterath für die Gefallenen der

beiden Weltkriege am Ehrenmal in der Kirchstraße in Klütterath statt. Auch an dieser Gedenkfeier wirkt die Chorgemeinschaft mit.

Passionsspiel Klütterath e.V.

Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung 2025

Satzungsgemäß mit Neuwahlen des Vorstandes

Hiermit laden wir zur diesjährigen ordentlichen Mitgliederversammlung recht herzlich ein.

Termin: Montag, 17.11.2025, Beginn: 19:30 Uhr; Ort: Gemeindehaus „Alte Ökonomie“.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
2. Bestimmung eines Protokollführers
3. Geschäftsbericht
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Antrag auf Entlastung des Geschäftsvorstandes
7. Wahl eines Versammlungsleiters
 1. Neuwahl des geschäftsführenden Vorstandes
 1. Wahl Vorsitzende/r
 2. Wahl Vorsitzende/r
 3. Wahl Schriftführer*in
 4. Wahl Kassierer*in
 2. Neuwahl des übrigen Gesamtvorstandes:
 - Spielbeauftragte/r
 - Technikbeauftragte/r
 - Requisiteur*in
 - bis zu fünf Beisitzer*innen
 3. Wahl von 2-3 Kassenprüfer*innen
8. Anträge zur MV
9. Verschiedenes:
 - Neue Pfarreienordnung ab 01.01.2026

Anregungen und Ideen sind willkommen. Anträge zur MV sind bis spätestens 13.11.2025 schriftlich/per Mail an info@passionsspiel-kluetterath.de einzureichen.

Wir würden uns freuen, wenn recht viele Mitglieder, die Darsteller und weitere interessierte Gäste an der MV teilnehmen würden.

Köwerich

Theaterverein Köwerich 1954 e.V.

Jugendtheater in Köwerich für den guten Zweck

Der Nachwuchs des Theatervereins Köwerich führt in diesem Jahr erstmals an zwei Tagen im Jugendheim Köwerich sein neues Stück „Wetten dass..?“ von Beate Irmisch auf und zwar am

Samstag, 08.11.25 um 19:30 Uhr und Sonntag, 09.11.25 um 16:30 Uhr.

An beiden Tagen ist der Eintritt frei.



Die Aktiven des Köwericher Jugendtheaters

Sonntags beginnt die Veranstaltung wie gewohnt bereits um 14:30 Uhr mit Kaffee und Kuchen. Im Anschluss findet gegen 16:30 Uhr die Aufführung des Jugendtheaters statt. Über Kuchenspenden würden wir uns sehr freuen und nehmen diese gerne ab 13:30 Uhr im Jugendheim Köwerich in Empfang.

In diesem Jahr geht der Reinerlös der Veranstaltungen an den Club 51 in Trier, der sich zurzeit speziell um die Unterstützung des schwerkranken Felix und seine Familie kümmert. Der Theaterverein Köwerich und seine jungen Akteure freuen sich über viele Gäste aus nah und fern.

Longuich

Heimat- und Verkehrsverein Longuich-Kirsch e.V.

Jahreskalender 2026

„Hausnamen in Longuich-Kirsch“ ist da!



Titelblatt Kalender 2026

Dass Häuser – unabhängig von ihren Eigentümerinnen und Eigentümern – eigene Namen tragen, ist eine alte Tradition. Sie entstand lange vor der Einführung von Grundbüchern, Hausnummern und Straßennamen. In Longuich und Kirsch sind heute noch 67 Hausnamen bekannt. Doch vieles von diesem Wissen ist im Laufe der Zeit verloren gegangen – Hausnamen wurden nie schriftlich fixiert und unterlagen immer dem Wandel. Der Arbeitskreis Heimat und Geschichte beschäftigt sich seit vielen Jahren mit dieser Thematik. Für den Kalender 2026 wurden 12 Hausnamen exemplarisch

ausgewählt, reich bebildert und mit informativen Texten erläutert. Eine Liste mit allen 67 Hausnamen ergänzt die Darstellung. Der Kalender ist ganz bestimmt ein schönes Geschenk für anstehende Feste.

Der Kalender im Überblick

Format: DIN A3

12 Monatsblätter Vor- und Rückseite mit Bildern und Texten

Preis: 12 € pro Stück

Verkauf: über alle Mitglieder des Arbeitskreises, Wein im Turm, Longuich, Vineria Longen-Schlöder, Longuich, Hotel zur Linde, Longuich, „Die Buchhändler“, Schweich

Tel. 06502 994111 (Kathrin Schlöder) oder

E-Mail: kathrin.schloeder@t-online.de

Verein der FFW Longuich-Kirsch e.V.

Einladung zur Jahresabschlussübung

Unsere diesjährige Jahresabschlussübung findet am **Samstag, dem 15.11.2025 um 15:00 Uhr** statt. Übungsobjekt ist das **Weingut Zentius im Freihof 8** in Longuich. Die Jugendfeuerwehr wird ebenfalls an der Übung teilnehmen. Wir laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger und besonders unsere ehemaligen Aktiven und Ehrenmitglieder ein, sich über die Arbeit ihrer Feuerwehr zu informieren.

Wanderfreunde Longuich 1976 e. V.

Einladung zur außerordentlichen Mitgliederversammlung des Wanderfreunde Longuich 1976 e. V. am **28.11.2025, 19:00 Uhr** im Weingut Wein im Turm, Weinstraße 23, 54340 Longuich.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

TOP 1: Auflösung des Wanderfreunde Longuich 1976 e. V. zum 31.12.2025

Wir hoffen auf eine rege Teilnahme an der Versammlung.

Mit sportlichen Grüßen

Harald Schleimer, Vorsitzender

TuS Longuich-Kirsch e.V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 09.11.2025

14:45 SG Longuich I – TuS Schillingen I (in Kenn)

Uhr:

12:30 SG Longuich II – SV Farschweiler I (in Kenn)

Uhr:

Mehring

St.-Seb- Schützenbruderschaft Mehring 1636 e.V.

Rundenwettkämpfe:

Bezirk 12 „Mosel“ – Disziplin Luftgewehr aufgelegt

Bei den ersten drei Wettkampftagen konnte unsere Mannschaft dreimal einen klaren Sieg für sich verbuchen. Ein super Start in die neue Saison.

Zum vierten Wettkampftag gehen wir am 07.11.2025 um 19:30 Uhr gegen die Mannschaft SSV Wiltingen in der dortigen Schießsportanlage an den Start.

VdK Ortsverband Mehring/Longuich

Einladung zur Weihnachtsfeier 2025

Zu unserer diesjährigen Weihnachtsfeier am Samstag, den 06.12.2025 um 11:00 Uhr im Kulturzentrum „Alte Schule“ in Mehring laden wir alle Mitglieder sehr herzlich ein.

Bitte melden Sie sich unter den nachstehend genannten Kontaktdaten verbindlich bis zum 22.11.2025 an, damit wir anhand der Personenzahl konkret planen können. Für das leibliche Wohl ist gesorgt und so werden wir eine stimmungsvolle Weihnachtsfeier gemeinsam mit Ihnen verbringen. Mitglieder nehmen ohne Kostenbeteiligung an der Weihnachtsfeier teil. Nichtmitglieder müssen einen Kostenbeitrag in Höhe von 35 € entrichten. Im Zuge der Weihnachtsfeier wird auch unsere VdK-Mehrtagesfahrt 2026 vorgestellt. Um Anmeldung unter der Telefonnummer 06502 8967 oder 0159 02146385 wird bis zum 22.11.2025 gebeten.

Winzerkapelle Mehring „Original Moselländer“ e.V.

Herzlichen Dank!

Der „Bayerische Frühschoppen“ war auch in diesem Jahr ein voller Erfolg – dafür möchten wir uns ganz herzlich bedanken!

Ein großes Dankeschön gilt allen **Helferinnen und Helfern**, die im Hintergrund tatkräftig unterstützt haben – ob beim Aufbau, in der Küche, am Ausschank, beim Zapfen oder beim Abbau.

Ebenso danken wir unseren **Musikerinnen, Musikern, Sängern und unserer Dirigentin**, die mit viel Leidenschaft für beste Stimmung gesorgt haben.

Ein ganz besonderer Dank geht an alle **Besucherinnen und Besucher**, die mit guter Laune, Applaus und Gemeinschaftssinn zu diesem gelungenen Frühschoppen beigetragen haben.

Ohne euch alle wäre dieses Fest nicht möglich gewesen – Herzlichen Dank!

Das Leitungsteam der

Winzerkapelle Mehring „Original Moselländer“ e.V.

Karin Müller, Lena Reis, Richard Reis und Maximilian Wedekind

SV Mehring 1921 e.V.

Samstag 08.11.2025

F-Junioren

SV Mehring Kinderfestival ab 10:00 auf der Lay

E-Junioren | Kreisklasse

JSG KORDEL II :SV MEHRING II um 10:30 Kordel, Rasenplatz

E-Junioren | Kreisklasse

SV MEHRING :JSG ABN - AACH um 11:00 auf der Lay

D-Junioren | Kreisklasse

SV MEHRING :JSG OSBURG um 13:00 auf der Lay

C-Junioren | Kreisklasse

SV MEHRING :JSG BEKOND um 14:30 auf der Lay

B-Junioren | Bezirksliga

SV MEHRING :JSG TRIER-LAND SIRZENICH um 16:30 auf der Lay

A-Junioren | Bezirksliga

SV MEHRING :JSG TRIER-LAND RALINGEN um 19:00 auf der Lay

Sonntag 09.11.2025

F-Junioren KINDERFESTIVAL ab 10:00 auf der Lay

Herren | Kreisliga C

SG BALDENAU GONZERATH II :SV MEHRING II um 12:15 Hartplatz in Hundheim

Herren | Bezirksliga

SV MEHRING :SV SCHLEID um 15:30 auf der Lay

Mittwoch 12.11.2025

B-Junioren | Rheinlandpokal

SV MEHRING :JFV HUNSRÜCKHÖHE MORBACH um 19:00 auf der Lay

SV Mehring 1921 e. V. Kinderturnen

Dienstags:

1. Gruppe:, 16:00 bis 17:00 Uhr

„rot & lila“

Geboren: 01.09.2021-31.12.2022

2. Gruppe:, 17:00 bis 18:00 Uhr

„grün & gelb“

Geboren: 01.01.2020 bis 31.08.2021

Donnerstags:

1. Gruppe:, 15:00 bis 16:00 Uhr

„lila & blau“

Geboren: 01.01.2023 bis 31.08.2024

Momentan sind alle Gruppen voll, gerne können wir Ihre Kinder auf die Warteliste aufnehmen.

Anmeldung ausschließlich über:

Kinderturnen@sv-mehring.de

!Wir suchen auch weiterhin Übungsleiter*innen für weitere Gruppen!

Förderverein SV Mehring e. V.

Mit Beschluss der Mitgliederversammlung vom 26.01.2024 wurde entschieden, den Förderverein des SV Mehring e. V. aufzulösen. Der Verein ist damit nach § 41 BGB aufgelöst.

Die Liquidation erfolgt gemäß § 48 BGB durch den Vorstand. Die Liquidatoren sind der bisherige 1. Vorsitzende Jens Müller und der bisherige 2. Vorsitzende Sebastian Dietz. Mögliche Gläubiger des Vereins werden aufgefordert, sich beim Liquidator Jens Müller (In der Kirchheck 21, 54346 Mehring) zu melden, um etwaige Ansprüche geltend zu machen.

Diese öffentliche Bekanntmachung ergeht unter Bezugnahme auf § 50 BGB.

Die Liquidatoren des Fördervereins des SV Mehring e. V.



Pölich

SV Pölich/Schleich

Spiele am Sonntag, 09.11.2025 in Pölich

Kreisliga C

12:30 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem II – SG Neumagen II

Kreisliga B

14:30 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem I – SG Haag II



Riol

MGV Fell und MGV Riol

Volksliedersingen mit dem MGV Fell und MGV Riol am 08.11.2025 um 19:30 im Restaurant „Zum Winzerkeller“ in Fell

Die Sänger der Chorgemeinschaft MGV Fell und MGV Riol freuen sich, das beliebte Volksliedersingen im Winzerkeller Fell wieder stattfinden kann. Unter musikalischer Leitung unserer Regionalchorleiterin Andrea Stüber singen wir bei einem gemütlichen Abend gemeinsam und auch als Chor bekannte deutsche Volkslieder. Liedtexte werden bereitgestellt, der Eintritt ist frei. Wir laden hierzu herzlich ein und freuen uns auf einen Mitsingabend im Winzerkeller in Fell.

Vokalensemble TonArt Riol

Konzertabend „Gemeinsam“ mit tonArt Riol am 15.11.

Am **Samstag, 15.11.2025 um 19:00 Uhr**, laden wir alle Rioler und Freunde der Musik herzlich zu einem besonderen Konzertabend im **Dorf- und Kulturzentrum Riol** ein.

Unter dem Motto „Gemeinsam“ präsentiert unser Chor tonArt Riol unter der Leitung von Eva Distler ein stimmungsvolles Programm, das Gemeinschaft und Miteinander musikalisch in den Mittelpunkt stellt.

Wir würden uns sehr freuen, euch an diesem Abend zu begrüßen. Lasst uns gemeinsam Musik genießen, miteinander ins Gespräch kommen und ein Zeichen für ein lebendiges Miteinander in unserem Dorf setzen.

Ein Abend voller Klang, Begegnung und Verbundenheit – wir freuen uns auf euch!

SV Wacker Riol e.V.

Sonntag, 09.11.2025

Kreisliga B Hochwald

SG Kenn 2 : SV Farschweiler 1

Spielbeginn: 12:30 Uhr

Kreisliga A Trier Saarburg

SG Kenn 1 : SV Schillingen 1

Spielbeginn: 14:45 Uhr

Beide Spiele finden in Kenn statt. Unterstützt unsere Spieler, damit unsere Mannschaften wichtige Punkte zu Hause holen.

KSV Riol e.V.

Folgende Spiele unserer Mannschaften finden am Wochenende statt:

Samstag, 08.11.2025

Rheinland-Pfalz-Liga

14:45 Uhr SG Schöndorf-Saarburg 1 – KSG Osburg-Riol 2

15:00 Uhr SG Mittelrhein-Lonnig – KSG Osburg-Riol 1

Regionalliga

16:00 Uhr KSV Heidenburg 1 – KSG Osburg-Riol 3

Oberliga

16:45 Uhr SG Schöndorf-Saarburg 2 – KSG Osburg-Riol 5

Sonntag, 09.11.2025

Regionalliga

10:00 Uhr KSG Osburg-Riol 4 – SKV Trier 4

Bezirksliga

12:00 Uhr SK Eifelland Gilzem 7 – KSG Osburg-Riol 6

Die Heimspiele werden in der Hochwaldhalle Osburg, Schulstraße, 54317 Osburg, ausgetragen.

Alle Freunde des Kegelsportvereins sind zu unseren Spielen herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.



Naurath

Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Naurath/Eifel e.V.

Jahreshauptversammlung

Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Naurath/Eifel e.V. lädt herzlich ein zur **Jahreshauptversammlung am Freitag, dem 21.11.2025 um 19.30 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Tätigkeitsbericht des Vorsitzenden
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Vorhaben im Jahr 2026
7. Verschiedenes

Alle Mitgliederinnen und Mitglieder sind herzlich eingeladen.

Im Anschluss laden wir zu einem kleinen Imbiss ein.

KV „Naurather Kuckuck“ 1977 e.V.

Weihnachts-Event „Es weihnachtet sehr“ 29.11.2025

Liebe Naurather*innen, liebe Kinder, liebe Freund*innen des KV Naurather Kuckuck, ganz traditionell findet auch in diesem Jahr wieder das Weihnachts-Event des KV Naurather Kuckuck am **29.11.2025 ab 15:00 Uhr im Bürgerhaus** statt.

Ab 15:00 Uhr gibt es Kaffee & Kuchen und die Kinder können neben einem reichlichen Bastelangebot auch ihren eigenen Lebkuchen gestalten.

Ab 17:00 Uhr spielt für uns die Gruppe „Fusion Factory“ des MV Föhren weihnachtliche Lieder. Um 17:30 Uhr begrüßen wir den Nikolaus im Bürgerhaus, der natürlich auch für jedes Kind etwas dabei hat!

Am Abend spielt unsere eigene Band „Alarm & Abfahrt“ für euch.

Für euer leibliches Wohl ist bestens gesorgt!

Über Kuchenspenden würden wir uns sehr freuen.

Wir freuen uns auf euch!

Euer KV Naurather Kuckuck 1977 e. V.



Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Heimatliche Wanderung des ehemaligen HVV Schweich

Am 12.11.2025 findet unsere monatliche Wanderung statt. Wanderer treffen sich um 15:00 Uhr am Raiffeisenbrunnen. Nach einer kurzen Wanderung treffen sich dann alle auf der Molitorsmühle bei Hildegard. Alle Freunde des ehemaligen HVV sind herzlich eingeladen.

Isseler Cultur-Verein e.V.

Kartenvorverkauf

Der erste Termin zum Kartenvorverkauf ist am kommenden Mittwoch, 12.11.2025, von 19:00 bis 20:00 Uhr, in unserer ICV-Halle.

Stefan-Andres-Gesellschaft e.V.

Musik zum Tagesausklang am 23. November 2025

Katholische Kirche St. Laurentius in Longuich

„Musik zum Tagesausklang“

Sonntag, 23. November 2025, 18.30 Uhr

Barocker Glanz und romantische Klänge bei Kerzenschein“

Werke von J.S. Bach, A. Corelli, E. Humperdinck, C.H. Graun, A. Körling u.a.

Daniela Rizova, Violine

Benedikt Hansjosten, Violoncello

Yuri Rizov, Horn

Ralf Hansjosten, Orgel

„Barocker Glanz und romanische Klänge bei Kerzenschein“



Am 23.11.2025 findet um 18:30 Uhr in der Reihe „Musik zum Tagesausklang“ das letzte Konzert für dieses Jahr in der spätbarocken Kirche St. Laurentius in Longuich statt. Unter dem Motto „Barocker Glanz und romanische Klänge bei Kerzenschein“ musizieren Daniela Rizova (Violine), Benedikt Hansjosten (Violoncello), Yuri Rizov (Horn) und Ralf Hansjosten (Orgel) bekannte und auch unbekanntere Werke von Komponisten wie A. Corelli, E. Humperdinck, C. H. Graun, A. Körling u. a.

In der mit Kerzen stimmungsvoll beleuchteten Kirche tauchen die Zuhörerinnen und Zuhörer in die

vielfältige Welt der barocken Kammermusik ein und dürfen sich im zarten Glanz der stilvoll vergoldeten Innenausstattung auf die kommende Advents- und Vorweihnachtszeit einstimmen.

Im Anschluss besteht wie immer die Gelegenheit, bei einem guten Glas Longuicher Wein mit den Musikern ins Gespräch zu kommen – herzliche Einladung! Das Konzert findet in Zusammenarbeit mit der Katholischen Erwachsenenbildung Trier statt.

Der Eintritt zu diesem Konzert ist wie immer frei – eine Spende zur Unterstützung der musikalischen Arbeit ist willkommen.

Handball-Sport-Club Schweich e. V.

www.hsc-schweich.de

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

Samstag, 08.11.2025

15.00 Uhr weibl. B-Jugend Bundesliga SG Kappelwindeck/Steinbach - HSC Schweich I (Neue Sporthalle Bühl)

15.30 Uhr weibl. B-Jugend Regionalliga SG Zweibrücken - HSC Schweich II (Westpfalzhalle Zweibrücken)

19.00 Uhr Herren Verbandsliga HSG Römerwall - HSC Schweich (Römerwallhalle Rheinbrohl)

Sonntag, 09.11.2025

14.45 Uhr Damen Oberliga TV Bad Ems - HSC Schweich I (Silberau-Halle Bad Ems)

Unsere Heimspiele am 09.11.2025

10.00 Uhr weibl. D-Jugend Bezirks-Oberliga HSC Schweich - HSG

Wittlich (SAH)

11.30 Uhr weibl. E-Jugend Bezirks-Oberliga HSC Schweich - TuS 05 Daun (SAH)

13.00 Uhr männl. B-Jugend Bezirksliga JSG Mosel/Ruwer II - HSG Kastellaun-Simmern (SAH)

14.45 Uhr männl. C-Jugend Oberliga JSG Mosel/Ruwer - TS Bendorf (SAH)

Schachklub 1933 Schweich e.V.

www.schachklub-schweich.de

Nächste Saisonspiele

09.11.2025

SG Schweich-Trittenheim II – SG PST-Trier/Bernkastel II

SG Schweich-Trittenheim III – Sfr. Saarburg-Trier

SG PST-Trier/Bernkastel VIII – **SG Schweich-Trittenheim V**

SF 1958 Bitburg VIII – **SG Schweich-Trittenheim V**

Unsere Heimspiele finden im Römersaal der Stadt Schweich statt. Zuschauer sind herzlich willkommen!

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

Herren Bezirksliga West

Freitag, 07.11.2025, 20:00 Uhr

TuS Mosella Schweich – FSV Salmrohr

Herren Kreisliga A

Sonntag, 09.11.2025, 14:45 Uhr

VfL Trier – TuS Mosella Schweich II

Herren Kreisliga B

Sonntag, 09.11.2025, 12:30 Uhr

TuS Mosella Schweich III – SG Züschen

Herren Reserveklasse

Sonntag, 09.11.2025, 10:30 Uhr

TuS Mosella Schweich IV – SG Serrig III

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 08.11.2025

10:00 Uhr, F-Junioren Kinderfestival in Schweich, mit TuS Mosella Schweich I, JSG Saarburg-Serrig, JSG Zewen, TuS Trier Euren

10:00 Uhr, F-Junioren Kreisfreundschaftsspiel: JSG Ruwertal II – TuS Mosella Schweich III

12:15 Uhr, E-Junioren Kreisklasse: TuS Mosella Schweich – JSG Bekond

13:30 Uhr, E-Junioren Kreisklasse: TuS Mosella Schweich II – JSG Hermeskeil

13:15 Uhr, E-Junioren Kreisklasse: TuS Issel II – TuS Mosella Schweich III

10:30 Uhr, E-Junioren Kreisklasse: TuS Mosella Schweich IV – JSG Ehrang III

10:00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse: SV Trier-Irsch II – TuS Mosella Schweich V

14:00 Uhr, D-Junioren Bezirksliga: JSG Ehrang – TuS Mosella Schweich

14:45 Uhr, D-Junioren Kreisklasse: TuS Issel – TuS Mosella Schweich II

15:00 Uhr, C-Junioren Rheinlandliga: TuS Mosella Schweich – FC Metternich

13:00 Uhr, C-Junioren Kreisklasse: JSG Hunsrück-Hochwald Hermeskeil – TuS Mosella Schweich II

17:00 Uhr, B-Junioren Rheinlandliga: SV Eintracht Trier II – TuS Mosella Schweich

19:00 Uhr, B-Junioren Kreisklasse: TuS Mosella Schweich II – SV Trier-Irsch

14:00 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga: JFV Wolfstein WW/Sieg – TuS Mosella Schweich

16:00 Uhr, A-Junioren Kreisklasse: JSG RöWe Untere Salm Leinen-Köwerich U20 – TuS Mosella Schweich

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

TuS Issel 1952 e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende finden nachfolgende Spiele statt:

Samstag, 08.11.2025

D-Juniorinnen Kreisklasse

DJK Mattias Trier – TuS Issel 9:30 Uhr

E-Junioren Kreisklasse

TuS Issel II – TuS Mosell Schweich III 13:15 Uhr

D-Junioren Kreisklasse

TuS Issel I – TuS Mosella Schweich II 14:45 Uhr

Frauen Bezirksliga

DJK Utscheid – TuS Issel II 18:00 Uhr

Sonntag, 09.11.2025

D-Junioren Kreisklasse

JSG Ehrang II – TuS Issel II 10:30 Uhr

E-Junioren Kreisklasse

JSG Sauertal Ralingen – TuS Issel I 11:00 Uhr

C-Juniorinnen Kreisklasse

MSG Trier / Obermosel – TuS Issel 13:00 Uhr

B-Juniorinnen Regionalliga Südwest

TuS Issel – 1. FFC Kaiserslautern 12:45 Uhr

Herren Kreisklasse C

FSG Ehrang Pfälz II – TuS Issel 12:30 Uhr

Frauen Regionalliga Südwest

TuS Issel – FC Urbar 15:00 Uhr

Wir bitten um zahlreiche Zuschauer und deren Unterstützung bei den Spielen.

TuS Mosella Schweich e.V.

„kinder Joy of Moving Tag des Kinderturnens“ Erlebt die bunte Welt des Kinderturnens

Mit dem bundesweiten Tag des Kinderturnens lädt der Deutsche Turner-Bund in Kooperation mit der Bewegungsinitiative kinder Joy of Moving alle Kinder ein, in die Welt des Kinderturnens reinzuschmecken. Die Familien erwarten ein spannendes Programm, bei dem Kinder das Kinderturnen ausprobieren können. Am Tag des Kinderturnens beteiligt sich auch der TuS Mosella Schweich e.V. am Samstag dem 08.11.2025.

Die Familien erwarten ein erlebnisreicher Tag rund um das Kinderturnen. Im Rahmen des Aktionstages können die Kinder ausgewählte Übungen absolvieren und erhalten als Belohnung eine Urkunde und eine kleine Überraschung. Das eigens für den „kinder Joy of Moving Tag des Kinderturnens“ entwickelte Turnprogramm findet unter dem Motto „Tierische Turn-Weltreise“ statt, empfohlen für Kinder von 2-6 Jahren. Die Kinder erleben dabei eine aufregende Reise durch alle sieben Kontinente und begegnen dort faszinierenden Tieren, die ihnen spielerisch neue Bewegungsmöglichkeiten zeigen.

Für die Kinder im Alter von 6-10 Jahren bietet sich die Möglichkeit für 2 € das „kinder Joy of Moving Kinderturn-Abzeichen“ zu absolvieren. In den sieben Kategorien: Rollen – Gehen – Rutschen, Sitzen, Handgeräte, Teamarbeit, Rhythmus, Hängen – Stützen – Springen, Turn- und Zirkuskünste können die Kinder ihre Vielseitigkeit unter Beweis stellen. Zur Belohnung erhalten die Kinder ebenfalls eine Urkunde sowie einen Turnbeutel der TuS Mosella Schweich. Kinder entdecken die Welt in und durch Bewegung. Wie keine andere Sportart fördert das Kinderturnen vielseitig und umfassend alle wichtigen motorischen Grundfertigkeiten und -fähigkeiten wie Laufen, Springen, Werfen oder Rollen. Kinderturnen als die motorische Grundlagenausbildung trägt zur gesunden Entwicklung von Kindern bei. Seit 2020 ist die Ferrero-Initiative kinder Joy of Moving offizieller Partner des DTB im Kinderturnen.

Gemeinsam möchten der DTB und kinder Joy of Moving Kinder für mehr Bewegung motivieren und den Turnsport bekannter machen. Wir laden alle Kinder und ihre Eltern ein, die Begeisterung am Kinderturnen zu erleben. Dabei soll der Spaß an der Bewegung im Vordergrund stehen. Unsere Übungsleiter*innen freuen sich schon sehr auf zahlreiche turnbegeisterte Kids.

Ihre Turnabteilung des TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Karate

Wochenendkurs Tai Chi Chuan für Anfänger

Die Abt. Karate des TuS Mosella Schweich bietet am **Sa. 10.01.2026** (14:00 – 18:00 Uhr) + **So. 11.01.2026** (10:00 – 14:00 Uhr) einen neuen Anfängerkurs / Einsteigerkurs Tai Chi Chuan für Erwachsene an. Der Kurs findet in der kleinen Sporthalle des Stefan-Andres-Gymnasium in Schweich statt.

Eventuelle Fragen zum Kurs bitte per E-Mail an „karate@mosella-schweich.de“ oder telefonisch an den Abteilungsleiter Karate, Ferdinand Matl, unter **+49 172 9146917** oder an Jutta Pfeifer **+49 170 5223832**.

Jahrgang 1943-44 Schweich und Issel

Wir treffen uns am Mittwoch, den 12.11.2025 um 16:00 Uhr in der Weinstube & Weingut Zander, Auf Desburg 4. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1946/1947 Schweich und Issel

Wir wollen uns wieder am Donnerstag, den 13. November 2025 im Weinatrium Wallerath, Schweich, Bahnhofstraße um 16:00 Uhr treffen. Wanderer treffen sich schon um 15:00 Uhr beim Raiffeisen-Brunnen. Alle sind ganz herzlichst nebst Partner eingeladen.



Trittenheim

SV Laurentius Trittenheim 1920 e.V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 09.11.2025, 12:30 Uhr

SG Pölich-Schleich II – SG Neumagen-Dhron II

Kreisliga C

Rasenplatz Pölich

Sonntag, 09.11.2025, 14:30 Uhr

SG Zell/Bullay-Alf – SG Neumagen-Dhron

Kreisliga A

Kunstrasenplatz Zell

Die Mannschaften freuen sich auf starke Zuschauerunterstützung!



Aus unseren Kirchen

Pastoraler Raum Schweich

Leitungsteam

Pfarrer Ralf-Matthias Willmes, Dekan, ralf-matthias.willmes@bistum-trier.de

Daniela Schmitt, Finanzen und Verwaltung, daniela.schmitt@bistum-trier.de

Susanne Münch-Kutscheid, Pastoralreferentin, susanne.muench-kutscheid@bistum-trier.de

Pastorale Mitarbeiter

Pastoralreferentin Judith Schwickerath, judith.schwickerath@bistum-trier.de

Pastoralreferent Martin Backes, martin.backes@bistum-trier.de

Sekretariat

Ursula Johannpeter, Sekretärin, Tel.: 06502-9371600 schweich@bistum-trier.de

Bürozeit Mo und Mi 9-12 Uhr, Adresse: Oberstiftstraße 63, 54338 Schweich

Vorstand Rat des Pastoralen Raum:

Joachim Wagner, Erwin Welter, Marita Schopphoven

„Dein Licht scheint in der Nacht“ - Geistliche Impulse für die Advents- und Weihnachtszeit

Zum 80. Todestag von Dietrich Bonhoeffer lädt das Bistum Trier dazu ein, sich geistlich durch die Advents- und Weihnachtszeit begleiten zu lassen. Inspiriert von Bonhoeffers Gedicht „Von guten Mächten wunderbar geborgen“ bietet das Projekt Hoffnungsschimmer ein Kartenset mit Impulsen, Psalmtexten und geistlichen Gedanken für die Wochen bis ins neue Jahr. Ergänzt wird das Angebot durch drei fakultative Formate: Digitale Morgengottesdienste an den Adventssonntagen, eine digitale Pinnwand zum Erfahrungsaustausch und die Einladung zu einem abschließenden Pilgertag mit Lichterfeier.

Das Angebot wird begleitet von Sandro Frank, Michael Meyer, Kerstin Mikolajewski und Judith Schwickerath. Die Teilnahme ist dank der Unterstützung der Stiftung GLAUBEN LEBEN im Bistum Trier kostenfrei. Anmeldungen sind bis zum 21. November 2025 unter <https://eveeno.com/hoffnungsschimmer-2025> möglich. Die Materialien werden rechtzeitig vor dem 1. Advent per Post versendet. Kontakt für Rückfragen: Judith Schwickerath (judith.schwickerath@bistum-trier.de, mobil: 0151-11124413).

Jesus Christus - Gott und Mensch

Ein Vortrag von Dr. Jonas Weller am 28.11.2025 um 18 Uhr im Krippenmuseum in Klüsserath. Anschließend eine Führung durch das Krippenmuseum. Anmeldungen bitte bis 24.11.2025 unter schweich@bistum-trier.de oder Tel. 06502 937 1600

Pfarreiengemeinschaft Mehring

Gottesdienste

Freitag, 07. November:

- 17:30 Uhr Detzem: Wortgottesdienst zu St. Martin. Anschl. Martinszug.
 17:45 Uhr Köwerich: Wortgottesdienst zu St. Martin. Anschl. Martinszug.
 18:00 Uhr Schleich: Wortgottesdienst zu St. Martin. Anschl. Martinszug.
 18:30 Uhr Pölich: Rosenkranz im Pfarrheim

Samstag, 08. November:

- 17:00 Uhr Trittenheim: Wortgottesdienst zu St. Martin. Anschl. Martinszug.
 17:30 Uhr Thörnich: Wortgottesdienst zu St. Martin. Anschl. Martinszug.
 17:45 Uhr Ensich: Wortgottesdienst zu St. Martin. Anschl. Martinszug.
 18:00 Uhr Klüsserath: Rosenkranz
 18:30 Uhr Klüsserath: Sonntag-Vorabendmesse

Sonntag, 09. November:

- 09:00 Uhr Leiwen: Hl. Messe
 10:30 Uhr Mehring: **Hochamt mit Vorstellung von Kooperator Pater Anthoni Raj. Nach dem Gottesdienst sind alle Gottesdienstbesucher zum Empfang ins Medardushaus eingeladen.**
 17:30 Uhr Leiwen: Wortgottesdienst zu St. Martin. Anschl. Martinszug.
 18:00 Uhr Klüsserath: Wortgottesdienst zu St. Martin. Anschl. Martinszug.

Montag, 10. November:

- 18:00 Uhr Mehring: Wortgottesdienst zu St. Martin. Anschl. Martinszug.
 18:30 Uhr Köwerich: Hl. Messe zum Patronatsfest

Dienstag, 11. November:

- 18:00 Uhr Ensich: Rosenkranz
 18:30 Uhr Ensich: Hl. Messe zum Patronatsfest

Donnerstag, 13. November:

- 18:30 Uhr Schleich: Rosenkranz

Freitag, 14. November:

- 18:00 Uhr Pölich: Wortgottesdienst zu St. Martin. Anschl. Martinszug.
 18:00 Uhr Mehring: Rosenkranz
 18:30 Uhr Mehring: Hl. Messe

Samstag, 15. November:

- 17:00 Uhr Detzem: Sonntag-Vorabendmesse
 18:00 Uhr Klüsserath: Rosenkranz
 18:30 Uhr Klüsserath: Sonntag-Vorabendmesse. Mitgestaltet vom Gesangsverein Cäcilia und vom Kirchenchor Köwerich. Anschl. Gefallenenehrung.

Sonntag, 16. November:

- 09:00 Uhr Leiwen: Hl. Messe. Anschl. Gefallenenehrung.
 10:30 Uhr Mehring: Hochamt. Mitgestaltet vom Kirchenchor. Anschl. Gefallenenehrung.
 15:00 Uhr Detzem: Rosenkranz

Montag, 17. November:

- 18:00 Uhr Detzem: Rosenkranz
 18:30 Uhr Detzem: Hl. Messe

Dienstag, 18. November:

- 18:30 Uhr Ensich: Rosenkranz
 18:30 Uhr Pölich: Hl. Messe

Donnerstag, 20.11.2025:

- 18:30 Uhr Trittenheim: Hl. Messe zum Patronatsfest

Freitag, 21.11.2025:

- 18:00 Uhr Mehring: Rosenkranz
 18:30 Uhr Mehring: Hl. Messe

Pfarrbüros der Pfarreiengemeinschaft Mehring:

Pfarrbüro Mehring:

Geöffnet

Montags von 09:00 bis 12:00 Uhr und von 17:00 bis 19:00 Uhr.
 Donnerstags von 09:00 bis 12:00 Uhr.
 Freitags von 09:00 bis 12:00 Uhr.
 Telefon: 06502 994180.

Mail: pg-mehring@bistum-trier.de

Pfarrbüro Leiwen:

Geöffnet

Montags von 09:00 bis 12:00 Uhr.

Donnerstags .. von 09:00 bis 12:00 Uhr und von 17:00 bis 19:00 Uhr.
 Telefon: 06507 3160.

Mail: pg-mehring@bistum-trier.de

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Seniorentreff St. Martin Schweich

Unser nächster Seniorennachmittag findet statt am **Dienstag, 11. November 2025 um 15:00 Uhr**: Ein Nachmittag mit Herrn Rüdiger Glaub-Engelskirchen in der ehem. Synagoge in Schweich. Herzliche Einladung!

3. Martinusmarkt der Pfarrei St. Martin, Schweich

„Rund um den Kirchturm und in der Kirche“

Zum Patronatsfest am Sonntag, **09.11.2025** wird wieder so richtig gefeiert. Nach dem festlichen Gottesdienst um **10:30 Uhr** wird gegen **11:30 Uhr** der 3. Martinusmarkt in Schweich eröffnet. Unter der Überschrift **„Inklusion und Integration“** werden sich auf dem Kirchvorplatz soziale Einrichtungen vorstellen und ihre Produkte und Waren anbieten. Auch für das leibliche Wohl ist an den Ständen gesorgt.

Der festliche Gottesdienst zum Patronatsfest wird musikalisch durch das **Vokalensemble St. Martin, Schweich** gestaltet, sowie **Moritz Jäger** an der Orgel. Liturgie **Dr. Ralph Hildesheim**. Ebenso wirken **Schülerinnen und Schüler der Meulenwaldschule** Schweich mit.

Um 14:30 Uhr: „nestwärme schafft Perspektiven“

Die Gründerinnen und Autorinnen **Petra Moske** und **Elisabeth Schuh** nehmen Sie mit in bewegende Geschichten aus 25 Jahren Engagement für schwerstkranke Kinder und ihre Familien. Erleben Sie einen interaktiven Buchtalk über Solidarität, gesellschaftliches Engagement, Inklusion und Integration. Die musikalische Gestaltung übernimmt **Andreas Sittmann und der Projektchor Bekond**.

Um 17:30 Uhr: Benefizkonzert der Kreismusikschule

u. a. **Kammerphilharmonie Köln** (nähere Informationen können Sie der Presse entnehmen)

Mit Ihrem Besuch unterstützen Sie die sozialen Einrichtungen, die für das Thema **Inklusion und Integration** sehr gute Arbeit leisten. Jetzt schon Danke an alle, die dazu beigetragen haben, einen solchen Tag durchzuführen.

Seien Sie alle herzlich willkommen!

Teilnehmende Einrichtungen am 3. Martinusmarkt am 09.11.2025

- Bürgerservice, Trier
- Caritas Werkstätten, Trier
- Caritas: Haus Elisabeth, Mehring
- DRK-Sozialwerk, Bernkastel-Kues
- Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum, Schweich
- Schönfelderhof die Werkstätten
- Lebenshilfe, Schweich
- Justizvollzugsanstalt, Wittlich
- Taga e. V. Trier, Kenn, Mehring
- Agentur für Arbeit, Trier
- Integrationsfachdienst, Trier
- Palais e. V.
- nestwärme Trier
- Europäisches Berufsbildungswerk, Bitburg
- Autismus Trier - unterstützende Dienste gGmbH
- VdK
- DRK Ortsverein Schweich Kleiderkammer/ Mittagstisch: Gudd gess

Die Kollekte im Gottesdienst und die Türkollekte nach dem Konzert sind für die nestwärme Trier bestimmt.

Haben Sie Fragen oder Anregungen?

Dann Mail an joachim_karin.wagner@t-online.de

Einstimmung auf die Advents- und Weihnachtszeit

Am **Freitag, 28. November 2025 um 19:30 Uhr**.

Mitwirkende an diesem Abend sind: die Kirchenchorgemeinschaft Schweich-Fell-Longuich, das Vokalensemble St Martin, Schweich sowie das Männerensemble St. Martin, Schweich. Ebenso dabei ist die Stadtkapelle Schweich.

Orgel: Prof. Wolfgang Seifen

Die verbindenden Worte spricht Pfarrer Dr. Ralph Hildesheim.

Organisation: Joachim Wagner

Der Eintritt für das Konzert ist frei.

Um eine Spende für die Organisation Fifty-One International Trier e.V. wird gebeten. Vor und nach der musikalischen Einstimmung wird u.a. Glühwein und Gebäck angeboten. Auch hier wird der Erlös der o.g. Organisation gespendet.

Gebäckspenden werden gerne entgegengenommen.

Ansprechpartnerin für diese Aktion ist Karin Wagner Telefon: 06502/7288. Mail: joachim_karin.wagner@t-online.de
Der kleine Adventsmarkt ist **ab 14:00 Uhr** geöffnet. Ebenso kann man den Kalender mit Kirchen und Kapellen unserer Pfarreiengemeinschaft, gezeichnet von Alfons Theis aus Schweich, erwerben. „Menschen feiern für Menschen“ für die „Gute Sache“ gemeinsam feiern, mit besinnlichen Tönen in die vor uns liegende Adventszeit einstimmen und „Gutes“ tun.

Kinderkrippenspiel in Kenn 2025

Auch in diesem Jahr ist für **Heiligabend, Mittwoch, 24. Dezember 2025 um 16:00 Uhr** eine Kinderkrippenfeier in unserer Pfarrkirche in Kenn geplant.

Aufgrund der Anzahl der verfügbaren Rollen im diesjährigen Stück richtet sich die Einladung dieses Jahr ausschließlich an die SCHUL-KINDER. Alle Schulkinder, die mitmachen möchten, können sich unter Kinderkrippenfeier-Kenn@web.de bis spätestens **Donnerstag, 13. November 2025** anmelden. Zur Anmeldung gehören die verbindlichen Proben in unserer Pfarrkirche in Kenn dazu. Diese finden wie folgt statt:

Montag, 24. November 2025 um 17:00 Uhr (Verteilung der Rollen)

Dienstag, 02. Dezember 2025 um 17:00 Uhr

Mittwoch, 10. Dezember 2025 um 17:00 Uhr

Donnerstag, 18. Dezember 2025 um 17:00 Uhr

Montag, 22. Dezember 2025 um 16:00 Uhr (Generalprobe)

Wir freuen uns auf euch und ein fröhliches Kinderkrippenspiel.

Gottesdienste

Freitag, 07.11.2025 Hl. Willibrord, Bischof von Utrecht, Glaubensbote bei den Friesen

19:00 Uhr Geistliche Weinprobe in Bekond

18:00 Uhr Martinsfeier mit anschl. Martinszug in Kenn

10:00 Uhr Hl. Messe - im Seniorenhaus St. Josef in Schweich

Samstag, 08.11.2025 vom WEIHETAG DER LATERANBASILIKA

18:00 Uhr Martinszug ab Kirchenvorplatz in Bekond

18:00 Uhr Martinszug von der ICV-Halle zur Statio am Martinsfeuer in Issel

Sonntag, 09.11.2025 WEIHETAG DER LATERANBASILIKA

Zählung der Gottesdienstbesucher

10:30 Uhr Festhochamt zum Patronatsfest in Fell

18:00 Uhr Martinsandacht - in der Pfarrkirche anschl. Martinszug in Föhren

14:30 Uhr Taufe in Riöl

10:00 Uhr Beichte in Schweich

10:30 Uhr Festhochamt zum Patronatsfest in Schweich

10:30 Uhr Spielgottesdienst - im Seniorenhaus St. Josef in Schweich

Montag, 10.11.2025 Hl. Leo der Große, Papst, Kirchenlehrer

09:00 Uhr Hl. Messe in Kirsch

Dienstag, 11.11.2025 Hl. Martin, Bischof von Tours

17:45 Uhr Martinsfeier - in der Pfarrkirche gestaltet von der Kindertagesstätte Longuich anschl. Martinszug in Longuich

18:00 Uhr Martinsfeier - in der Pfarrkirche anschl. Martinszug der Stadt Schweich in Schweich

Mittwoch, 12.11.2025 Hl. Josaphat, Bischof von Polozk in Belarus (Weißrussland), Märtyrer

17:30 Uhr Rosenkranzgebet in Fell

17:30 Uhr Rosenkranzgebet um Priester- u. Ordensberufungen in Föhren

18:00 Uhr Hl. Messe - in der Krypta in Föhren

Freitag, 14.11.2025 32. Woche im Jahreskreis

17:30 Uhr Martinszug ab Beatkeller begleitet durch den Musikverein und die Feuerwehr Riöl in Riöl

09:00 Uhr Hl. Messe in Schweich

Samstag, 15.11.2025 vom 33. Sonntag im Jahreskreis

17:00 Uhr Martinsfeier - in der Pfarrkirche gestaltet von der Kindertagesstätte Fell anschl. Martinszug begleitet durch die Bergmannskapelle und die Freiwillige Feuerwehr Fell in Fell

17:45 Uhr Vorabendmesse in Kenn

Sonntag, 16.11.2025 33. Sonntag im Jahreskreis

10:30 Uhr Wort-Gottes-Feier in Fell. Im Anschluss an die Wort-Gottes-Feier findet die Gedenkfeier zum Volkstrauertag am Ehrenmal unter Mitgestaltung der Bergmannskapelle statt.

10:30 Uhr Hochamt in Föhren. Im Anschluss findet die gemeinsame Gedenkfeier zum Volkstrauertag am Mahnmal i. d. Kultur- u. Begegnungs-stätte am Friedhof statt. Mitgestaltet von der Gemeinde, Feuerwehr, Musikverein, Gesangverein und dem VDK.

11:00 Uhr Gedenkfeier zum Volkstrauertag am Ehrenmal in Kenn
09:15 Uhr Hochamt in Longuich. Im Anschluss an den Gottesdienst findet die Gedenkfeier zum Volkstrauertag am Ehrenmal statt. Mitgestaltet wird diese vom Moselländischen Blasorchester und dem Pfarrgemeinderat.

09:45 Uhr Gespräch der Firmbewerber und Katecheten mit Jugendpfarrer Peter Zillgen - im Seniorenhaus St. Josef in Schweich

10:30 Uhr Eucharistiefeier und Firmung in Schweich

12:00 Uhr Gedenkfeier zum Volkstrauertag auf dem Friedhof in Schweich

14:45 Uhr Gespräch der Firmbewerber und Katecheten mit Jugendpfarrer Peter Zillgen - im Seniorenhaus St. Josef in Schweich

15:30 Uhr Eucharistiefeier und Firmung in Schweich

Lebenscafé „Leben üben in der Trauer“ am 27. Oktober 2025 im Haus Luzia, Schweich

Am Montag, 27. Oktober 2025, fand im Haus Luzia in Schweich erneut das Lebenscafé unter dem Titel „Leben üben in der Trauer“ statt. Die Veranstaltung stieß auf große Resonanz – so groß, dass sogar zusätzliche Stühle bereitgestellt werden mussten, um allen Teilnehmenden Platz zu bieten. Diese Aussage spiegelte nicht nur die hohe Teilnehmerzahl wider, sondern auch das große Bedürfnis nach Austausch, Gemeinschaft und Unterstützung in Zeiten der Trauer.

Gemeindereferent Rüdiger Glaub-Engelskirchen begrüßte die zahlreichen Besucher*innen herzlich; sein Willkommensgruß galt besonders Maria Knebel aus Kenn, die sich als Sozialarbeiterin mit Zusatzausbildung in Trauerbegleitung bereiterklärt hatte, den Nachmittag mitzugestalten. Gemeinsam buchstabierten wir das Wort: **T-R-A-U-E-R** und kamen zu vielen verschiedenen Begriffen, die teilweise zunächst auch widersprüchlich wirkten. Im Nachgang dazu kamen wir miteinander ins Gespräch und teilten die Begriffe in soziale, intellektuelle, spirituelle, emotionale und körperliche Bereiche. Viel zu schnell vergingen die zwei Stunden und gestärkt gingen alle nach Hause.

Das Lebenscafé bietet einen geschützten Raum für Menschen, die einen Verlust erlebt haben und sich mit ihrer Trauer auseinandersetzen möchten. In einer offenen und wertschätzenden Atmosphäre können Gedanken geteilt, Erfahrungen ausgetauscht und neue Impulse für den Umgang mit der eigenen Trauer gewonnen werden. Die Veranstaltung wurde von einfühlsamen Gesprächen, Impulsen und Momenten der Stille begleitet. Sie zeigte einmal mehr, wie wichtig solche Angebote für die Trauerarbeit in der Gemeinde sind. Das Fazit einiger Teilnehmer*innen war deutlich: „Wir sind immer wieder selbst überrascht zu erkennen, welche Kräfte und Tiefe in uns selbst stecken!“

Das nächste Lebenscafé findet statt am **Montag, 24. November 2025 ab 16:30 Uhr** im Haus Luzia, Klosterstraße 1b in Schweich. Herzliche Einladung.

Rüdiger Glaub-Engelskirchen, Gemeindereferent

Pfarrgemeinderat Leiwien

Kirchengemeinderat Leiwien: Adventsfenster 2025

„Damit Leiwien bis Weihnachten heller wird“

Wie in den vergangenen Jahren möchten wir mit Eurer Hilfe unsere Adventsfensteraktion 2025 in Leiwien starten. Vom 1. bis zum 24. Dezember soll jeden Tag ein Adventsfenster mehr in Leiwien erleuchtet werden. Wer die Gestaltung eines Fensters übernehmen will, melde sich bitte bei Dominique Braun-Koech telefonisch (Tel. 802732) oder per Mail (d.braun-koech@gmx.de).

- Euer Kirchengemeinderat Leiwien -

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Familienmesse am Allerseelentag 2025

in der Pfarrkirche Schweich

Am Allerseelentag, 02. November 2025, versammelten sich zahlreiche Familien und Pfarrangehörige aus Schweich und den umliegenden Gemeinden – darunter Föhren, Bekond, Riöl, Longuich und weitere – in der Pfarrkirche Schweich zu einer feierlichen Familienmesse. Die Kirche war sehr gut besucht, was zum einen auf die große Anzahl der neuen Kommunionkinder zurückgeht, aber auch das Gedenken an die Verstorbenen eindrucksvoll unterstrich.

Kaplan Adrian Sasmaz begrüßte die Anwesenden herzlich und betonte die Bedeutung des Allerseelentages. Anstelle der Lesung gestaltete Gemeindereferent Rüdiger Glaub-Engelskirchen eine Fan-

tasierese. Er führte die Kinder und Erwachsenen individuell in ein Haus/eine Wohnung, wo man sich persönlich als Mensch wohlfühlt. Anschließend hörten wir im Evangelium die Zusage Jesu: „Im Haus meines Vaters gibt es viele Wohnungen!“

In der Katechese überlegte Kaplan Sasmaz gemeinsam mit Kindern und Erwachsenen, was das für uns Menschen bedeutet. „Ob jemand zu Hause ist, das erkennt man oftmals daran, dass Licht brennt!“ So versammelten sich 50 Kinder im Altarraum, um eine Kerze anzuzünden.

Unsere Familienmesse wurde musikalisch von unserer Schola und Instrumentalisten unter der Leitung von Johannes Klar begleitet, was der Feier eine besonders lebendige und familiäre Atmosphäre verlieh. Gut gelaunt gingen alle anschließend nach Hause mit einem Ohrwurm im Kopf. „Ja, wenn der Herr einst wiederkommt, ja dann lass mich auch dabei sein!“

Apropos dabei sein: Wir laden alle Familien herzlich zur nächsten Familienmesse ein. Sie findet statt am **Samstag, 29. November 2025 um 17:00 Uhr in Föhren**, wenn wir mit vielen Familien das neue Kirchenjahr eröffnen und den Adventskranz segnen.

Rüdiger Glaub-Engelskirchen

Ev. Kirche Ehrang

Gottesdienstnachrichten

Sonntag, 16.11.2025

10:15 Uhr Gottesdienst in Schweich

Mittwoch, 19.11.2025

19:00 Uhr Gottesdienst zu Buß- und Bettag in Ehrang



Erwachsenenbildung

VHS Schweich

Richtstraße 1-3

54338 Schweich

Programm im Internet: www.kvhs.trier-saarburg.de

E-Mail: schweich@kvhs.trier-saarburg.de

Telefon: 06502 2332; Fax: 06502 937935

Auszug aus dem VHS-Programm II. Semester 2025

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

Jüdisches Leben in und um Schweich

„Stolpersteine erzählen“

Rundgang gegen das Vergessen

Stolpersteine sind ein Projekt des Kölner Künstlers Gunter Demnig. Unter dem Motto „Stolpersteine erzählen“ stellt die AG Frieden die Lebensgeschichten der ehemaligen Trierer Bürgerinnen und Bürger vor und gibt Ihnen ein Gesicht. Veranstalter ist die AG „Gemeinsam Gedenken Gestalten in und um Schweich“ in Kooperation mit der VHS Schweich. Fr., 14.11.2025, 15:30 Uhr. Treffpunkt: Friedens- und Umweltzentrum, Pfützenstr. 1, Trier, Thomas Zuche.

Gesellschaft

Plötzlich Rente – Stillstand oder Neustart?

Rente im Blick – Chancen nutzen, Zukunft gestalten

Do., 13.11.2025, 18:30 – 20:45 Uhr, SAZ, Raum 50, Cornelia Bloss, Heilpraktikerin für Psychotherapie

Kultur in Schweich

Märchen und Musik

Konzert im Rahmen der Kreiskulturtag

So., 16.11.2025, 16:00 Uhr, Meulenwaldhaus am Forstamt Quint, Quintessenz/ Angelika Coppers (Erzählerin); Tickets 12 € über Ticket Regional; 15 € Tageskasse

Weihnachtskonzert mit Kerstin Bauer

Musical, Evergreens & Weihnachtslieder

Fr., 12.12.2025, 19 – 21:15 Uhr, Aula DBG Schweich, Tickets 13,50 € über Ticket Regional, 17 € Abendkasse

Fotografie – Malen - Kunsthandwerk

Schmuckworkshop

Außergewöhnlicher Unikat-Schmuck aus Holz und edlen Steinen
Sa., 15.11.2025, 10 – 14:30 Uhr, Longuich, Alte Schule, Claudia Hein

Frauen

Welche Rollen spielen wir als Frau in unserem Leben?

Workshop für Frauen zum Rollenverständnis

Sa., 22.11.2025, 10 – 13:00 Uhr, Niederprümer Hof, Alexandra Reinhard, Coach

Musik

Keyboard – Piano – Akkordeon

Einzelunterricht, Termine Do./Fr. auf Anfrage, LevS, Musikraum, Viktoria Makarenko

Singen in Kenn

Do., 14-tägig, Rathaus Kenn, Info: Klaus Wagner, 06502 4040651, Günther Derbach (kostenlos – gegen Spenden)

Gesundheit – Sport – Entspannung

Selbstverteidigung für Erwachsene

Fr., 21.11., 19:30 – 21:00 Uhr, Sa., 22.11.2025 9:30 – 12:30 Uhr, LevS, Hermann Meisberger, Sensei/Karatetrainer

Meditation zum Kennenlernen

Entspannungsworkshop im Advent

Sa., 29.11.2025, 14 – 17:00 Uhr, Kenn, Gemeinschaftspraxis, Trierer Str. 18, Julia Duplang

Ernährung – Kochen

Erlebnisabend: Neue Schätze aus der indisch-vegetarischen Küche

Gesundheit und Harmonie aus dem Kochtopf – Aufbau-seminar

Do., 13.11.2025, 18 – 21:00 Uhr, SAZ, Theo Kuhn

Schokolade und Pralinen selber kreieren

Fr., 21.11.2025, 16 – 19:45 Uhr, LevS, Daniela Wagner

Sprachen

DEUTSCH – ENGLISCH – FRANZÖSISCH – SPANISCH – LUXEMBURGISCH – Italienisch

verschiedene Kurse auf unterschiedlichem Niveau, Einstieg und Schnuppern jederzeit möglich nach Rücksprache

Deutsch A1.2 für TN mit geringen Vorkenntnissen

Mo., 18:00 Uhr, 14x, SAZ, Ute Claus-de Amezaga

Deutsch A2 / B1 für Fortgeschrittene

Mo., 19:30 Uhr, 14 x SAZ, Ute Claus-de Amezaga

Spanisch A1.2 für TN mit geringen Vorkenntnissen

Di., 18:30 Uhr, 16x, SAZ, Eva Marzo

Spanisch A1, 4. Semester

Mo., 20:00 Uhr, 14 x, SAZ, Eva Marzo

!Que bien hablamos espanyol! A2.2/B1

Mo., 18:30 Uhr, 14x, SAZ, Eva Marzo

Luxemburgisch A1 (Präsenz/online)

Mo., 20:00 Uhr, Kursbeginn auf Anfrage, 12x, SAZ, Lee-Roy Dams

Englisch A1 für Anfänger

Di., 18:00 Uhr, Kursbeginn auf Anfrage, 10x SAZ, Kerstin Litsch

Refresh your English A2.2

Mi., 9:30 Uhr, Niederpr. Hof, Karin Lamberty

Englisch B1

Do., 18:30 Uhr, SAZ, Christina Krames

Pep up your English B1

Mi., 18:40 Uhr, SAZ, Xin Liu

Französisch A1, 9. Semester

Mi., 20:00 Uhr, 15x, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Fortgeschrittene A2/B1

Di., 19:30 Uhr, 9x, SAZ, Harald Ludt

Rafaichir ton francais A2.2

Mi., 18:30 Uhr, 15x, SAZ, Petra Bauer

Französisch B1

Mo., 18:30 Uhr, 15x, SAZ, Petra Bauer

EDV

Einführung in Microsoft EXCEL

Di., 19:00 Uhr, Kursbeginn auf Anfrage, 7x, SAZ, Mario Serwe

Einführung in Microsoft WORD

Di., 18.11.2025, 19 – 20:30 Uhr, 3x, SAZ, Mario Serwe

Vortrag: Online-Shopping – sicher und günstig!

Mi., 19.11.2025, 18:30 Uhr, SAZ, Ralf Kleff, Journalist

Anmeldung und Info über VHS Schweich, Telefon:

06502 2332, online unter: www.kvhs.trier-saarburg.de



Ein Blick zu unseren Nachbarn

LandFrauen Trier-Saarburg

Kochvorführung mit der Ernährungsexpertin Rose Bellersheim zum Thema „Kochen für die Seele“

Essen für die Seele - wie Essen unsere Stimmung und unser Wohlbefinden beeinflussen kann

Ernährung und seelische Gesundheit hängen zusammen. Heiße Schokolade, ein wärmender Eintopf oder ein süß-cremiger Nachtisch sind wahre Seelenwärmer, wecken Glücksgefühle oder geben uns nach einem anstrengenden Tag ein bisschen Seelenheil zurück. Die qualifizierte Kursleitung überrascht mit Speisen mit

„Glücksfaktor“ und ansprechenden Zusammenstellungen. Informationen über stimmungsaufhellende Inhaltsstoffe runden den Vortrag ab. Kostproben und Rezeptblätter verführen zum Nachkochen daheim. Der Preis in Höhe von 7 € für Mitglieder/10 € für Nichtmitglieder. Wird vor Ort eingesammelt.

Bitte bringen Sie Teller und Besteck mit.

Termin: Montag, 01.12.2025 um 18:30 Uhr

Ort: Mehring, Medardushaus, Kirchstr. 14

Anmeldung an: Anna Michelle Regnery Tel. 0176 63875663

E-Mail: am.regnery@gmx.de



Gartenpflege Georg

Hecken- und Sträucherschnitt,
Baumfällung u. -pflege, Rodungsarbeiten,
Pflasterarbeiten und Fassadenreinigung

Noch Termine für 2025 frei!

Telefon 0162 / 2560236

www.georg-gartenlandschaftsbau.de

Ende des redaktionellen Teils

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen
und gestalten:

anzeigen.wittich.de



Heimat neu entdecken

**Treffpunkt
Deutschland.de**

REISE-
PORTAL



Reiner Meutsch,
Gründer der
Stiftung FLY & HELP



Hubschrauber-Rundflug

Erleben Sie Ihre Heimat von oben für einen
guten Zweck! Helfen Sie mit!

pro Person ab
€ 80.-

Ideal als
Geschenk!



Abflugorte und Termine 2026

Datum	Tag	Flug
14.05.26	Donnerstag	Saarlouis
15.05.26	Freitag	Trier
30.08.26	Sonntag	Trier

Veranstalter: Prime Promotion GmbH, Änderungen vorbehalten

Der Hubschrauber – kein anderes Fluggerät weckt so viel Leidenschaft und Faszination in Menschen. Kaufen Sie ein Ticket für einen Mitflug im Hubschrauber und tun Sie damit auch noch Gutes. Denn 20% des Flugpreises werden für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern an die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP gespendet.

Ob als besonderes Geschenk für einen lieben Menschen oder einfach aus Spaß und Begeisterung am Fliegen: Diese einzigartigen Momente und Bilder werden Sie so schnell nicht vergessen!

Sie haben die Wahl zwischen
10 Minuten (€ 80.- p.P.) Flugzeit
20 Minuten (€ 140.- p.P.) Flugzeit
45 Minuten (€ 280.- p.P.) Flugzeit



Bestellen Sie jetzt!

Buchungscode: LW03

**www.hubschraubertag.de oder
telefonisch unter 02688/989012**

Unter dieser Rufnummer sind wir Montag bis
Freitag von 10 bis 17 Uhr für Sie erreichbar.

Die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP:

Mit dem Kauf eines Flugtickets schenken Sie Kindern eine Zukunft. Es fließen automatisch 20% des Ticketpreises in die Bildungsprojekte der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Die Spenden werden 1:1 ohne Abzug von Verwaltungskosten für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern eingesetzt. Erfahren Sie mehr über FLY & HELP unter **www.fly-and-help.de**

Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:
Martina Drolshagen, Verlagsleiterin

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags.
Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Zentrale: Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl. Versandkosten.
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Impressum



KREISNACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 45/2025

Bestätigte Fälle der Vogelgrippe in Kreis und Stadt Veterinäramt erlässt Allgemeinverfügung / Geflügelhalter sollten aufmerksam sein

Die Aviäre Influenza oder Vogelgrippe verbreitet sich derzeit auch in Deutschland. Im Landkreis Trier-Saarburg und in der Stadt Trier wurden mittlerweile zehn verendete Wildvögel aufgefunden, die mit dem Vogelgrippevirus infiziert waren. Um das Einschleppen des Virus in Geflügelbestände zu verhindern, hat das Veterinäramt der Kreisverwaltung, das für den Kreis und die Stadt Trier zuständig ist, eine Allgemeinverfügung erlassen. Diese schreibt unter anderem eine sogenannte „Aufstallung“ von Geflügel vor.

Aufstallung bedeutet, dass Geflügelbestände in Ställen oder unter einer geeigneten Schutzvorrichtung gehalten werden müssen. Diese Vorrichtung muss aus einer überstehenden, nach oben gegen Einträge geschützten dichten Abdeckung und mit einer gegen das Eindringen von Wildvögeln gesicherten Seitenabgrenzung bestehen.

Außerdem dürfen ab sofort keine Geflügeltiere über Märkte, Börsen oder mobile Geflügelhändler aufgenommen werden. Veranstaltungen dieser Art sind in Kreis und Stadt zudem verboten.

Viele Kleinbestände in der Region

Die Allgemeinverfügung gilt seit dem 1. November im Kreis Trier-Saarburg und der Stadt Trier. Sie ist zunächst bis zum 30. November befristet. Der vollständige Text findet sich unter www.trier-saarburg.de/bekanntmachungen

Im Kreis und der Stadt gibt es rund 1400 Geflügelhalter – die meisten von ihnen haben kleine Bestände von unter 50 Tieren.

„Die Aufstallung des Geflügels sowie die Einhaltung von Biosicherheit im eigenen Geflügelbestand sind die effektivsten Maßnahmen, um die eigenen Tiere vor einer Ansteckung und Erkrankung, die in der Regel zum Tod führt, zu schützen“, so die Verantwortlichen.

Aktuelle Informationen sowie Empfehlungen zu Biosicherheitsmaßnahmen auch für Kleinstgeflügelhalter finden sich online auf der Homepage des Friedrich-Loeffler-Instituts unter <https://www.fli.de/de/aktuelles/tierseuchengeschehen/aviaere-influenza-ai-gefluegelpest/>

Tote Wildwasservögel melden

Wenn Menschen tote oder erkrankte wildlebende Wasservögel wie beispielsweise Schwan, Gans, Ente, Kranich oder Reiher finden, sollten sie diese nicht berühren. So soll verhindert werden, dass Menschen das Virus weitertragen. Auch der Kontakt von Haustieren mit kranken oder verstorbenen Wassergeflügel sollte unbedingt vermieden werden.

Der Fund sollte beim zuständigen Veterinäramt gemeldet werden. Über die Behördennummer 115 können sich die Bürgerinnen und Bürger durchstellen lassen. Alternativ sind die Kontaktdaten

online unter www.trier-saarburg.de verfügbar.

Aufgefundene Tieren werden dann zur weiteren Untersuchung zum Landesuntersuchungsamt geschickt.

Geringes Risiko für Menschen

Laut Friedrich Löffler-Institut (FLI) besteht eine grundsätzliche Infektionsgefahr für Säugetiere, wenn sie Fleisch oder Aas von infizierten Wasservögeln und damit große Virusmengen aufnehmen.

Das Robert Koch-Institut (RKI) schätzt das Risiko einer Infektion beim Menschen dagegen als sehr gering ein - abgesehen von Menschen mit engem Kontakt zu infiziertem Nutzgeflügel.

Verzehr von Geflügelprodukten

Die Wahrscheinlichkeit, dass mit dem Virus belastete Produkte wie Geflügelfleisch oder Eier in den Handel gelangen ist gering. Generell empfiehlt das Bundesinstitut für Risikobewertung, Geflügelfleisch gut durchzugaren. Auch kann als weitere Vorsichtsmaßnahme auf rohe Eier beispielsweise in Nachspeisen oder als weich gekochtes Ei verzichtet werden.

Bisher sind jedoch keine Fälle bekannt, die belegen, dass Menschen über den Verzehr von Lebensmitteln mit dem Vogelgrippe-Virus erkrankt wären.

Weiteres:

Seite 2 | Seniorensicherheitsberater werden
Seite 3 | Neue Methode im Straßenbau
Seite 3 | Erfolgreicher Schwarztest in der Leitstelle
Seite 4/6 | Amtliche Bekanntmachungen
Seite 7 | Stellenausschreibungen

Kreisnachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Martina Bosch, Hannah Schmitz
Tel. 0651-715 -406 / -313
Mail: presse@trier-saarburg.de

Beitrag zur Sicherheit älterer Menschen

Ehrenamtliche gesucht: Polizeipräsidium Trier und Kreisverwaltung laden zur Informationsveranstaltung ein

Egal ob „Enkeltrick“, falsche Polizisten oder Einbruch im Eigenheim – ältere Menschen werden von Kriminellen teilweise gezielt für ihre Betrugsmaschinen ausgewählt. Seniorensicherheitsberater engagieren sich ehrenamtlich dafür, Seniorinnen und Senioren über die Vorgehensweisen bei Betrugsversuchen zu informieren und so das Sicherheitsgefühl im Alltag zu stärken. Im Kreis Trier-Saarburg werden Ehrenamtliche gesucht, die als Seniorensicherheitsberater einen Beitrag zur Sicherheit älterer Menschen leisten wollen. Dafür laden das Polizeipräsidium Trier und die Kreisverwaltung zu einer Informationsveranstaltung ein.

Die Veranstaltung findet statt am 27. November um 15 Uhr im Haus des Jugendrechts in Trier (Gneisenaustraße 40). Dort werden die Aufgaben und Einsatzfelder der Sicherheitsberater für Senioren vorgestellt sowie Informationen zu Schulungen und den organisatorischen Voraussetzungen gegeben.

Angesprochen sind alle Menschen, die sich ehrenamtlich engagieren möchten und Freude daran haben, ältere Bürgerinnen und Bürger zu beraten, aufzuklären und zu unterstützen — unabhängig davon, ob sie bereits Vorerfahrungen im sozialen Bereich und ehrenamtlicher Arbeit haben.

Im Kreis wurden 1999 erstmals Sicherheitsberater ernannt. Sie waren in allen Verbandsgemeinden tätig und boten kostenlose Beratung für Seniorinnen und Senioren an. Das Konzept dieses Ehrenamts wurde nun durch das Polizeipräsidium Trier überarbeitet. Seitens der Kreisverwaltung wird das Projekt von der Stabsstelle Sozialplanung begleitet.

Unterstützung durch den Kreis

Seniorensicherheitsberater werden sowohl vom Polizeipräsidium Trier als auch von der Kreisverwaltung unterstützt. Bei einem jährlichen Gespräch soll sich über aktuelle Entwicklungen ausgetauscht werden.

Auch der Seniorenbeirat des Kreises unterstützt das Vorhaben. So werben die Mitglieder aktiv für dieses wichtige Ehrenamt.

Anmeldung bis 13. November

Interessierte können sich bis 13. November unter pptrier.zentralepraevention@polizei.rlp.de anmelden. Bei Fragen steht Michaela Pauly-Gauss von der Stabsstelle Sozialplanung der Kreisverwaltung unter 0651-715-16671 oder per Mail an sozialplanung@trier-saarburg.de zur Verfügung.



Rund 80 Ortsbürgermeisterinnen und Ortsbürgermeister waren zu der einmal im Jahr stattfindenden Dienstbesprechung ins Kreishaus nach Trier gekommen. Landrat Stefan Metzdorf informierte in der gut dreistündigen Besprechung nicht nur über die unverändert sehr angespannte Finanzlage der Gemeinden, sondern diskutierte auch mehrere andere Themen, die von den Teilnehmenden vorgeschlagen wurden. So ging es unter anderem um den Ausbau von Kreisstraßen in den Ortslagen, eine verstärkte Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden und um die Frage, wie mit Gebäuden umgegangen werden soll, die möglicherweise von der Kirche den Gemeinden angeboten werden.

Eine zweite Chance

Workshop für Frauen mit Krebserfahrung

Eine Krebsdiagnose erschüttert zutiefst. Nichts ist mehr wie es war. Bei Betroffenen reift die Erkenntnis, dass ein „weiter so“ unmöglich ist, wenn man gesund werden möchte. Das Ringen um Festhalten und Veränderung und die Suche nach dem eigenen Spielraum für ein gesundes Leben trotz Erkrankung beginnt. Konkrete Ansätze vermittelt der Workshop „Eine zweite Chance“ in Hermeskeil.

Der Workshop für Frauen erläutert Zusammenhänge, zeigt praktische Beispiele, stellt besondere Persönlichkeiten vor und ermutigt zu einem guten Umgang mit Leib und Seele als Basis für Gesundheit und Wohlbefinden. Er richtet sich an Betroffene und Angehörige.

Anmeldung erforderlich

Der kostenlose Workshop findet statt am 14. November (Freitag) von 16 bis 19 Uhr im Mehrgenerationenhaus Johanneshaus in Hermeskeil. Er wird durch die Kooperation und Förderung der Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Trier-Saarburg, Angelika Mohr, ermöglicht.

Eine Anmeldung ist aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl notwendig unter 06503-9817523 oder per Mail an karina.duepre-kranz@bistum-trier.de

Kreisverwaltung geschlossen

Am 11. November ist die gesamte Kreisverwaltung wegen der jährlichen Personalversammlung bis um 12 Uhr für den Publikumsverkehr geschlossen.

Entsprechend der regulären Öffnungszeiten sind Termine dienstagsnachmittags ausschließlich mit vorheriger Terminvereinbarung möglich. Die telefonische Erreichbarkeit ist an diesem Tag vormittags nur sehr eingeschränkt gegeben.

Dies betrifft das Haupthaus am Willy-Brandt-Platz sowie die Nebenstellen in der Metternichstraße, dem Wasserweg und sowie das Gesundheitsamt in der Paulinstraße.



Die Verantwortlichen des Landesbetriebs Mobilität zeigten unter anderem dem Ersten Kreisbeigeordneten Martin Alten (2.v.l.) das neue Verfahren.

Neue Methode im Straßenausbau

Kreisbeigeordneter Martin Alten besucht Baustelle bei Paschel

Seit September wird die Fahrbahndecke der Kreisstraße 47 bei Paschel erneuert. Der rund 1,5 Kilometer lange Streckenabschnitt zwischen der Einmündung zur Kreisstraße 45 und der Ortsgemeinde Paschel ist derzeit voll gesperrt. Die Arbeiten werden mit einem neuen Verfahren – dem sogenannten Kaltrecycling – durchgeführt. Vertreter des Landesbetriebs Mobilität haben diese Methode nun vor Ort dem Ersten Kreisbeigeordneten Martin Alten sowie weiteren Vertretern der Kreisverwaltung vorgestellt.

Grob zusammengefasst wird bei diesem Bauverfahren der vorhandene Straßen-

aufbau vor Ort gefräst, aufgenommen, mit Bindemitteln gemischt und direkt wieder eingebaut. Dazu sind entsprechende Spezialmaschinen nötig.

Der große Vorteil ist, dass es zu keiner thermischen Behandlung kommt. Außerdem muss der alte Straßenbelag nicht abtransportiert werden. Das führt zu einer erheblichen CO₂-Einsparung, da weniger Lkw von und zu der Baustelle unterwegs sind. Gleichzeitig verkürzt die neue Methode insgesamt die Bauzeit, sodass die Strecke schnellstmöglich wieder für den Verkehr freigegeben werden kann.

Erfolgreicher Schwarztest in der Leitstelle Trier

In der vergangenen Woche wurde in der Integrierten Leitstelle Trier ein sogenannter Schwarztest durchgeführt. Dabei werden die Systeme vom regulären Stromnetz getrennt und über die bestehenden Rückfalloptionen betrieben. Der Test hat reibungslos funktioniert – die Erreichbarkeit und die Arbeitsabläufe der Integrierten Leitstelle wurden zu keiner Zeit eingeschränkt.

Solche Tests der Rückfallsysteme sind wichtig, damit diese im Bedarfsfall ohne Probleme funktionieren und die Arbeitsfähigkeit der Leitstelle sicherstellen können. Die Tests werden vorab mit weiteren Behörden abgestimmt, um bei eventuellen Problemen schnell reagieren zu können.

Die Integrierte Leitstelle Trier ist neben dem Kreis Trier-Saarburg und der Stadt Trier auch für den Eifelkreis, den Vulkaneifelkreis sowie die Kreise Bernkastel-Wittlich und Birkenfeld zuständig. Rund 626.000 Menschen leben in diesem Gebiet. Betrieben wird die Leitstelle von der Stadt Trier und dem DRK Landesverband RLP, zuständige Behörde für den Rettungsdienst ist die Kreisverwaltung Trier-Saarburg.



Ein Blick in die Leitstelle

KinoVino trifft auf „Faszination Mosel“

Genuss, Begegnung und Entdeckungen – unter diesem Motto steht das nächste KinoVino-Event am 27. November um 18.30 Uhr im Kinopalast Eifel | Mosel | Hunsrück in Wittlich. Gemeinsam mit der Regionalinitiative „Faszination Mosel“ erwartet die Gäste ein ganz besonderer Abend, der Filmkunst, Kulinarik und Mosel-Erlebnis auf genussvolle Weise miteinander verbindet.

Kino bedeutet heute weit mehr als nur Filme schauen: Es ist ein Ort, an dem Menschen zusammenkommen, Inspiration finden und gemeinsam besondere Momente erleben. Die Veranstaltungsreihe KinoVino verbindet diese Idee mit einem Fest für die Sinne – köstlichen Weinen, feinen Häppchen und spannenden Geschichten aus einer der schönsten Regionen Deutschlands.

Zum Auftakt des Abends präsentiert „Faszination Mosel“ einen Kurzfilm, der das gesamte Weinanbaugebiet mit all seinen Facetten vorstellt und Lust macht, verborgene Schätze und unbekannte Ecken in unmittelbarer Nähe zu erkunden.

Anschließend heißt es „Film ab!“ für „The Change“ – ein packendes Familiendrama des preisgekrönten Regisseurs Jan Komasa, das bewegend von Wandel, Idealen und der Kraft des Neuanfangs erzählt.

Weinprobe mit der Deutschen Weinkönigin

Ein weiterer Höhepunkt des Abends erwartet die Gäste nach dem Film: Der Gutshof Zenz aus Ediger-Eller lädt zu einer exklusiven Weinprobe ein. Besonders freuen dürfen sich die Gäste auf Anna Zenz, die seit September das Amt der Deutschen Weinkönigin innehat und persönlich durch die Verkostung führt. Dazu werden regionale Häppchen gereicht – ein kulinarischer Genuss, der den Abend perfekt abrundet.

Tickets für „KinoVino trifft auf Faszination Mosel“ sind für 19,50 Euro (inkl. Weinprobe und Tapas) erhältlich – telefonisch unter 06571 9562660 oder online unter www.kinopalast.info/kinovino

Bürgerbeauftragte Anmeldung zur Sprechstunde

Barbara Schleicher-Rothmund ist die Bürgerbeauftragte des Landes Rheinland-Pfalz sowie die Beauftragte für die Landespolizei. Die nächste Möglichkeit für Bürgerinnen und Bürger aus dem Kreis, ihre Anliegen und Probleme mit ihr persönlich zu besprechen, besteht am 2. Dezember (Dienstag) in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg.

Als Bürgerbeauftragte berät und unterstützt Schleicher-Rothmund im Umgang mit Verwaltungen und Behörden. Als Beauftragte für die Landespolizei ist sie außerdem Ansprechpartnerin für Beschwerden von Bürger:innen, die Probleme mit der Polizei des Landes haben. Ebenso können Polizeibeamtinnen und -beamte sich mit Anliegen im Zusammenhang mit der Ausübung ihrer Tätigkeit direkt an die Beauftragte wenden.

Anmeldungen nimmt das Büro der Bürgerbeauftragten telefonisch unter 06131-2899999, oder an poststelle@die-buergerbeauftragte.rlp.de bis zum 18. November entgegen.

Amtliche Bekanntmachung Sitzung Rechnungsprüfungsausschuss

Der Rechnungsprüfungsausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für
Freitag, 14.11.2025, 08:30 Uhr
in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Einführung und Verpflichtung der Ausschussmitglieder
2. Wahl einer/ eines Ausschussvorsitzenden
3. Erledigung der Prüfungsfeststellungen aus der Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses vom 30.04.2024 betreffend
4. Prüfung des Jahresabschlusses 2019
5. Prüfung des Jahresabschlusses 2020
6. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

7. Informationen und Anfragen

Trier, 31.10.2025

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Stefan Metzdorf, Landrat

Ein „Reines Vergnügen“ für Gäste Konzert des Kreisorchesters steht auf dem Programm

Unter dem Motto „Reines Vergnügen“ präsentiert das Kreisorchester Trier-Saarburg unter der Leitung von Rainer Serwe im November ein Galakonzert.

Im Mittelpunkt stehen Werke, die sowohl die Spielfreude des Orchesters als auch den Genuss des Zuhörens bei den Zuschauern wecken. Zum Einstieg wird „Resound“ der amerikanischen Komponistin Nicole Piuñno aufgeführt, ein Werk aus dem Jahre 2021, welches die reine Lebensfreude, die durch Musik erreicht werden kann, zelebriert.

Leonard Bernsteins „Candide Suite“ basiert auf dem satirischen Roman „Candide ou l'optimisme“ von Voltaire, zu dessen späterem Musical Bernstein die Musik schrieb. In ihren fünf Sätzen vereint diese Suite einen verspielten Einstieg mit wuchtigen Chorälen, energetischen Tonfolgen und melodischen Passagen einzelner Instrumentengruppen.

Mit „Divertimento“ von Oliver Waespi folgt ein weiteres, aus vier Sätzen bestehendes Werk. Auf den als Ouvertüre gestalteten ersten Satz folgt eine ruhige Meditation. Das Werk endet mit einem

schnellen, amerikanischen Tanz, dessen Dynamik erneut beispielhaft für Übermut und Spielfreude steht. In H. Owen Reeds „La Fiesta Mexicana“ beschreibt das Orchester mexikanische Volksmelodien einer typischen Fiesta und stellt Unterhaltung und Tanz sowie religiöse Komponenten der Fiesta dar.

Das Konzert endet mit einem Werk des holländischen Komponisten Marcel Peeters: Mit „Charles Chaplin“ hat er ein anspruchsvolles, kurzweiliges Medley der Melodien der bekannten Filme geschaffen.

Das Galakonzert findet am 23. November um 17 Uhr im Bürgerzentrum in Schweich statt. Einlass ist ab 16:15 Uhr. Der Eintritt kostet 18 Euro und im Vorverkauf 15 Euro inklusive Gebühr. Schüler:innen und Studierende zahlen 12 Euro, für Kinder bis 12 Jahre ist der Eintritt frei. Die Tickets können bei Ticket Regional in den Vorverkaufsstellen oder online unter www.ticket-regional.de erworben werden.

Weitere Informationen über das Orchester finden sich unter www.kreisorchester.de



Die Grundschule Reinsfeld wird als Naturpark-Schule ausgezeichnet: Zahlreiche Gäste aus Schule, Politik und dem Bereich Bildung für nachhaltige Entwicklung (BNE) feierten gemeinsam mit den Schüler:innen, die mit Liedern sowie Szenen zu den Elementen Wasser, Erde, Feuer und Luft ihre Begeisterung für Natur und Nachhaltigkeit zeigten. Mit der Auszeichnung gehört die Grundschule Reinsfeld nun zum bundesweiten „Netzwerk Naturpark-Schulen“, das von den Naturparks in Deutschland getragen wird. Ziel ist eine dauerhafte Kooperation zwischen Schulen, Gemeinden und Naturparks, bei der Natur- und Kulturerfahrungen direkt in den Unterricht eingebunden werden. Im Rahmen der Feier überreichte Stefan Ding, Bürgermeister der Verbandsgemeinde Hermeskeil und Vorstandsmitglied des Naturparks, die Urkunde und Plakette.



Rolf Rauland (l.), Geschäftsbereichsleiter der Kreisverwaltung, begrüßte die Fachreferenten und Gäste.

Industrie-Dialog am Nachmittag

Energie neu denken – Praxisnahe Impulse für den Mittelstand

Beim Industrie-Dialog am Nachmittag standen die zentralen Herausforderungen der Energieversorgung für den Mittelstand im Fokus. Rolf Rauland, Geschäftsbereichsleiter der Kreisverwaltung, und Aaron Skudlarek vom Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau Rheinland-Pfalz, begrüßten die Teilnehmenden und hoben hervor, wie wichtig eine zukunftsichere Energieversorgung für die Wettbewerbsfähigkeit von Unternehmen ist.

Die Fachvorträge von Gerd Schöller (Schoenergie) und Bassam Aqreen (Borne Firmengruppe) zeigten spannende, praxisnahe Wege zur Steigerung der Energieunabhängigkeit. Dabei wurde deutlich, dass Unternehmen durch strategische Maßnahmen, effiziente En-

ergienutzung und den Einsatz erneuerbarer Quellen nicht nur Kosten sparen, sondern auch Risiken durch volatile Strompreise und Abhängigkeiten reduzieren können.

Ein besonders interessanter Aspekt war die Möglichkeit von regionalen Kooperationen, bei denen mehrere Unternehmen gemeinsam Energieprojekte umsetzen oder sich zu einem eigenen lokalen Stromnetz zusammenschließen können – eine Chance, Versorgungssicherheit zu erhöhen und die regionale Wertschöpfung zu stärken. Im Anschluss bot das Get-together Gelegenheit zum persönlichen Austausch. Die Veranstaltung zeigte, wie Unternehmen aktiv an der Energiewende mitwirken und ihre Wettbewerbsfähigkeit langfristig sichern können.

ISB-Beratungstag

Jetzt anmelden

Am 25. November 2025 informiert die Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) als Förderbank des Landes in Kooperation mit der Wirtschaftsförderung der Stadt Trier und der Wirtschaftsförderung Trier-Saarburg GmbH kostenfrei zu ihren Wirtschaftsförderprogrammen.

Das Angebot richtet sich an Existenzgründerinnen und -gründer, freiberuflich Tätige und Unternehmen in Trier sowie im Landkreis Trier-Saarburg, die sich über die Einbindung öffentlicher Mittel in Finanzierungen aller Art – von Gründungsvorhaben bis hin zu Wachstums- und Festigungsinvestitionen – beraten lassen wollen.

Anmeldungen sind erforderlich unter Telefon 0651 718-1832 und 06502 999-6464 oder per E-Mail an iris.sprave@trier.de und info@wfg-trier-saarburg.de.

Bildungsbüro

Newsletter

Das Bildungsbüro des Landkreises informiert in einem Newsletter alle zwei Monate über Themen des lebenslangen Lernens in der Region. Unter anderem wird zu Bildungsangeboten und Fördermöglichkeiten aus dem Integrationsfeld Bildung berichtet. MINT und digitale Bildung sind weitere Schwerpunkte.

Die Anmeldung ist per Mail möglich unter bildungsbuero@trier-saarburg.de



Bei Projekten anlässlich der Woche der Kinderrechte unter dem Motto „Kinder haben eine Stimme“ sind viele tolle Werke entstanden. Im Kreis fanden ein Aktionstag in Hermeskeil, Workshops in Grund- und Förderschulen sowie Projekttag in Kitas statt. Einen kleinen Einblick bietet eine Fotogalerie, die unter www.trier-saarburg.de veröffentlicht wurde. Die Woche der Kinderrechte soll auf die UN-Kinderrechtskonvention aufmerksam machen, die unter anderem Kindern ein Recht auf Beteiligung und Meinungsäußerung sichert.

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung

Bau- und Vergabeausschuss

Der Bau- und Vergabeausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Montag, 10.11.2025, 17:00 Uhr
in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier.**

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Kreisstraßenangelegenheiten

1.1 Vorstellung des Kreisstraßenprogramms 2026 - Aufnahme zusätzlicher Maßnahmen

1.2 Außerplanmäßige Verpflichtungserklärung - Ausbau der L 43 mit Anschlussarbeiten in die Kreisstraßen K 1 und K 6

2. Antragsangelegenheiten

2.1 Moselaufstieg - aktueller Sachstandsbericht (CDU-Antrag vom 29.08.2025)

2.2 Wiederherrichtung der Bunkeranlage Gebäude B (FW-Antrag vom 05.09.2025)

3. Haushaltsberatung 2026 - Beratung und Beschlussfassung des Teilhaushaltes Gebäudemanagement

4. Informationen und Anfragen

4.1 Übersicht zu CO₂-Einsparungen durch Klimaschutzmaßnahmen im Bereich der kreiseigenen Liegenschaften

4.2 Weitere Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

5. Bauangelegenheit

6. Naturschutzangelegenheit

7. Informationen und Anfragen

Trier, 30.10.2025

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Stefan Metzdorf, Landrat



Allgemeinverfügung

zur Aufstallung von Geflügel und Einhaltung von Biosicherheitsmaßnahmen zum Schutz gegen die Aviäre Influenza

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg, als zuständige Tierseuchenbehörde, erlässt hiermit auf Grund von Art. 70 Abs. 1 und 2 in Verbindung mit Art. 55 Abs. 1 Buchstabe c) und d) der Verordnung (EU) 2016/429 vom 9. März 2016 zu Tierseuchen und zur Änderung und Aufhebung einiger Rechtsakte im Bereich der Tiergesundheit sowie § 13 Abs. 1 und 2 der Verordnung zum Schutz gegen die Geflügelpest (Geflügelpest-Verordnung) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Oktober 2018 (BGBl. I S. 1665, 2664), folgende

Allgemeinverfügung

A) Wer in dem Gebiet des Landkreises Trier-Saarburg und der Stadt Trier Geflügel (Hühner, Truthühner, Perlhühner, Wachteln, Rebhühner, Fasane, Laufvögel, Enten und Gänse) hält

hat

1. dieses ab sofort ausschließlich

a) in geschlossenen Ställen oder

b) unter einer Vorrichtung, die aus einer überstehenden, nach oben gegen Einträge gesicherten dichten Abdeckung und mit einer gegen das Eindringen von Wildvögeln gesicherten Seitenabgrenzung bestehen muss (Schutzvorrichtung, maximal 25 mm Maschenweite), zu halten.

2. ab sofort die Eingänge zu Geflügelhaltungen mit geeigneten Einrichtungen zur Schuhdesinfektion zu versehen (Desinfektionswannen oder -matten).

3. Die Aufnahme von Geflügel über Geflügelmärkte, Geflügelbörsen oder mobile Geflügelhändler ist verboten.

4. Geflügelbörsen und Märkte sowie Veranstaltungen anderer Art, bei denen Geflügel verkauft oder zur Schau gestellt werden soll, sind ab sofort verboten.

B) Die Allgemeinverfügung gilt ab dem Tag, der auf die öffentliche Bekanntgabe folgt und ist zunächst befristet bis zum 30.11.2025.

C) Für die Anordnungen unter Buchstabe A) Ziffer 1-4 dieser Allgemeinverfügung wird hiermit gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) im öffentlichen Interesse, die sofortige Vollziehung angeordnet.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier erhoben werden.

Trier, 29.10.2025

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

In Vertretung

Stephan Schmitz-Wenzel

Hinweis zur Begründung: Die Begründung zur vorliegenden Allgemeinverfügung kann jederzeit auf der Homepage der Kreisverwaltung unter <https://trier-saarburg.de/bekanntmachungen/> eingesehen werden.

Kreis-Nachrichten online lesen

Bereits dienstags können Sie die aktuelle Ausgabe der Kreis-Nachrichten im Internet lesen unter www.trier-saarburg.de

Hinweis zur Allgemeinverfügung

Die vorliegende Allgemeinverfügung wurde am 31. Oktober über die Tageszeitung „Trierischer Volksfreund“ gemäß der Hauptsatzung des Landkreises bekannt gemacht. Da die Allgemeinverfügung einen Tag nach Bekanntgabe in Kraft tritt, ist die vorliegende Allgemeinverfügung seit 1. November rechtmäßig in Kraft.

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist in der Abteilung 5/ Schulen und Bildung und dort im Referat 52/Kultur, Kreisarchiv, zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

Kreisarchivar:in (m/w/d)

zu besetzen. Es handelt sich dabei um eine auf zunächst 2 Jahre befristete Teilzeitstelle im Umfang von 50 % der tariflichen Arbeitszeit mit der Perspektive auf Aufstockung der Arbeitszeit.

Aufgaben:

- Selbstständige Bearbeitung von Schriftgut
- Kommunikation mit den schriftgutbildenden Stellen
- Erledigung haushaltsrechtlicher Angelegenheiten für das Kreisarchiv
- Erschließung von Archivgut und Einpflegen von Daten in die Archivsoftware Acta Pro
- Beantwortung von Nutzeranfragen und Beratung von Archivnutzer:innen
- Planung und Durchführung bestandserhaltender Maßnahmen
- konzeptionelle Mitarbeit beim Aufbau einer Altregistratur
- Unterstützung bei der Vorbereitung und Einführung der digitalen Archivierung
- Vertrieb des Kreisjahrbuches
- Archivische Öffentlichkeits- und historische Bildungsarbeit

Anforderungsprofil:

- Erfolgreich abgeschlossenes Studium der Archivwissenschaften oder
- Erfolgreich abgeschlossenes Studium der Geschichtswissenschaft mit archivfachlicher Fortbildung und einschlägigen praktischen Erfahrungen im Archivbereich
- Autonomes und zielorientiertes Arbeiten
- Eine ausgeprägte Kommunikations-, Kooperations- und Teamfähigkeit
- Bereitschaft zur Einarbeitung in den Umgang mit digitalen Medien
- Bereitschaft zur Einarbeitung in die Regionalgeschichte

Wir bieten:

- Ein befristetes Beschäftigungsverhältnis nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst in der Entgeltgruppe 10 TVöD (VKA)
- Eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit
- Einen familienfreundlichen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten
- Möglichkeit der alternierenden Telearbeit
- Vielfältige Angebote im Rahmen des betrieblichen Gesundheitsmanagements

In Umsetzung unseres Gleichstellungsplanes begrüßen wir ausdrücklich Bewerbungen von Frauen. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Ihr Kontakt:

Für Rückfragen und Informationen stehen Ihnen Stephanie Steffka, Tel. 0651/715-16642 oder Sabrina Filges, Tel. 0651/715-495 zur Verfügung. Ihre aussagekräftige Bewerbung wird erbeten **bis zum 16. 11.2025** ausschließlich über unser Onlinebewerbungsportal. Auf anderem Weg eingehende Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden.

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg und dort im Büro des Landrates ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

Mitarbeiter:in (m/w/d) für Digitale Öffentlichkeitsarbeit

zu besetzen. Es handelt sich dabei um eine unbefristete Vollzeitstelle.

Der Einsatz erfolgt im Bereich der Pressestelle der Kreisverwaltung Trier-Saarburg. Die Pressestelle ist für die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit verantwortlich. Sie kommuniziert über verschiedene Kanäle, um über die vielschichtigen Themen des Kreises zu informieren und um die Identifikation der Menschen mit dem Landkreis zu stärken. Das Team der Pressestelle besteht aus zwei Pressereferentinnen und einer Volontärin.

Aufgaben:

- Erarbeiten von Beiträgen, Recherche und eigenständiges Aufarbeiten von Inhalten für die Social-Media Kanäle der Kreisverwaltung Trier-Saarburg
- Technische und redaktionelle Betreuung sowie konzeptionelle Weiterentwicklung des Internetauftritts der Kreisverwaltung Trier-Saarburg
- Entwicklung von grafischen Lösungen für die Medien der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Digitalem und Print
- Unterstützung der Pressestelle bei allgemeinen Aufgaben der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Anforderungsprofil:

- Erfolgreich abgeschlossenes Hochschulstudium, vorzugsweise in Kommunikationsdesign, Medienkommunikation oder vergleichbar
- Kenntnisse der gängigen Video- und Bildbearbeitungsprogramme, vorzugsweise Adobe Creative Suite
- Kenntnisse von CMS-Systemen, z. B. Typo3, WordPress
- Kreativität und Eigeninitiative
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Grundkenntnisse im Bereich Fotografie und Video
- Führerschein der Klasse B

Wir bieten:

- Ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst in der Entgeltgruppe 9c TVöD (VKA)
- Eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit
- Einen familienfreundlichen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten
- Möglichkeit zur alternierenden Telearbeit
- Vielfältige Angebote im Rahmen des betrieblichen Gesundheitsmanagements

Eine Besetzung mit Teilzeitkräften ist möglich. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Ihr Kontakt:

Für Rückfragen und Informationen stehen Ihnen Sabrina Filges, Tel. 0651/715-495 zur Verfügung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung wird erbeten **bis zum 23.11.2025** ausschließlich über unser Onlinebewerbungsportal. Auf anderem Weg eingehende Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden.



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> B >>

et **in** **é** GmbH

Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!
Tel. 0 65 02 / 24 32
Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> D >>

Dachdeckermeisterbetrieb
Brevet de Maîtrise
PATRICK NOLTE gmbh

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- und Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> F >>

GUTE FAHRT
Fahrzeugpflege Schweich

✓ Innen- und Außenreinigung (Handwäsche)
✓ Hol- und Bringservice

Mobil 0152 / 216 16 165 • E-Mail: gute-fahrt@online.de

Feller Dach Jürgen Feller - Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: info@fellerdach.de

www.fellerdach.de

>> H >>

Thorsten Kohlhaas Haustechnik

Hauptstraße 25
54344 Kenn
0162 32 97 93 2
06502-93 87 27 8

>> L >>

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring
Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> P >>

GABY WEGNER
PRIVATPRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE

Im Ermesgraben 8
54338 Schweich

Termine nach Vereinbarung
Telefon 0162 3065819
www.gaby-wegner.de

Podologie Monja Leineweber

Waldrach, 06500/9173494

Alle Kassen

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten

TAXI

Tragestuhl- & Liegendtransport

DRUCKENMÜLLER
SCHWEICH

mediVAN



06502 / 6800

o. 6900



BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: beilagen@wittich-foehren.de



Buchen Sie **jetzt** Ihre **Weihnachts-** und **Neujahrsgrüße!**

...und genießen Sie die Vorweihnachtszeit

In unserem **Weihnachtskatalog** erwartet Sie eine große Auswahl an **allgemeinen** und **branchenspezifischen** Musteranzeigen.



Katalog

Ich berate Sie gerne!

Ihre Medienberaterin
Rebekka Beck
Tel. 0151 16305405
r.beck@wittich-foehren.de

WITTICH MEDIEN **LINUS WITTICH**
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**08.11.2025**

KIRMES IN HETZERATH

Musikverein Hetzerath präsentiert



**BÜRGERHAUS
HETZERATH**



**EINLASS
19:00 UHR**

◆ Preise

VVK: 8 €

AK: 10 €

📅 Vorverkauf

28.10.2025

04.11.2025

📍 Ort

im Bürgerhaus

🕒 Zeit

19:00 – 20:00 Uhr



Instagram: musikverein_hetzerath

KIRMES IN HETZERATH

vom 8. bis 10. November 2025



frische Milch vom Bauernhof

- direkt vom Hof in den Supermarkt
- verarbeitet in der eigenen Molkerei
- natürlich lecker

www.engelshof.eu

Besucht uns auf unseren Social Media Kanälen




STUCK & VERPUTZ
SCHIEREN

54523 Hetzerath · Bahnhofstr. 40a
06508 548 · info@stuck-verputz-schieren.de

BERATUNG / VERKAUF / MONTAGE

JOHANNES KIEMES
MONTAGEBAU



☎ (0049)6508-9196397
✉ info@montagebau-kiemes.de 🌐 montagebau-kiemes.de

Programm

Kirmessamstag – Blasmusik mit Herz und Humor

Am Samstagabend sorgt der **Musikverein HartzBrass** – *Blasmusik mit Herz aus dem Herzen der Eifel* – für beste Stimmung! Die Jungs und das Mädel verstehen sich als leidenschaftliche Musikliebhaber mit einem satirischen Augenzwinkern und begeistern ihr Publikum mit ansteckender Spielfreude. Von traditionellen **Egerländerklängen** über mitreißende **Rockhymnen** bis hin zu echten **Partyeskalationen** ist für jeden Freund der Blasmusik etwas dabei. Auch die Outfits – eine charmante Mischung aus **Lederhose und Feinripp** – sorgen stets für den einen oder anderen Schmunzler. HartzBrass ist ein Garant für gute Laune – auf jedem Oktoberfest, Sommerfest, jeder Kirmes und jedem Stadtfest!

Einlass: ab 19:00 Uhr • **Showbeginn:** 20:00 Uhr

Kirmessonntag – Familientag mit Musik und Unterhaltung

Der Sonntag steht traditionell ganz im Zeichen der **Familie**. Der **Sport-Förderverein Hetzerath** lädt ab **14:00 Uhr** herzlich zum beliebten **Familiennachmittag** ein. Neben **Kaffee und Kuchen** erwartet die Gäste ein abwechslungsreiches Programm:

- **Bauchredner-Show mit Jürgen & Herbert** – beste Unterhaltung für Klein und Groß
- **Musikverein Hetzerath** und das **Jugendorchester** sorgen für die musikalische Begleitung

Der Eintritt ist frei!

Ein **Kinderkarussell**, eine **Schießbude** sowie ein **Süßigkeitenstand** neben dem Bürgerhaus runden das Angebot ab und machen den Tag zu einem Erlebnis für die ganze Familie.

Kirmesmontag – Seniorennachmittag & Jubiläum

Der Montag ist traditionell unseren **älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern** gewidmet. Unser **Seniorenteam** feiert sein **40-jähriges Bestehen!**

Ab 14:30 Uhr laden wir zu einem gemütlichen **Seniorennachmittag** bei **Kaffee, Kuchen und einem guten Glas Wein** ein. Natürlich dürfen auch die Klassiker nicht fehlen: das traditionelle **Kirmesessen – Rindfleisch mit Remouladensoße** – sowie köstliche **Cremetorte**.

Einladung

Die **Ortsvereine**, das **Organisationsteam des Seniorennachmittags** und die **Ortsgemeinde Hetzerath** laden Sie herzlich zu einem **erlebnisreichen Kirmeswochenende** ein.

Freuen Sie sich mit uns auf ein **buntes Programm für Jung und Alt!**

Ihr Werner Monzel,
Ortsbürgermeister



Häuser
Anbauten
Aufstockungen
Tiny Houses

Gewerbebau
Carports
Holzfassaden

Zimmerer (m/w/d) gesucht!
Du hast Interesse?
Dann melde Di ganz einfach per
E-Mail oder Telefon.
Wir freuen uns auf dich!

MARIO SPITZNER ^g_m
BAUEN MIT HOLZ ^b_h

Europa-Allee 15
54343 Föhren
Tel.: 06502 9961050
buero@mario-spitzner.de

KIRMES IN HETZERATH

vom 8. bis 10. November 2025



Hundeshop
und Ernährungsberatung

FrohNatur
Elisabeth Kiemes
Auf Fallert 6
54523 Hetzerath
barf-frohnatur.de
(0049)151-12948681
info@ernaehrungsberatung-frohnatur.de

BARF-Ernaehrungsberatung

**VIEL ENERGIE
BEIM FEIERN.**

Wir wünschen allen viel Spaß auf
der Kirmes in Hetzerath!

+49 (06508) 683 | info@esw-hetzerath.de | www.esw-hetzerath.de

ESW



Viel Spaß bei der Kirmes in Hetzerath



Ewertzbau
GmbH & Co. KG

54523 Hetzerath
An der Ziegelei 9

Tel.: 06508/1384
Fax: 06508/7924
ewertzbau@web.de



Mietwagen Uwe
KÜMMEL

54523 Hetzerath
☎ 0 65 08 - 8 88
E-Mail: info@hetzerath-taxi.de

Ihr Partner für Krankenfahrten, Rollifahrten,
Bestrahlungsfahrten, Dialyse und Flughafen transfer
in Hetzerath, Rivenich, Esch, Sehlern, Dodenburg,
Heckenmünster, Dierscheid, Heidweiler und Klausen

Kirmes-Sonntag

im
Bürgerhaus Hetzerath.

09.11.2025 ab 14:00 Uhr

Bauchredner-Show
mit Jürgen & Horst
ab 14:30 Uhr

Kaffee & Kuchen

**Musikverein Hetzerath
und Jugendorchester**

Sport-Förderverein Hetzerath e.V.

Eintritt FREI





Allianz

Persönlich. Digital. Nah.
Ihre Allianz vor Ort.

Haas & Haas
Allianz Generalvertretung
Hauptstr. 48, 54523 Hetzerath
☎ 0 65 08.2 82
Agentur.Haas@Allianz.de
allianzhaas.de



Besuchen Sie
unsere Homepage.

Viel Spaß auf der Hetzerather Kirmes

Metallwerkstatt
Dirk Thielke
Schlosserei & Schmiede

T: 0049 (0) 6508 / 79 39 ° M: post@DTMetallbau.de ° An der Ziegelei 7 ° D-54523 Hetzerath/Mosel





Schenkel Ticket



Ausschneiden und sparen : 3 Schenkel zum Preis von 2
Pro Einkauf ein Coupon

2 + 1 Gratis

Leiven am Norma

ab sofort jeden Freitag in
Dein Ticket zum Glück

Fahr mit ...

Fahrerservice Kreusch

54347 Neumagen-Dhron
Privat- und Krankenfahrten
Dialyse-, Chemo- und
Bestrahlungsfahrten
Fahrten nach Arbeitsunfall
06507-2493





Photovoltaik Service

Installations-Prüfung, Wartung,
Prüfbericht, Anmeldung beim
Netzbetreiber. Wirtschaftlichkeits-
Berechnung.
ECS Piesport, mail@ecs-online.org
Tel. 06507 / 9989954

Werte erkennen! Werte erhalten! Werte schaffen!

Polsterei • Gardinen
Polstermanufaktur • Sonnenschutz
Raumausstattung • Markisen

GELZ
www.gelz.de
POLSTERMANUFAKTUR

Tel. 0651/85195 • Römerstraße 5 • 54311 TRIERWEILER • www.gelz.de

**Ihre
Polster-
manufaktur**

WOHNEN

IN IHRER REGION



Wohnhaus gesucht!

ab 120qm mit Garten,
Kaufpreis bis 300.000€



Trifft das auf Ihre Immobilie zu?
Jetzt unter 0651-468 25701 anrufen!

WEINBERG

zu verkaufen

Trittenheimer Apotheke, Riesling, Flachlage, 784 qm
Telefon: 0151-65134325

SCHAAF & BUSINESS
HOMEFEELING & DECORATION
IN- & OUTDOOR DEKORATIONEN

08.11.2025, 10.00 - 18.00 Uhr

Weihnachtsausstellung

SCHAAF & BUSINESS
HOMEFEELING & DECORATION
IN- & OUTDOOR DEKORATIONEN

BEGINN DER
WEIHNACHTSAUSSTELLUNG
AM 08.11.2025 VON 10-18 UHR

REGULÄRE OEFFNUNGSZEITEN SHOWROOM
MO. BIS DO. 09.00-17.00 UHR
FR. 09.00-15.00 UHR



www.schaaf-homefeeling.de - Max-Planck-Strasse 25

54516 Wittlich - +49 6571/9723-0

Wichtige Information für
unsere Leser und Interessenten.

Sie erreichen den Verlag
Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:
→ service@wittich-foehren.de

Zustellung/Reklamation
Tel. 06502 9147-800 → vertrieb@wittich-foehren.de

Amtsblatt „Römische Weinstraße“
Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Römische Weinstraße“
unter <http://epaper.wittich.de/724>

Redaktions-Annahmeschluss
Mo., 16.00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher
→ meinwittich.wittich.de

**Anzeigen-Annahmeschluss
(für Privat- und Geschäftsanzeigen)**
Di., 12.00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher



**Ihre Ansprechpartnerinnen für
Anzeigen, Beilagen und Onlinewerbung**



Rebekka Beck
Medienberaterin

Tel. 0151 16305405
r.beck@wittich-foehren.de



Claudia Straka
Verkaufsinendienst

Tel. 06502 9147-274
c.straka@wittich-foehren.de

➡ www.meinort.app | www.jobs-regional.de | www.wittich.de

EINLADUNG

zur offiziellen Weltrekord-Verleihung

VET-CONCEPT FEIERT

WELT-REKORD

Wir bringen die **größte Haustier-Collage der Welt** an unsere Hallenwand in Föhren – über 1.000 m² voller tierischer Momente!

Du hast selbst ein Foto eingesendet und willst deinen Liebling live entdecken? Oder einfach dabei sein, wenn Geschichte geschrieben wird?

Dann komm zur offiziellen Weltrekord-Verleihung:

Samstag, 15.11.2025 – 12:00 Uhr
Dieselstraße 4, Föhren

10%

Rabatt auf
alle Artikel im
Ladengeschäft

ES ERWARTET DICH:

- ★ Kostenloses Essen & Getränke (solange der Vorrat reicht)
- ★ Gratis Snacks für deinen Vierbeiner
- ★ Gewinnspiele mit tollen Preisen
- ★ 10 % Rabatt auf alle Artikel im Ladengeschäft, Sonderöffnungszeiten (15.11.) 09:00 – 16:00 Uhr
- ★ Keine Anmeldung nötig

KOMM VORBEI –
wir freuen uns auf dich!


VET-CONCEPT
— Gute Nahrung für Vierbeiner —



DER NEUE CORSA YES

mtl. Leasingrate¹

219 €

Ganzjahresreifen

Sitzheizung

Einparkhilfe hinten

Klimaanlage

Lenkradheizung

und vieles mehr



Abbildung zeigt limitierte Corsa YES Sondermodelle mit versionsabhängiger Sonderausstattung.

Opel Corsa YES Energieverbrauch komb.: 5,4l/100 km; CO₂-Emissionen komb.: 121 g/km; CO₂-Klasse: D.

¹Kilometerleasing-Angebot: Monatliche Leasingrate: 219,- €, Leasingsonderzahlung: 0,- €, Gesamtbetrag: 10512,- €, Laufzeit(Monate)/Anzahl der Raten: 48, Anschaffungspreis: 26.040,- €, Laufleistung (km/Jahr): 10.000. Überführungskosten: 1.200,- € sind separat an Müller lebt Autos GmbH zu entrichten. Ein unverbindliches Leasingbeispiel der Stellantis Bank SA Niederlassung Deutschland, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg. | Stand 10/2025. | Alle Preise inkl. der gegebenenfalls gesetzlich anfallenden Umsatzsteuer. | Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht bei außerhalb von Geschäftsräumen geschlossenen Verträgen und bei Fernabsatzverträgen nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht. | Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen. | Zuzüglich Überführungs- und Zulassungskosten i.H.v 1.200 €

müller
LEBT AUTOS

MÜLLER LEBT AUTOS GMBH

DILLINGEN

Konrad-Adenauer-Allee 8
66763 Dillingen

Telefon: 06831 7600-0

kontakt@mueller-opel.com

www.opel-mueller-dillingen.de

TRIER

Ruwerer Straße 1b
54292 Trier

Telefon: 0651 9953-0

kontakt@mueller-opel.com

www.opel-mueller-trier.de



TAG DER OFFENEN TÜR

Am verkaufsoffenen Sonntag in Schweich | 09. November 2025 von 12-17 Uhr



25 Jahre Kirsten Bestattungen

Nach dem Umbau und der Erweiterung unserer Räumlichkeiten möchten wir Sie herzlich zu unserem Tag der offenen Tür einladen.

Nutzen Sie die Gelegenheit, unser Bestattungshaus in angenehmer Atmosphäre kennenzulernen, einen Blick hinter die Kulissen zu werfen, sich zu informieren und mit uns anzustoßen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihr Team von Kirsten Bestattungen



KIRSTEN
BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN
ABSCHLUSS GEBEN

Richtstraße 4 | Schweich

Tel. 06502.39 43

GRATIS FEINKOST GESCHENK
Gegen Vorlage dieser Anzeige

FROHE WEIHNACHTEN

IL LAUX FEINKOST

UNSER HIGHLIGHT
VANILLEKIPFERL
SAHNELIKÖR
für **13€**

LAUX WERKSVERKAUF
MIT KÖSTLICHER PRODUKTVERKOSTUNG
Sichert Euch jetzt bereits Weihnachtsgeschenke zu attraktiven Preisen von der Premium Manufaktur für Spirituosen und Feinkost aus der Region!

DONNERSTAG	13.11.2025 · 16-18 UHR
FREITAG	14.11.2025 · 15-18 UHR
SAMSTAG	15.11.2025 · 11-15 UHR

LAUX GmbH
Europa-Allee 29
54343 Föhren

KOMM ZU UNS INS TEAM!

Aktionen, Rezepte & Events:
www.laux-deli.de @lauxdeli

Herbst-Lust
Wild(e) Wochen bei Herres
Unsere Preishits vom 10. November bis 15. November 2025

Von Montag bis Mittwoch

Gefüllte Koteletts	1 kg 8,99 €
Wiener Rahmpfanne , vom mageren Schinken, mariniert	100 g 1,09 €
Griechischer Rahmbraten , vom mageren Schweinerücken	100 g 1,19 €
Sauerbraten , zart abgehangen	100 g 1,60 €
Rindswürstchen , auch bestens für Eintöpfe geeignet	100 g 1,39 €
Luxemburger Salami , pikant gewürzt - aus eigener Herstellung	100 g 1,99 €
Paprika-Wurstsalat , natürlich hausgemacht	100 g 1,09 €

Von Donnerstag bis Samstag

Schweizer Filet	kg 14,99 €
------------------------	-------------------

HERRES
FLEISCH & KÜCHE
wo man die Liebe noch schmeckt...

SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION - MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.

METZGEREI
Mittler

*Wir bringen Abwechslung
in Ihre Küche.*

Im Angebot vom 07.11.2025 bis 13.11.2025

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität		EXTRA DER WOCHE:
Sauerbraten vom Eifelrind	1 kg 19,99 €	Gulaschsuppe
Minutenschnitzel mit versch. Panaden	1 kg 11,49 €	100 g 0,89 €
Rostbratwurst	100 g 1,09 €	TIEFPREIS DES MONATS:
Salami-Aufschnitt	100 g 2,39 €	feine Bratwurst
Zwiebelmettwurst vom Rind	100 g 2,09 €	10 Stck. 10,00 €

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 065 75/9 58 30
Unsere Filialen: Ensich • Dreis
www.metzgerei-mittler.de

**Feiern Sie mit uns
GEBURTSTAG**

Mit Sektempfang! wie vor 17 Jahren!
Samstag Abend, 15.11.2025
Sonntag Mittag, 16.11.2025

12 Köstlichkeiten-Buffer 20,90 €
Kinder unter 12 Jahren 10,90 €
Um Reservierung wird gebeten!

RESTAURANT HOANG'S REISHAUS
ASIA SPEZIALITÄTEN
54523 Hetzerath, Hauptstr. 57, ☎ 06508/9172077

LW-FLYERDRUCK.DE
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

Weitere Stellen finden Sie online

JOBS IN IHRER REGION

Pädagogische Fachkräfte^{m/w/d}
für unsere Kinder-, Mädchen- & Jungenwohngruppen
in Trier, Kasel & Holzerath gesucht
(0,75-1,0 Stellen)

Alle Infos & Bewerbung unter:
www.geso-jobs.de

#YOUgendhilfe

Zuverlässige Reinigungskraft (m/w/d)
für 2-Personen-Haushalt in Föhren (14-tägig)
für 2 – 3 Stunden nach Absprache gesucht.

Telefon 0175/1168189

**Wir stellen Sie ein als
Zeitungszusteller (m/w/d)**

im Rahmen eines Minijobs.

WITTICH MEDIEN

AMTSBLATT
und Mitteilungen
der Verbandsgemeinde Schweich

RÖMISCHE WEIN
Straße

Wir suchen zuverlässige Schüler, Rentner, Hausfrauen oder Berufstätige für nachfolgende(n) Bezirk(e):

Issel (Vertretung vom 17.11.2025 bis 23.11.2025)

Mehring (Vertretung vom 17.11.2025 bis 23.11.2025)

Schweich (Vertretung vom 15.12.2025 bis 21.12.2025)

Sie verteilen in Ihrem Bezirk jeden **Freitag** die Zeitungen.

Bewerben Sie sich mit folgenden Angaben unter:

- ✓ Name, Vorname
- ✓ Geburtsdatum
- ✓ Straße, Hausnummer
- ✓ Postleitzahl, Ort
- ✓ Telefon (Festnetz und Mobil)
- ✓ E-Mail-Adresse



Zur Bewerbung

Sanitär • Heizung • Solar • Bäderausstellung

Lörsch
MEISTERBETRIEB

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

ANLAGENMECHANIKER/-IN SHK (m/w/d)
KUNDENDIENSTTECHNIKER/-IN (m/w/d)
für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik

Bewerbung auch über unsere Homepage möglich.
Interesse? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Lörsch GmbH & Co. KG | Moselstraße 64 | 54470 Lieser | 06531 96000
info@loersch-lieser.de | www.loersch-lieser.de

Füllen Sie einfach und bequem das Bewerbungsformular auf unserer Homepage aus: www.wittich.de/bewerbung
schicken uns eine E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de
oder rufen Sie uns an: **Telefon 06502 9147800**

Diese und weitere Jobs: jobs-regional.de

BLACK-NOVEMBER-DEAL

Werde schlanker, fitter & gesünder - starte jetzt!

50% RABATT

ab nur 9,90 € / Monat!*

- ✓ perfekte Trainingssausstattung
- ✓ ideal für Anfänger bis Profi
- ✓ sehr gute Trainingspläne
- ✓ top Ernährungshilfen
- ✓ günstige Preise

BLACK-NOVEMBER-DEAL
gilt nur bis 30.11.2025!



HIER SCANNEN

BLACK-NOVEMBER-DEAL sichern!

*Für die ersten 6 Monate bei
Abschluss einer Mitgliedschaft!

Erreiche mit uns deine Ziele - starte jetzt!
Probetraining oder Beratungstermin unter:

Tel.: 0 65 02 - 996 550

In den Schlimmführen 18, 54338 Schweich

HILL®FITNESS

DAS BESTE TRAINING FÜR DICH!

Schlanker, fitter & gesünder - starte mit dem Trainingsexperten durch!

HEINZ

HEIMDECOR

Freuen Sie sich
auf prickelnden Sekt
und eine süße
Überraschung

Verkaufsoffener Sonntag

09.11.2025 von 12 bis 17 Uhr

AUSVERKAUF

alle **Bad-Teppiche**



**-50%
RABATT**

Wegen Sortimentswechsel

NEUHEITEN

Teppich-Trends



**-20%
bis
-50%
RABATT**

Auf alle
vorrätigen Teppiche!

... auch in Ihrem Wunschmaß!

AKTION

alle **Muster-Tapeten**



**-20%
RABATT**

Wg. Sortimentswechsel

SONDERPOSTEN Premium-Designböden

... zum Klicken

Stoneline
"Stein/Beton-Optik"

15,95
nur €/qm

Woodline
"Eiche-Light"

17,95
nur €/qm

!Sonderdekore!

Nur solange Vorrat reicht!

Beratung vor Ort · Verkauf · Verlegung

BODENBELÄGE

Designboden
Vinyl-Klickböden

inkl. integrierter Dämmung
& Fußleisten "Premium White"

Vorteils-Aktion

- integrierte Dämmung
- Fußleisten "Premium White"

! gratis* dazu !

* Beim Kauf von Designböden erhalten Sie bis 30.12.2025
pro qm einen lfm. Fußleisten ohne Berechnung dazu!

Mo-Fr.: 9.00 bis 18.30 Uhr
Sa: 9.00 bis 14.00 Uhr

In den Schlimmführen 4
D-54338 Schweich

Telefon:
06502 - 2378

HEINZ
HEIMDECOR

FARBEN TAPETEN GARDINEN SONNENSCHUTZ BODENBELÄGE

www.heinz-schweich.de